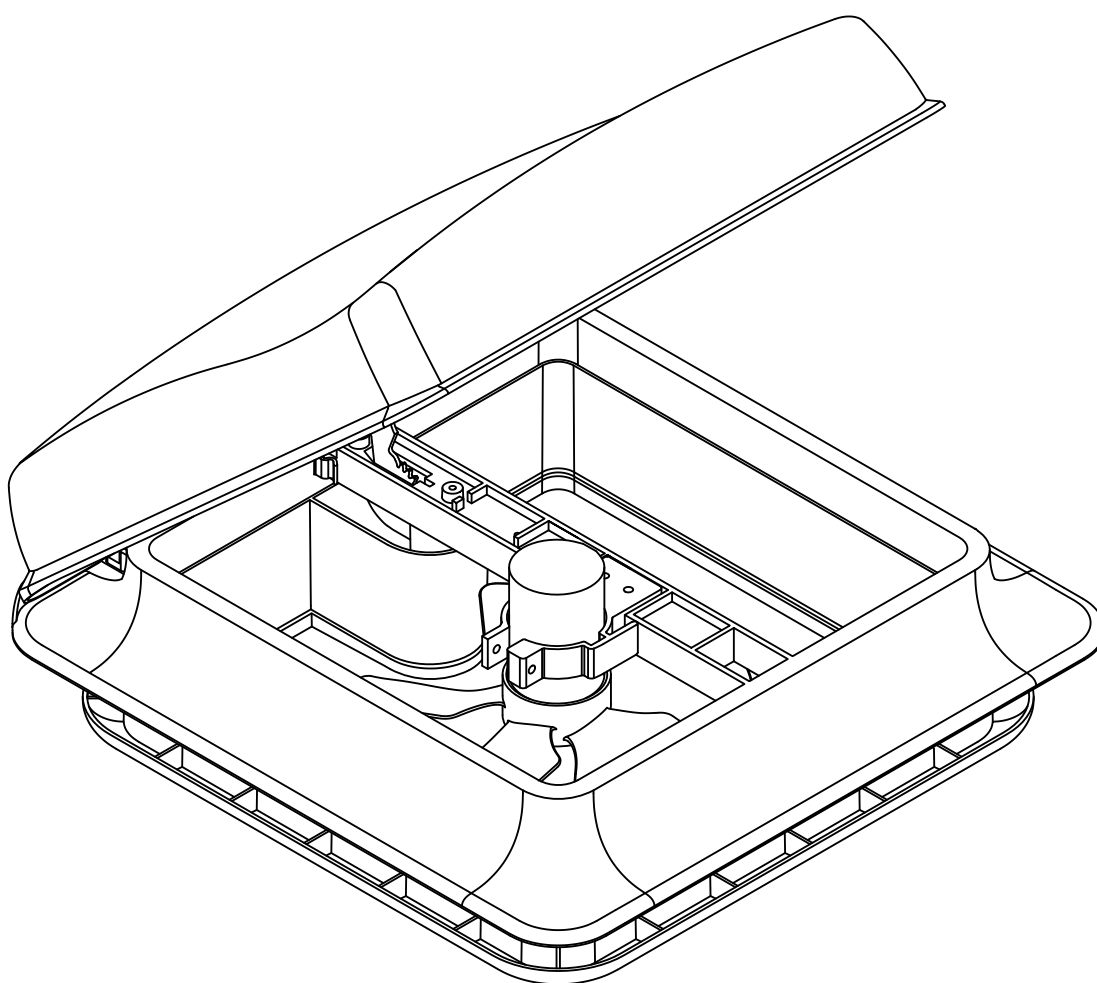


- PL** Instrukcje obsługi i instalacji RV Turbo Vent
- HU** Tetőablakok szerelési útmutatója felhasználók számára
- DE** RV Turbo Vent Benutzer- und Installationshandbücher
- CS** Uživatelský a instalační manuál RV Turbo Vent
- EN** RV Turbo Vent User & Installation Manuals
- SK** Používateľské a inšalačné príručky RV Turbo Vent



3J-V28

PL >>

Treść

Używać

Opisy głównych komponentów — — — — —	02
Zagadnienia dotyczące zabezpieczeń — — — — —	03
Korzystanie z turbo vent — — — — —	04

Instalacja

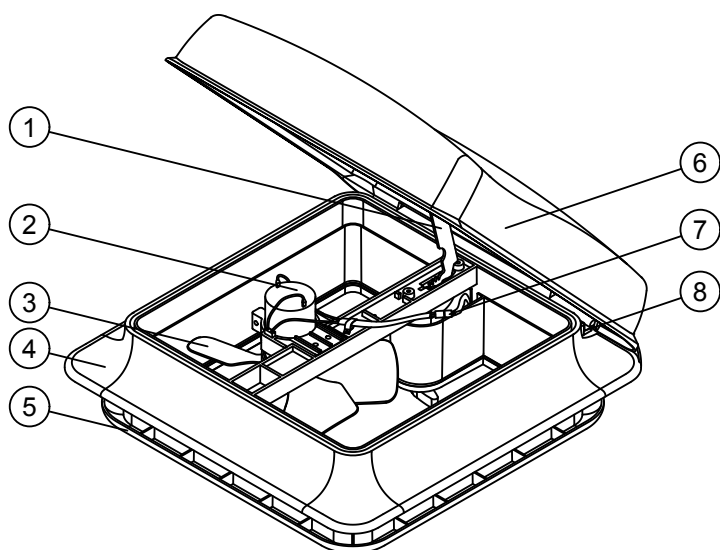
Wymiary produktu — — — — —	06
Lista rzeczy do spakowania — — — — —	07
Instrukcje instalacji — — — — —	08

Inni

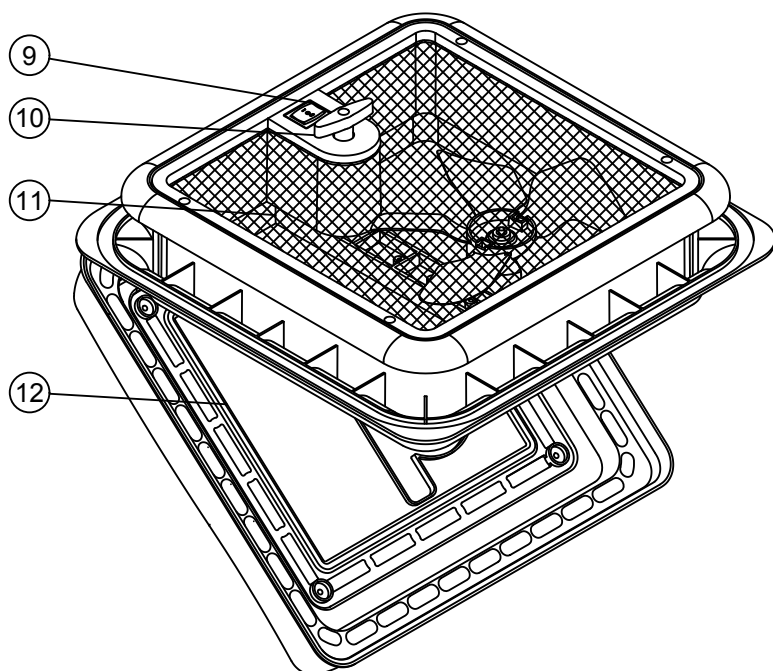
Przepisy gwarancyjne — — — — —	12
Karta gwarancyjna produktu — — — — —	13

Opisy głównych komponentów

Odpowietrznik



- ① Gear Rack
- ② DC motor
- ③ Fan blade
- ④ Outer frame
- ⑤ Inner frame
- ⑥ Top cover
- ⑦ Wire harness
- ⑧ Hinge



- ⑨ Switch
- ⑩ Handle
- ⑪ Mosquito screen
- ⑫ Inner shell of outer cover

Zagadnienia dotyczące zabezpieczeń

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed instalacją. Zainstaluj ściśle według postanowień niniejszej instrukcji. Po przeczytaniu należy prawidłowo przechowywać niniejszą instrukcję.

Aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia mienia użytkowników i innych osób, należy ściśle przestrzegać ostrzeżeń i środków ostrożności.

o Znaki i znaczenia

	Ostrzeżenie! Ryzyko poważnych obrażeń lub uszkodzeń.
	Powiadomienie! Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować uszkodzenie.
	Symbol oznacza, że operacja jest zabroniona.
	Symbol ten oznacza informacje o notatce.



Ostrzeżenie

1. Produkt musi być podłączony do źródła zasilania 12 V DC, a bieguny dodatnie i ujemne nie mogą być odwracane, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie produktu lub pożar;

2. It samodzielnego demontażu, naprawy lub modyfikacji produktu, w przeciwnym razie może to spowodować obrażenia ciała lub pożar. W takim przypadku producent nie ponosi za to żadnej odpowiedzialności;

3. Zamknij górną pokrywę wentylatora wentylacyjnego przed jazdą, w przeciwnym razie górna pokrywa może zostać uszkodzona podczas jazdy.



Notification

1. Jeśli usterki nie można usunąć, należy natychmiast skonsultować się z producentem.

2. Przed rozpoczęciem podróży sprawdź powłokę dachu pod kątem uszkodzeń.

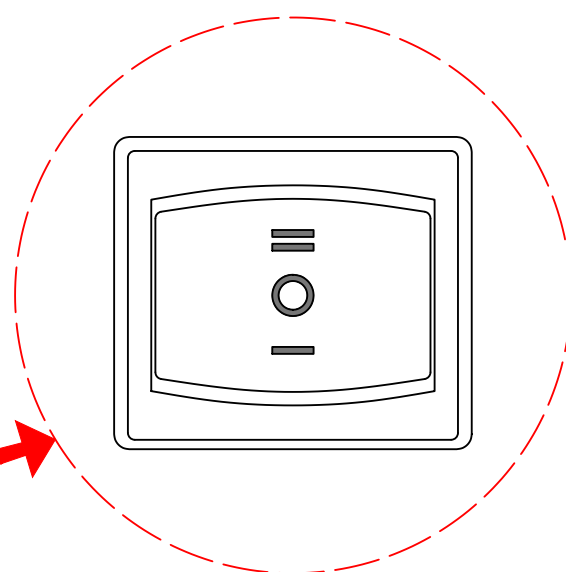
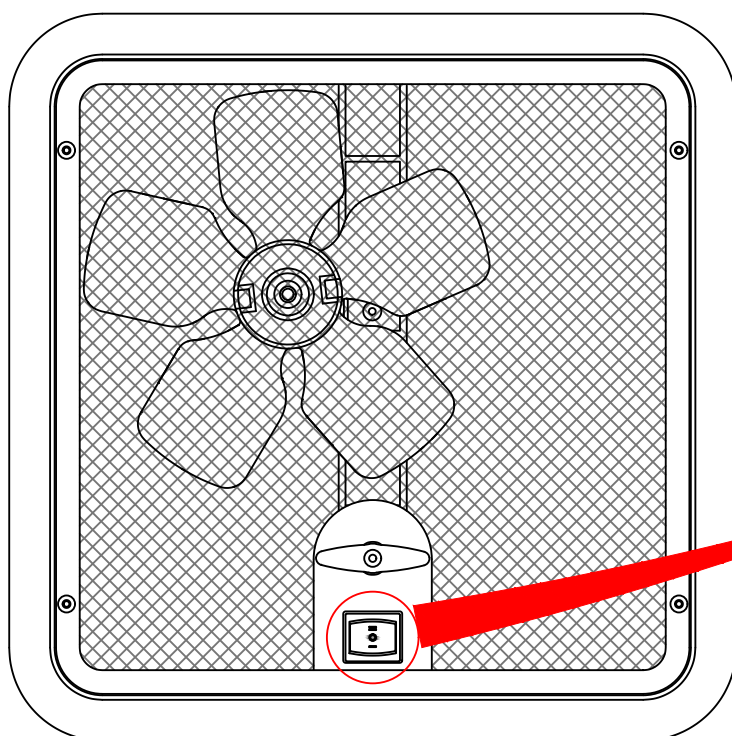
3. Do włączania wentylatora przy silnym wietrze, ulewnym deszczu lub gdy dach zamarza. Nie opuszczaj pojazdu bez wyłączenia wentylatora.

4. Podczas otwierania lub zamykania wentylatora upewnij się, że na górze nie ma żadnych przeszkód.

Korzystanie z turbo vent

Przełącznik odpowietrznika

Stan odpowietrznika	Wlot powietrza	Domknięcie	Wyjście powietrza
Odpowiedni wzór	—	○	=



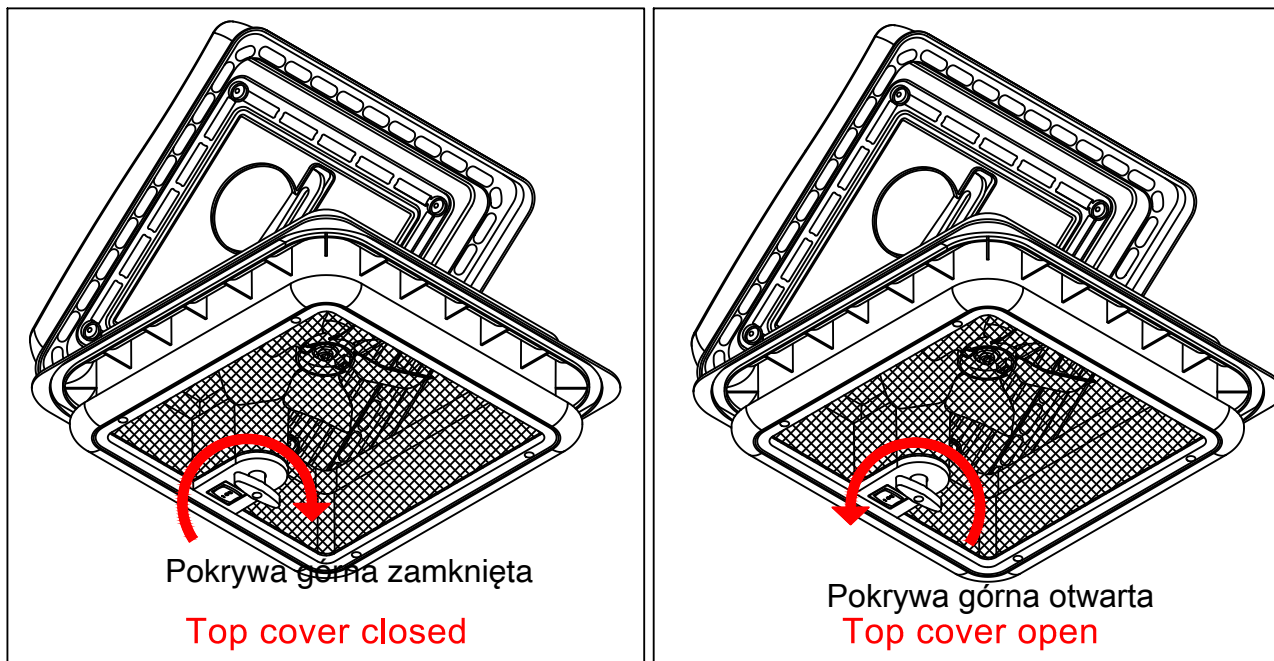
Przełącznik



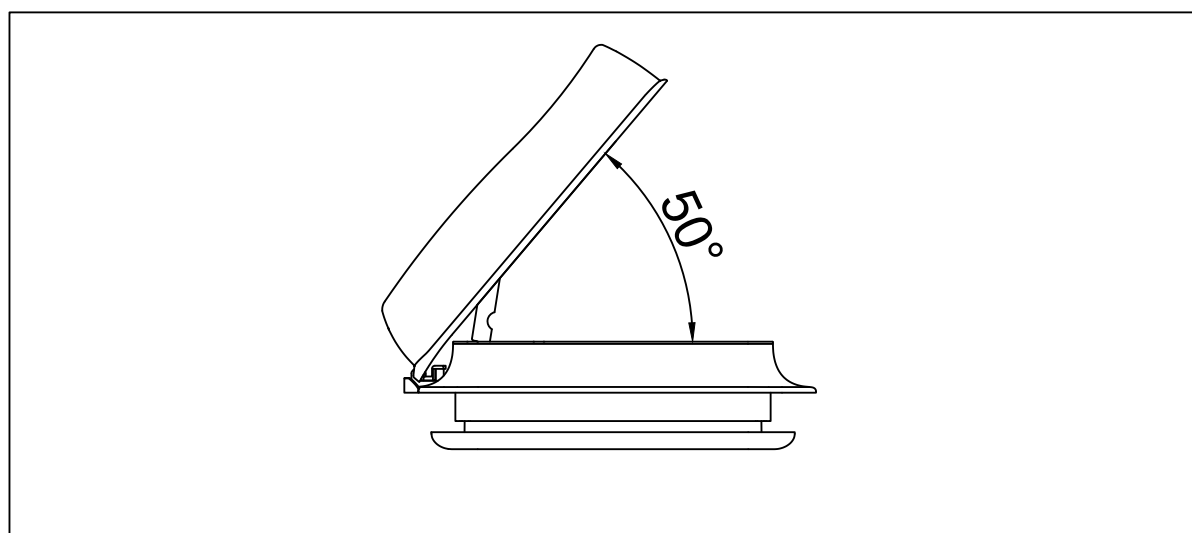
W celu uzyskania lepszego efektu wentylacji należy przed otwarciem otworzyć górną pokrywę wentylatora.

Wymiary produktu

Otwieranie i zamykanie kopuły



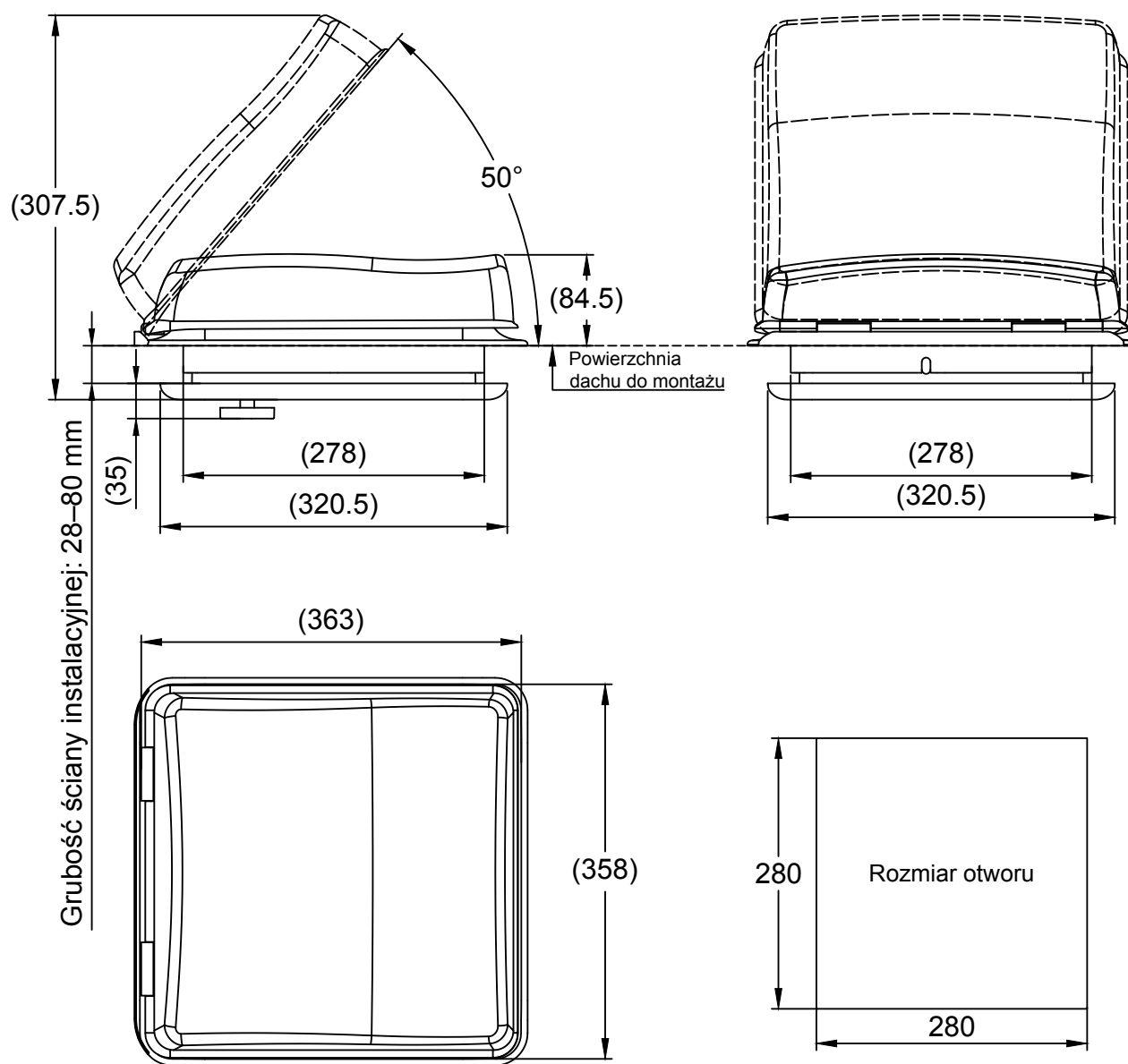
Obróć uchwyt zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć górną pokrywę, aż zostanie zamknięta, gdy nie można już obrócić uchwytu.
Obróć uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby otworzyć górną pokrywę, aż nie będzie można obrócić uchwytu. W tym momencie górną pokrywę została otwarta do maksimum.



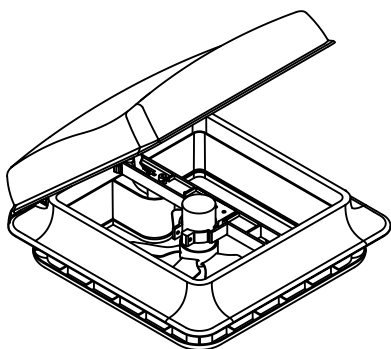
Przed jazdą zamknij górną pokrywę. Przy złej pogodzie, takiej jak deszcz i śnieg, zamknij górną pokrywę na czas.
Przed otwarciem górnej pokrywki sprawdź, czy w pobliżu nie ma żadnych.

Wymiary produktu

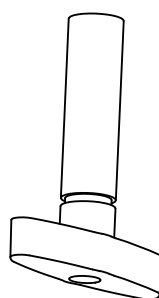
Jednostka: mm



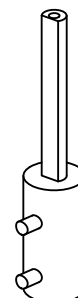
Lista rzeczy do spakowania



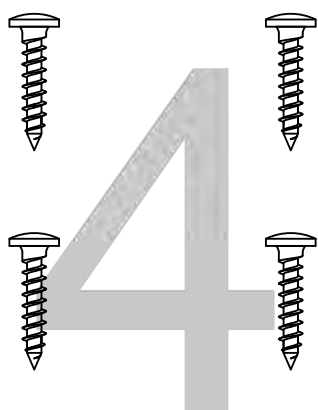
Odpowietrznik turbosprężarkiCr



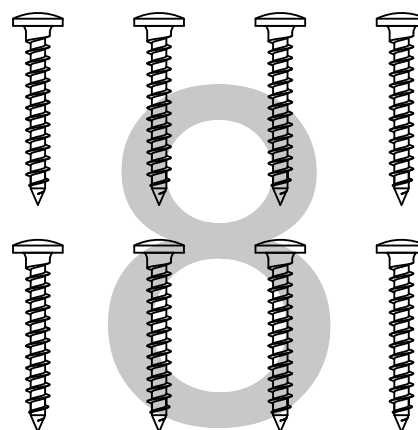
Uchwyt pręta



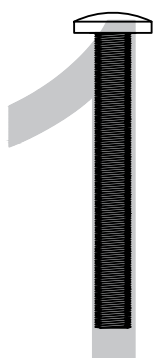
przedłużającego
(opcjonalnie)



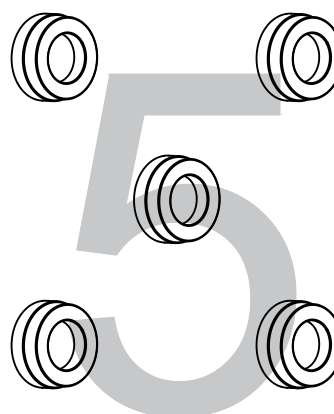
M3×10



M4×25



M3×25



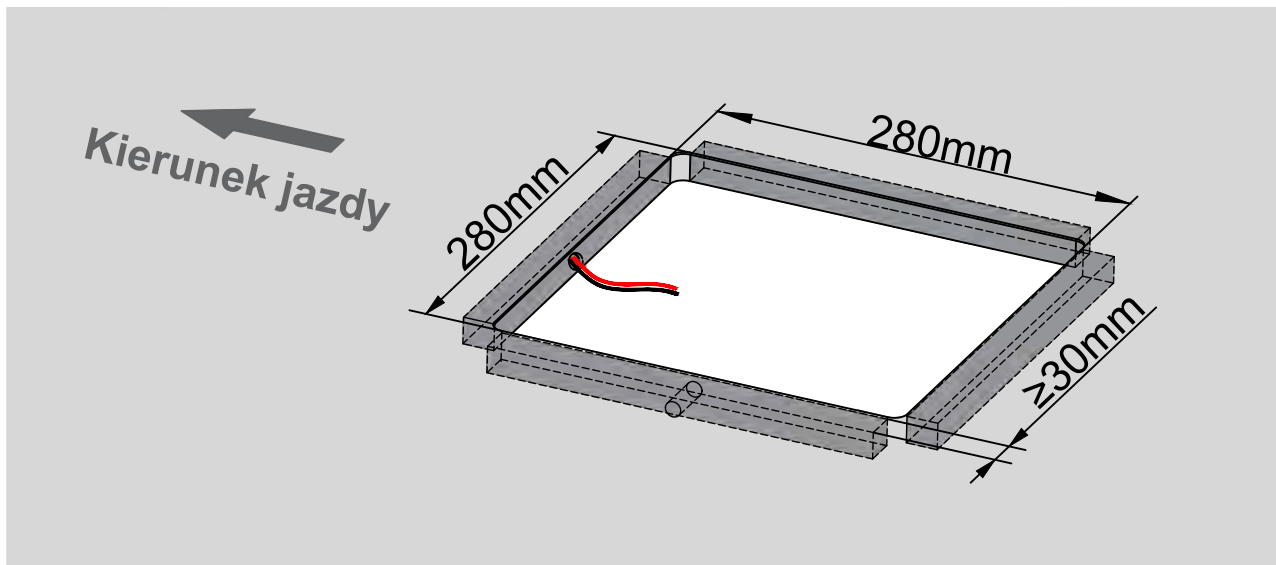
Wtyczki



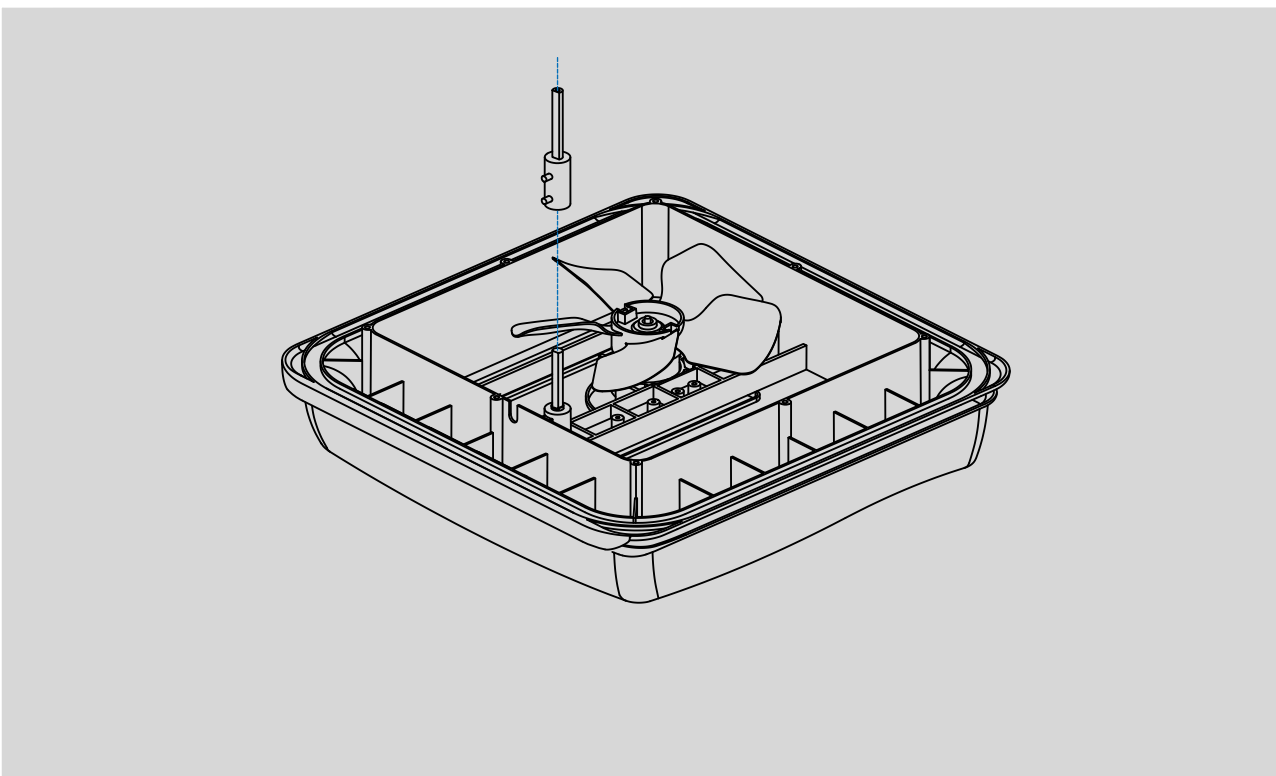
Powyższa lista jest odpowiednia dla zakresu grubości ścianek 25 ~ 32 mm, a inne odpowiednie są pokazane w tabeli 1 (2).

Instrukcje instalacji

1. Zgodnie z rysunkiem rozmiaru otworu na stronie [Rozmiar produktu], otwórz otwór montażowy dla wentylatora wentylacyjnego na dachu (solidna ściana o szerokości ≥ 50 mm wokół otworu), a operator może zarezerwować przewód zasilający o długości ≥ 50 mm w kierunku jazdy otworu.



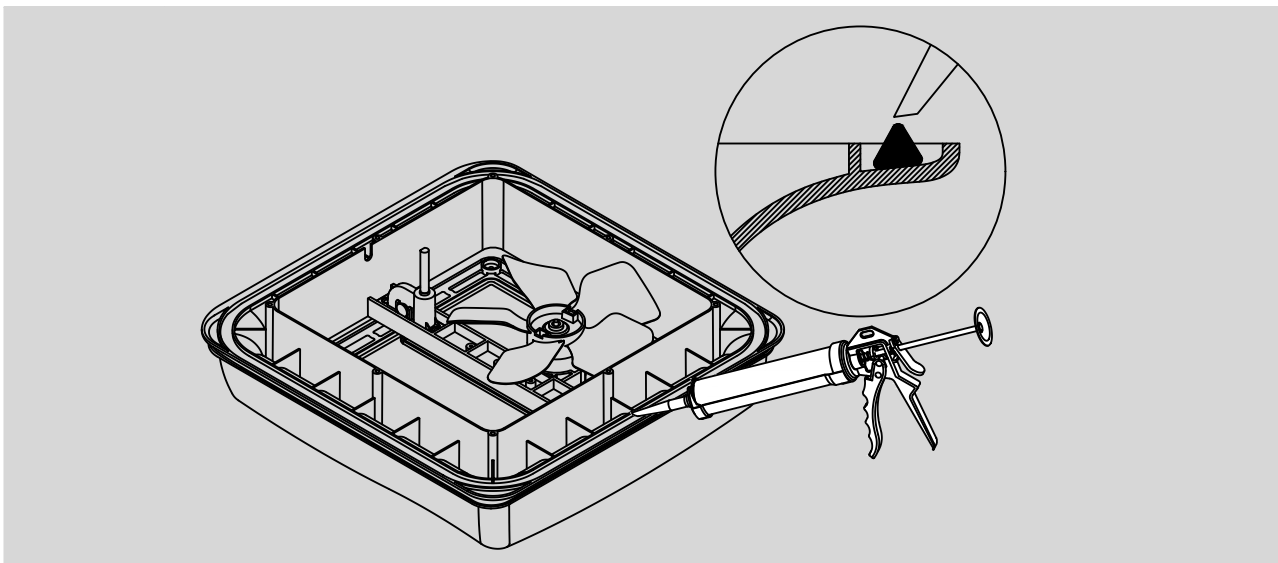
2. Jeśli grubość ścianki montażowej jest większa niż 60 mm, konieczne jest zainstalowanie pręta przedłużającego, przykręcenie dwóch ustalających na pręcie przedłużającym, jak pokazano na rysunku; Jeśli grubość ścianki instalacyjnej jest mniejsza niż 60 mm, ten krok można pominąć.



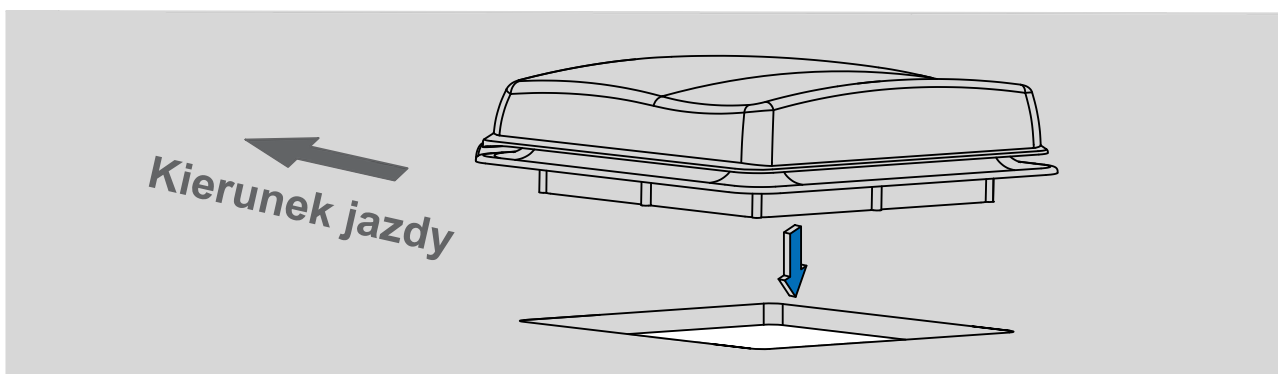
W niniejszej instrukcji montażu przyjmuje się grubość ścianki instalacji 30 mm jako Przykład.

Instrukcje instalacji

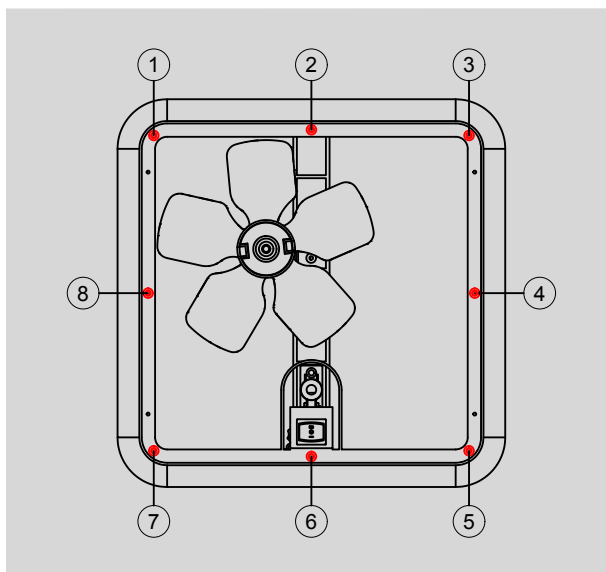
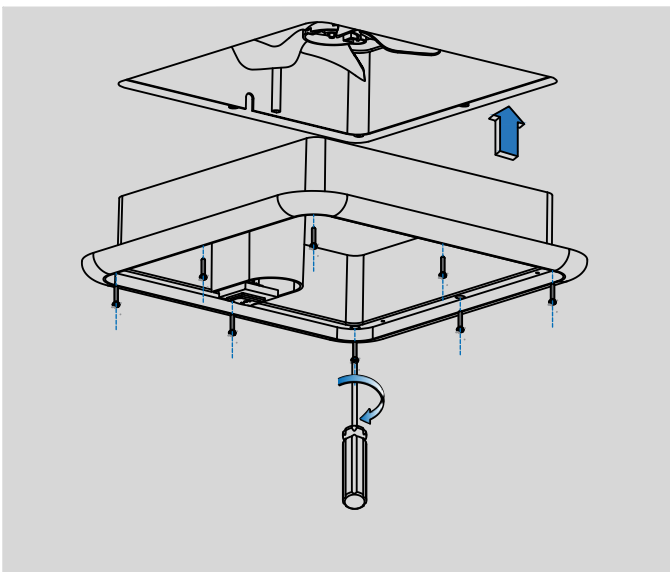
3. Równomiernie nałóż pierścień uszczelniacza (taki jak 710) w zewnętrznej ramie wentylatora.



4. Wytrzyj olej i kurz z powierzchni montażowej dachu szmatką, a następnie zainstaluj ramę zewnętrzną z górną pokrywą w otworze.

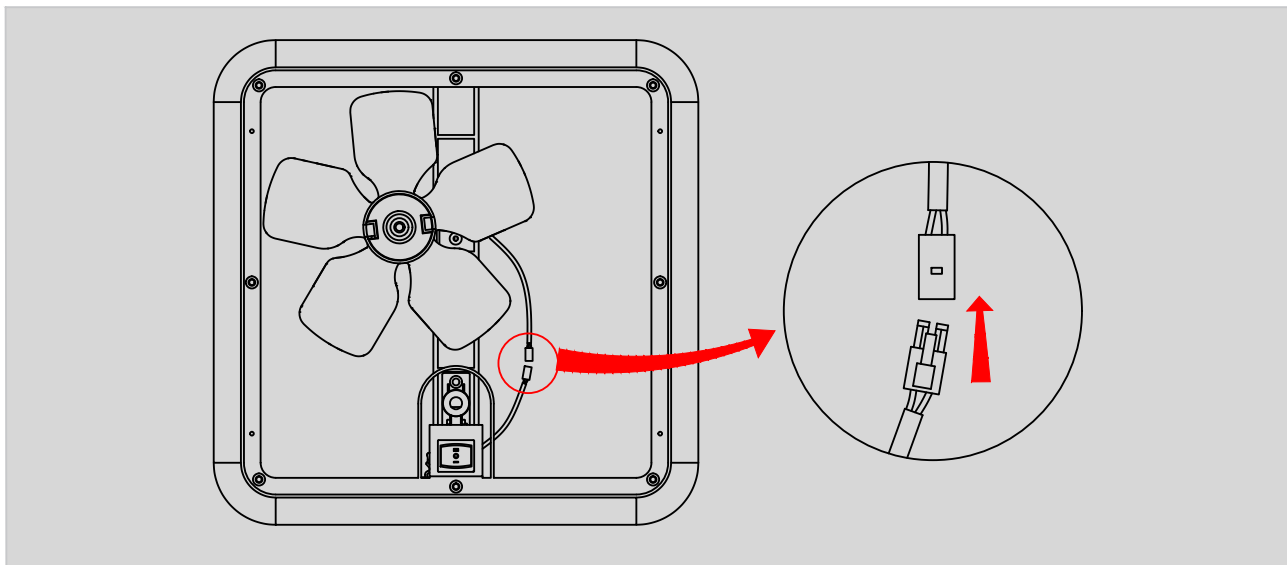


5. Po podłączeniu przewodu zasilającego włóż ramę wewnętrzną do ramy zewnętrznej i zabezpiecz 8 M4×25.

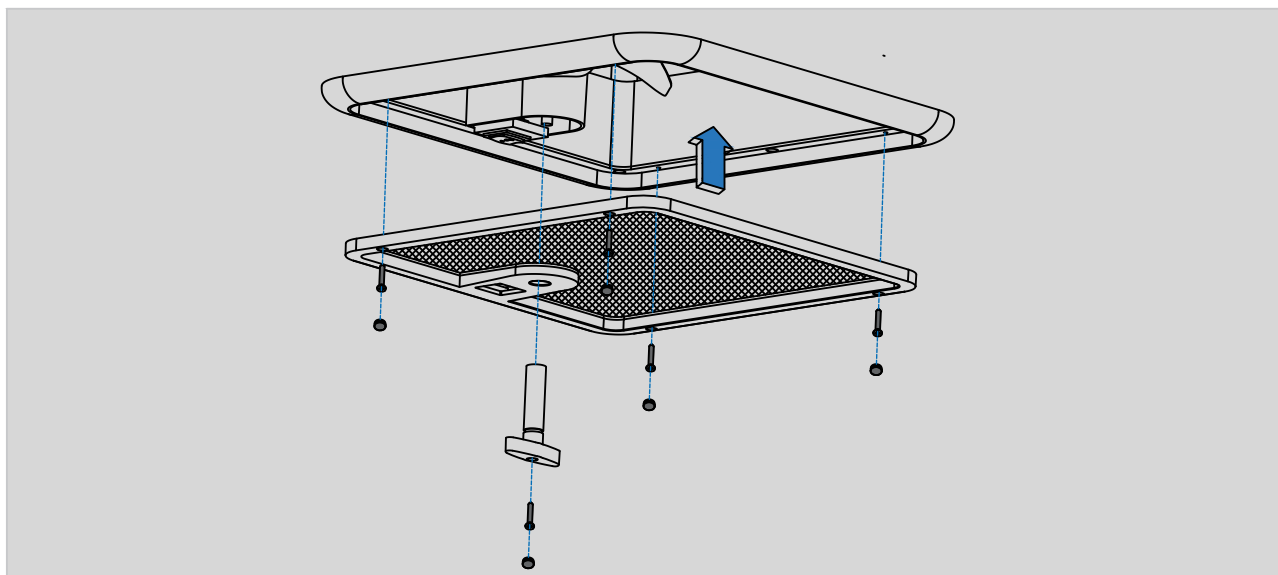


Instrukcje instalacji

6. Podłącz złącze wiązki przewodów wentylatora wentylacyjnego i sprawdź, czy wentylator może być normalnie używany po podłączeniu zasilania.



7. Użyj M3×10 (4 sztuki), aby zainstalować moskitierę na wewnętrznej ramie. Użyj M3×25, aby zainstalować uchwyt na wewnętrznej ramie, a następnie włóż 5 zaślepek do otworów na.



Instrukcje instalacji



Środki ostrożności dotyczące instalacji:

1. Zasilanie to 12 V DC.
2. Wentylator nadaje się tylko do dachów płaskich (maksymalny kąt nachylenia 15 °).
3. Podczas instalowania wentylatora wentylacyjnego należy wybrać odpowiednie wkręty samogwintujące w zależności od grubości dachu (patrz tabela poniżej).
4. Bezwzględnie uważać, aby nie uszkodzić elementów i konstrukcji wewnętrznych (zwłaszcza przewodu zasilającego) podczas otwierania otworów w dachu.
5. montażowe używane do wewnętrznej obudowy i uchwyty różnią się w zależności od grubości ścianki montażowej. Szczegółowe specyfikacje przedstawiono w poniższej tabeli.

Specyfikacja montażowej powłoki wewnętrznej - tabela 1

Nie.	Spec.	Nazwa	Odpowiednia grubość ścianki	Uwagi
1	M4×25	ze stali nierdzewnej	28-35mm	Zawarte na liście
2	M4×30		36-40mm	Fakultatywny
3	M4×35		41-45mm	
4	M4×40		46-50mm	
5	M4×45		51-55mm	
6	M4×50		56-60mm	
7	M4×55		61-65mm	
8	M4×60		66-70mm	
9	M4×65		71-75mm	
10	M4×70		76-80mm	

Handle Mounting Screw Specification-Table 2

Nie.	Spec.	Nazwa	Odpowiednia grubość ścianki	Uwagi
1	M3×25	ze stali nierdzewnej	28-32mm	Zawarte na liście
2	M3×30		33-37mm	Fakultatywny
3	M3×35		38-42mm	
4	M3×40		43-47mm	
5	M3×45		48-52mm	
6	M3×50		53-57mm	
7	M3×55		58-60mm	
8	M3×15		61-74mm	
9	M3×20		75-80mm	

Przepisy gwarancyjne

1. Na cały produkt udzielana jest roczna gwarancja.

2. W okresie gwarancyjnym skontaktuj się z producentem lub zwróć go do punktu sprzedaży w celu naprawy, jeśli produkt jest wadliwy.

3. W okresie gwarancyjnym zapewniona zostanie płaćna naprawa i dożywotnia usługa w przypadku jednego z następujących przypadków:

- 1) Nieokazanie karty gwarancyjnej i ważnego dowodu zakupu;
- 2) Zmiana faktury;
- 3) Awarie i uszkodzenia spowodowane przypadkowymi czynnikami i niewłaściwym użytkowaniem;
- 4) Awarie i uszkodzenia spowodowane samodzielną naprawą bez autoryzacji;
- 5) Uszkodzeń spowodowanych użyciem zasilacza lub zasilacza innego niż określony;
- 6) Produkty, które zostały naprawione i są nadal używane po upływie okresu gwarancji;

4. Okres obowiązywania gwarancji trwa od daty otrzymania. W okresie obowiązywania gwarancji konsumenci mogą ubiegać się o naprawy, zwroty i wymiany na podstawie faktury i karty gwarancyjnej.



Karta gwarancyjna produktu

Nazwa produktu: _____
Model produktu: _____
Nr produkcyjny: _____
Data produkcji: _____
Imię i nazwisko klienta: _____
Kontakt: _____
Adres klienta: _____

Włączenie gwarancji: _____
Obsługa klienta: _____
Podpis klienta: _____ ☐ Zadowolony ☐ Niezadowolony

Włączenie gwarancji: _____
Obsługa klienta: _____
Podpis klienta: _____ ☐ Zadowolony ☐ Niezadowolony

Włączenie gwarancji: _____
Obsługa klienta: _____
Podpis klienta: _____ ☐ Zadowolony ☐ Niezadowolony

HU >>

Tartalomjegyzék

Használat

Fő részegységek megnevezése	02
Megjegyzések	03
Turbo Vent használata	04

Telepítés

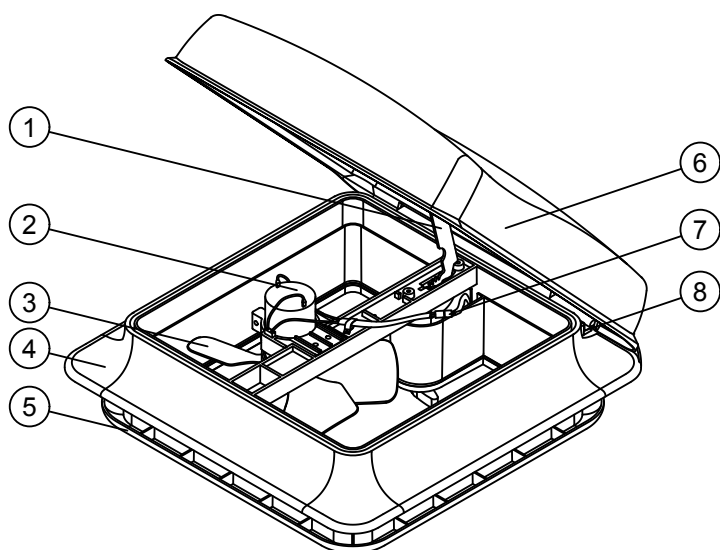
Termékméret	06
Csomag tartalma	07
Beépítési óvintézkedések	08

Egyéb feltételek

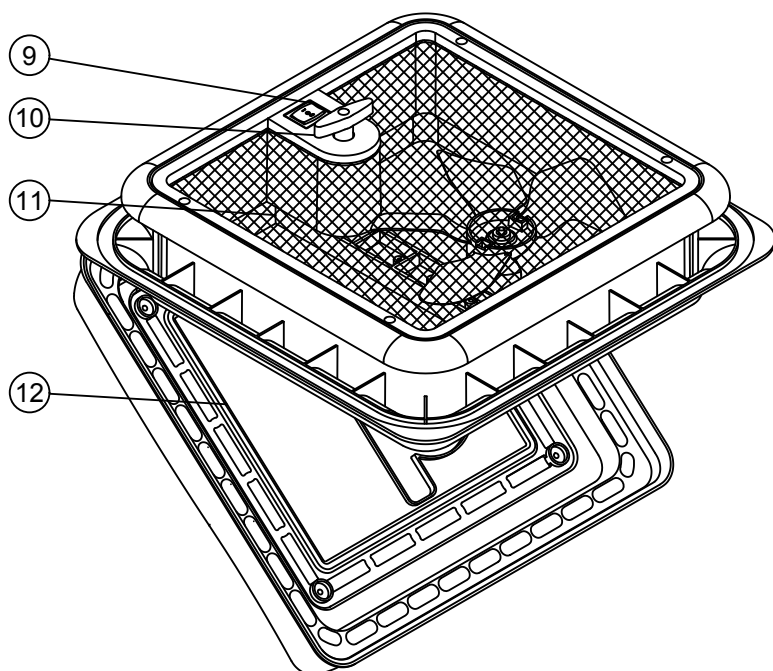
Garanciális szabályzat	12
Termék garanciajegy	13

Fő részegységek megnevezése

Szellőzőnyílás



- ① Fogasléc
- ② DC motor
- ③ Ventilátorlapát
- ④ Külső keret
- ⑤ Belső keret
- ⑥ Felső fedél
- ⑦ Kábelköteg
- ⑧ Hinge



- ⑨ Be/Ki kapcsoló
- ⑩ Fogantyú
- ⑪ Szűnyogháló
- ⑫ A külső fedél belső burkolata

Megjegyzések

A telepítés előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. A telepítést az útmutató előírásainak szigorú betartásával végezze. Az elolvasás után kérjük, gondosan őrizze meg ezt az útmutatót.

Annak érdekében, hogy elkerülje a felhasználók és mások sérülését vagy anyagi kárát, szigorúan tartsa be a biztonsági figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket.

o Jelek és jelentések

	Figyelmeztetés! Súlyos sérülés vagy károsodás veszélye.
	Értesítés! Az utasítások be nem tartása károsodást okozhat.
	A szimbólum azt jelzi, hogy a művelet tiltott.
	A szimbólum a megjegyzésre vonatkozó információt jelzi.



Figyelmeztetés

1. A terméket 12 V egyenáramú tápegységhez kell csatlakoztatni, és a pozitív és negatív pólusokat tilos felcserélni, ellenkező esetben a termék megsérülhet, vagy tűz keletkezhet;
2. Szigorúan tilos a terméket saját kezűleg szétszerelni, javítani vagy módosítani, mert ez személyi sérülést vagy tüzet okozhat. Ebben az esetben a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal;
3. Kérjük, indulás előtt zárja be a szellőzőventilátor felső fedelét, ellenkező esetben a fedél menet közben megsérülhet.



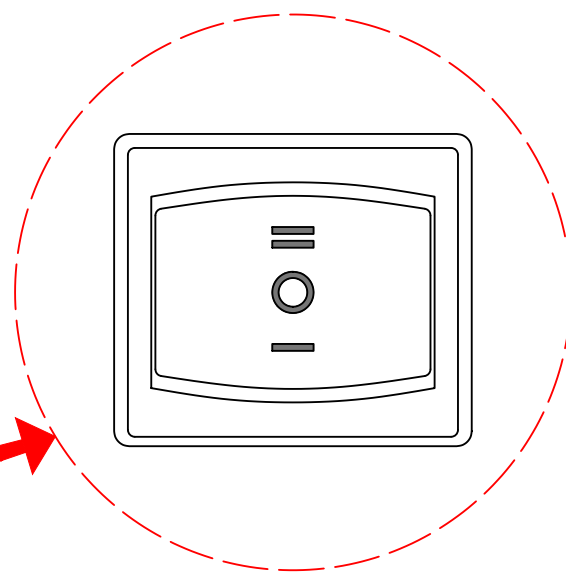
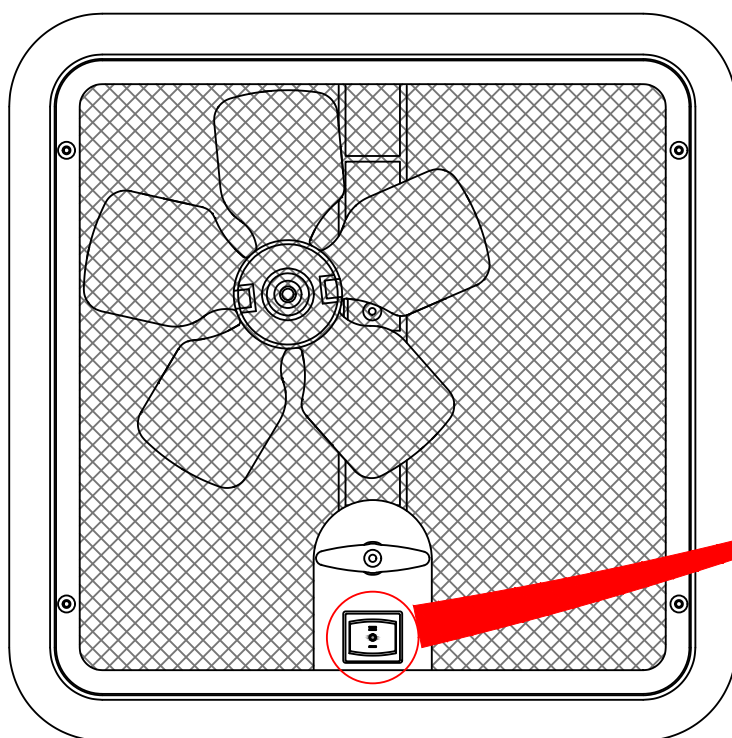
Értesítés

1. Ha a hibát nem lehet elhárítani, azonnal forduljon a gyártóhoz.
2. Utazás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a tetőburkolaton.
3. Ne kapcsolja be a szellőzőventilátort erős szélben, heves esőben vagy fagyott tető esetén. Ne hagyja el a járművet a szellőzőventilátor kikapcsolása nélkül.
4. A szellőzőventilátor kinyitásakor vagy bezárásakor ügyeljen arra, hogy ne legyenek akadályok a tetőn.

Turbo Vent használata

RV turbo vent kapcsolója

A szellőző állapota	Levegő beáramlás	Zárás	Levegő kiáramlás
Megfelelő üzemmód	—	○	=



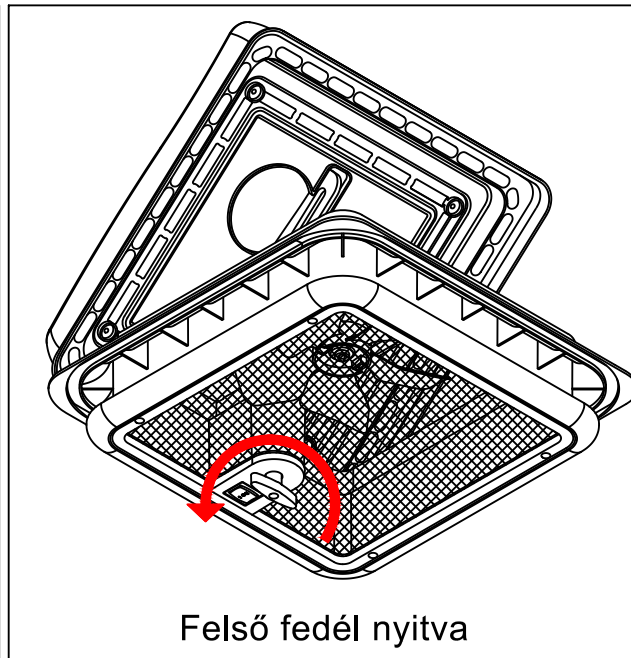
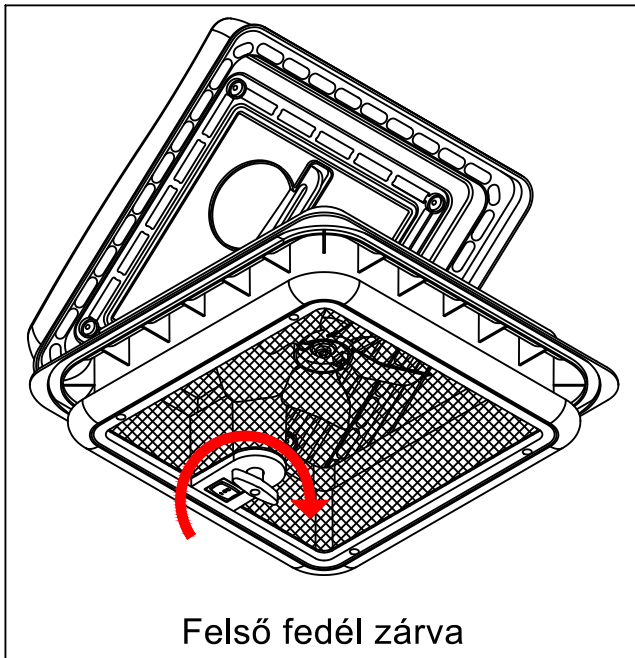
Kapcsoló



A jobb szellőztetési hatás elérése érdekében nyissa fel a szellőzőventilátor felső fedelét, mielőtt kinyitná magát a ventilátort.

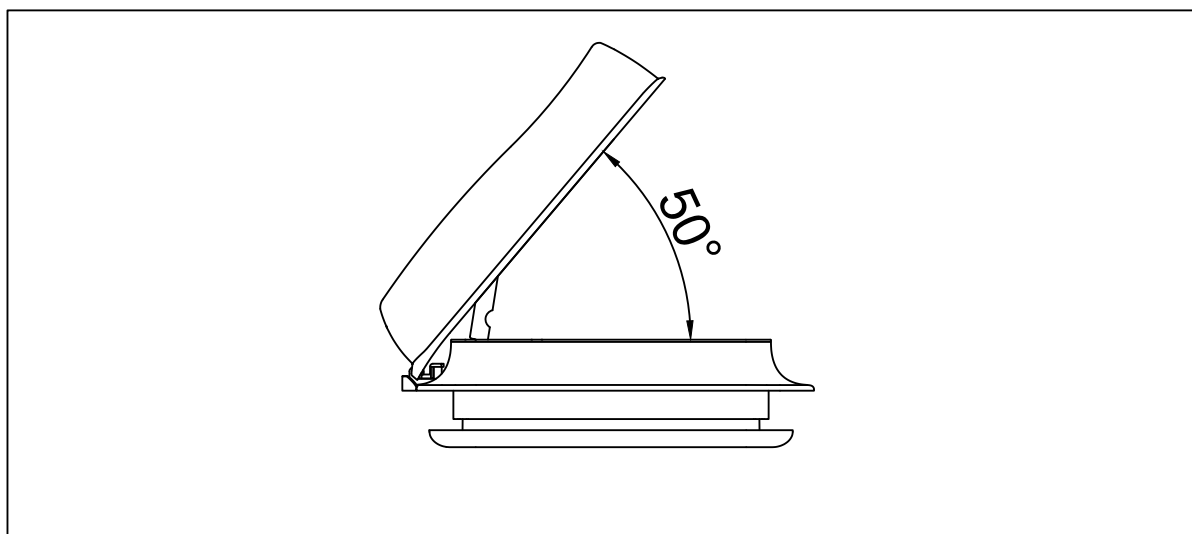
Turbo Vent használata

A kupola nyitása és zárása



A felső fedél bezárásához fordítsa az orsót (fogantyút) óramutató járásával megegyező irányba, amíg a fedél teljesen be nem záródik és a fogantyút már nem lehet tovább forgatni.

A felső fedél kinyitásához fordítsa a fogantyút az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a fogantyút már nem lehet tovább forgatni. Ekkor a felső fedél a maximális nyitott állapotban van.

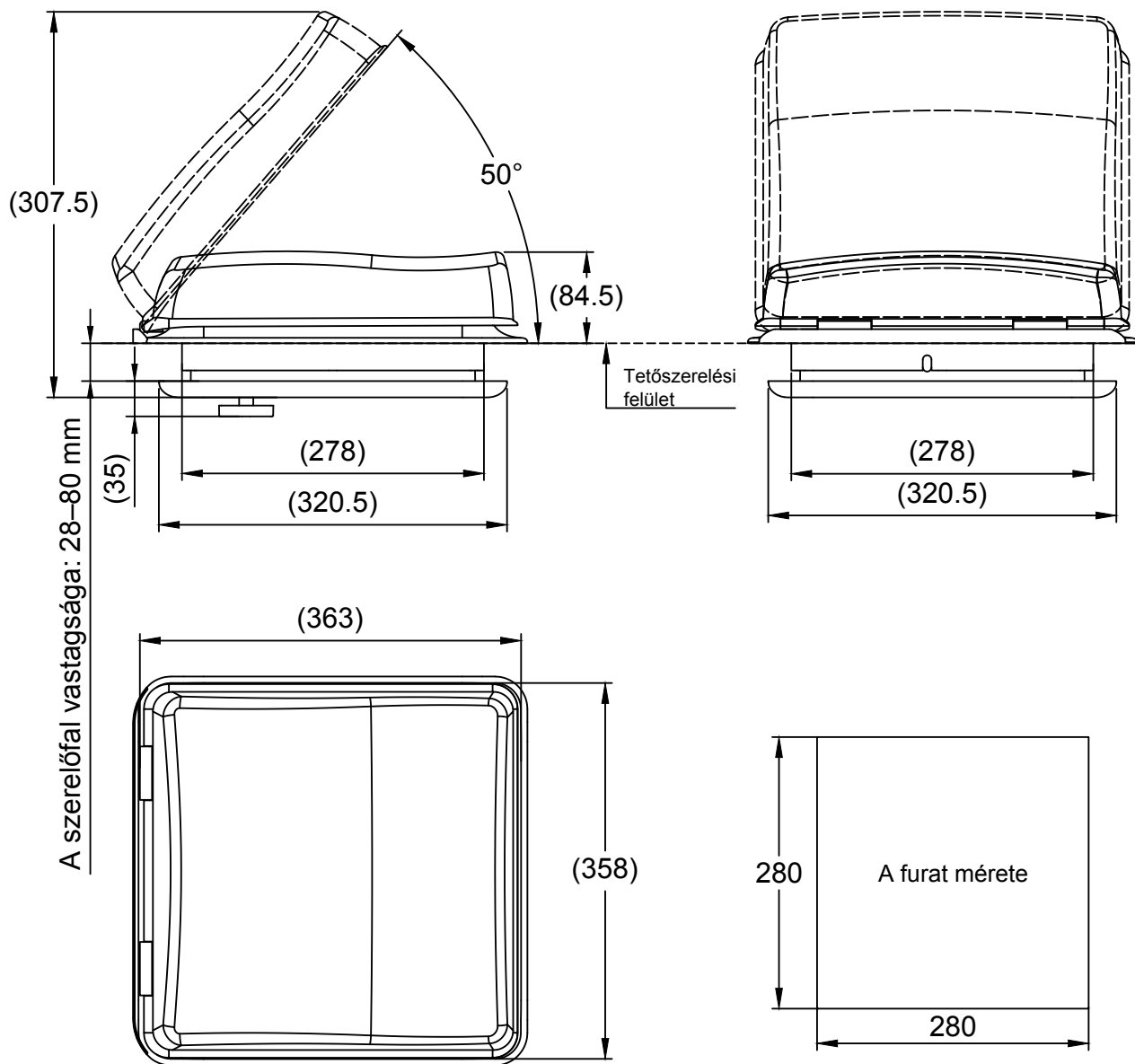


Kérjük, indulás előtt zárja be a felső fedelét. Rossz időjárási körülmények, például eső vagy hó esetén időben zárja be a felső fedelét.

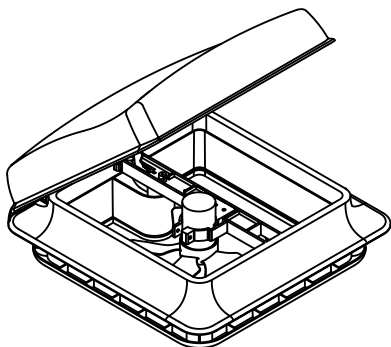
A felső fedél kinyitása előtt ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a környezetében.

Termékméret

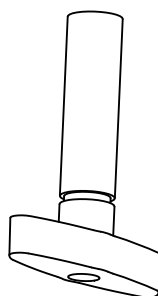
Mértékegységapota: mm



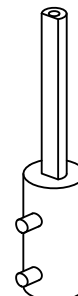
Csomag tartalma



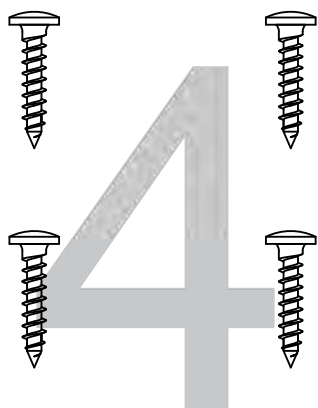
Ventilátor



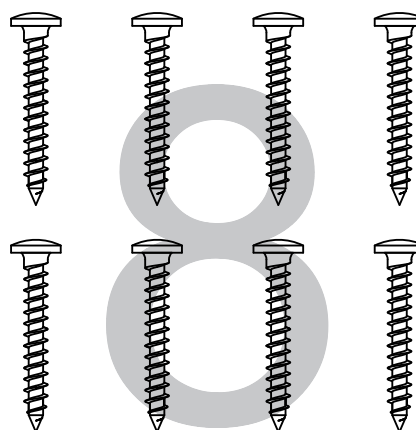
Fogantyú



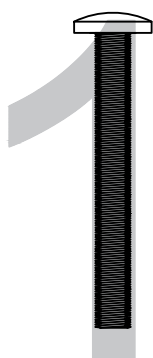
Hosszabbító rúd
(opcionális)



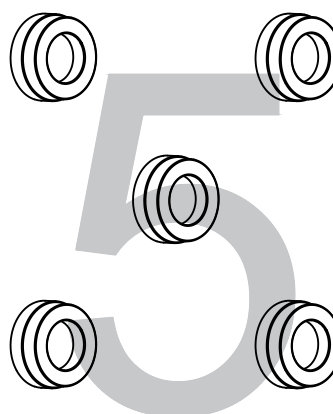
M3×10



M4×25



M3×25



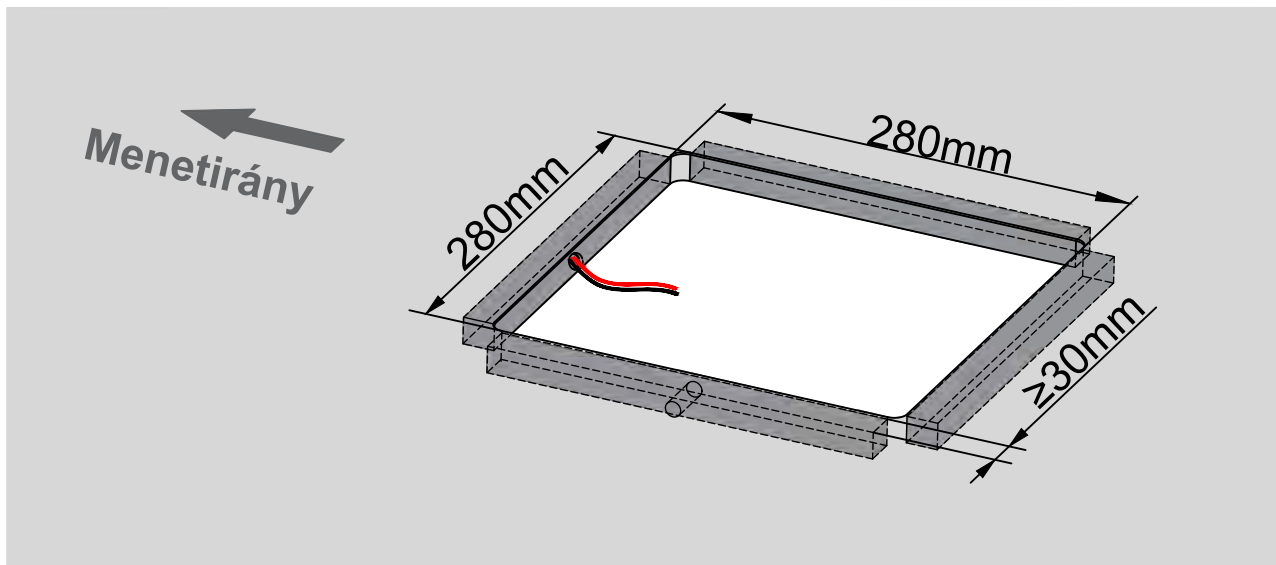
Dugók



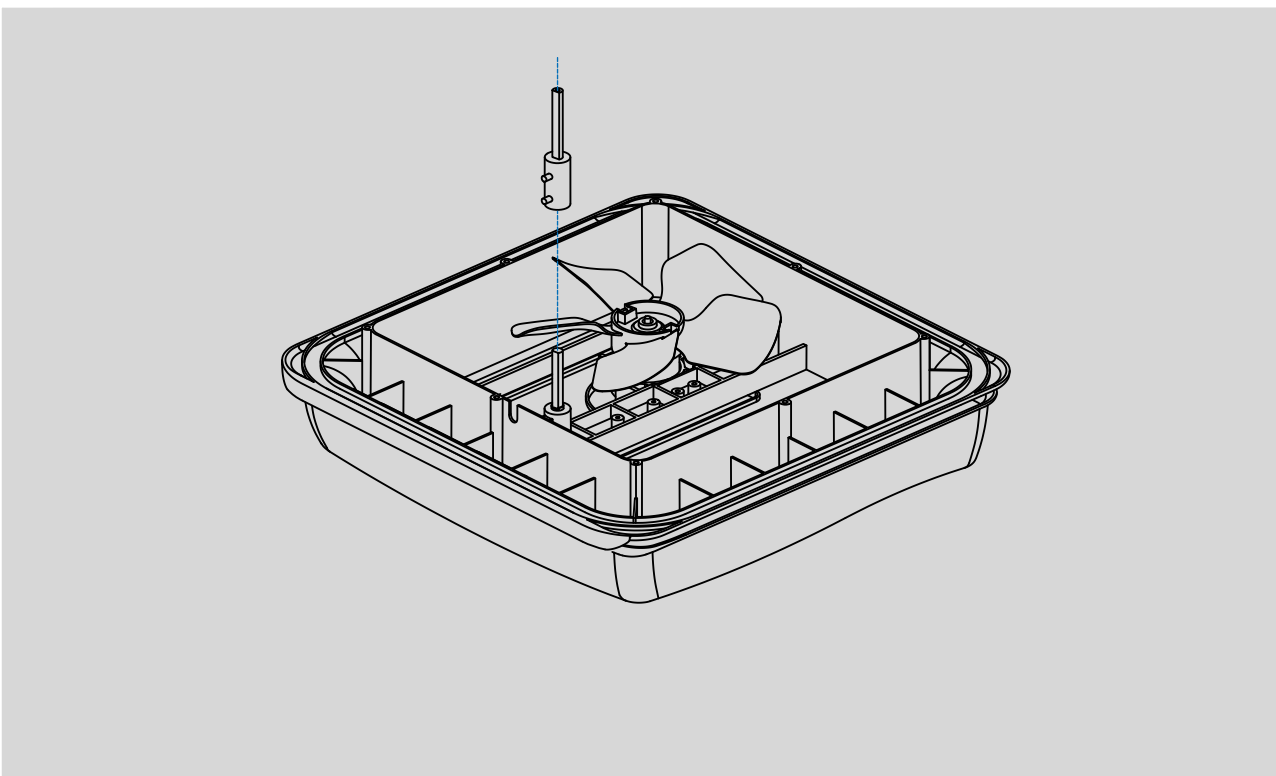
A fenti lista 25 ~ 32 mm falvastagságú tartományra alkalmas. Egyéb megfelelő csavarok a 1. táblázat (2) pontjában láthatók.

Beépítési óvintézkedések

1.A [Termékméret] oldalon található furatméret-rajz alapján készítsen nyílást a tetőbe a szellőzőventilátor számára (a furat körül legalább 50 mm széles szilárd falszakasszal). A kezelő választhatja, hogy a nyílás irányában ≥ 50 mm hosszú tápkábelt előkészít tartalékként.



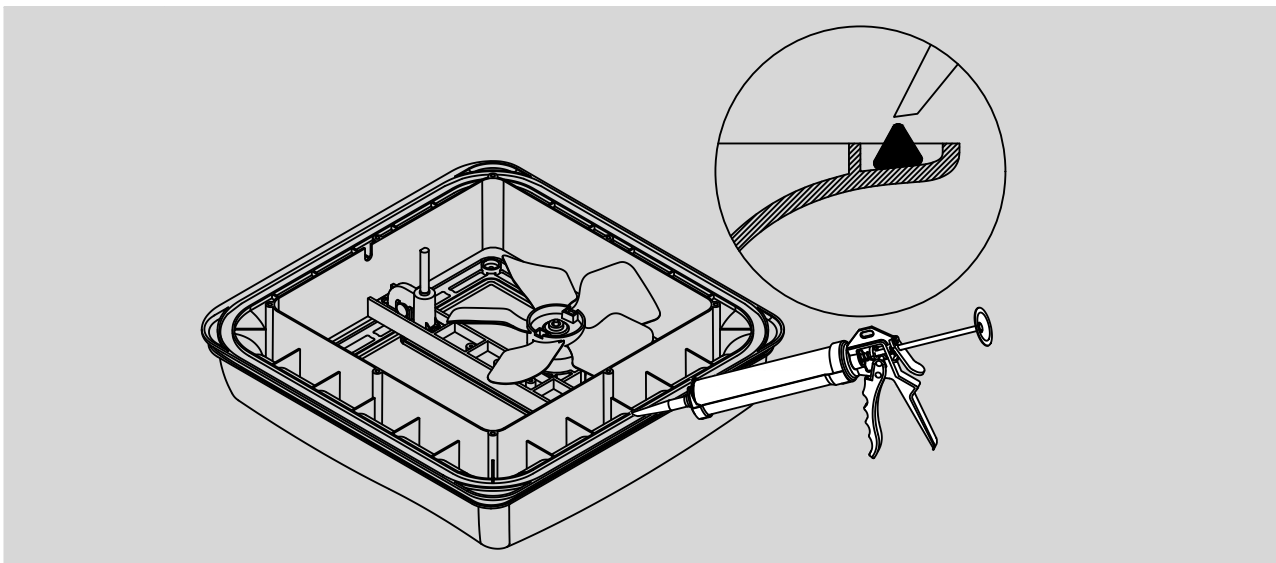
2.Ha a szerelési fal vastagsága nagyobb mint 60 mm, szükséges egy hosszabbító rúd felszerelése, majd a hosszabbító rúdon lévő két rögzítőcsavart a rajzon látható módon meg kell húzni. Ha a szerelési fal vastagsága kisebb mint 60 mm, ez a lépés kihagyható.



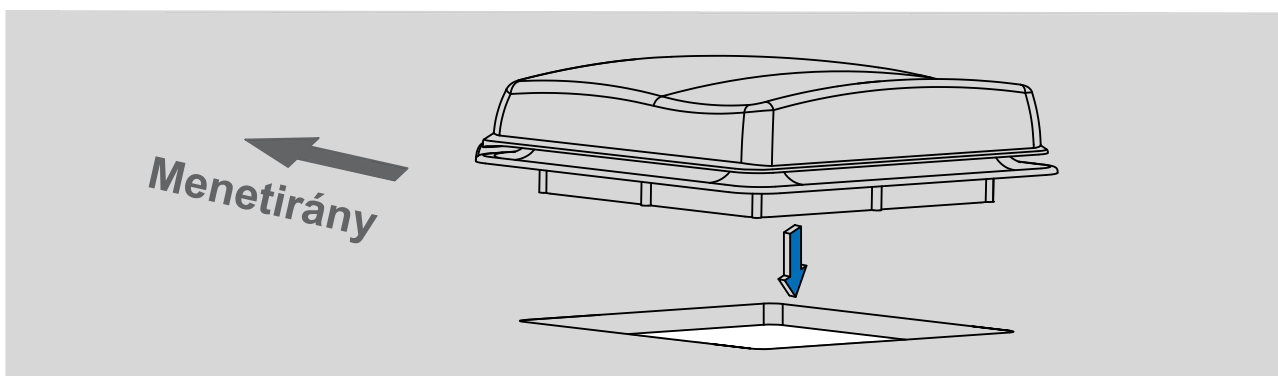
Ebben a szerelési útmutatóban a 30 mm vastag szerelési fal szolgál példaként.

Beépítési óvintézkedések

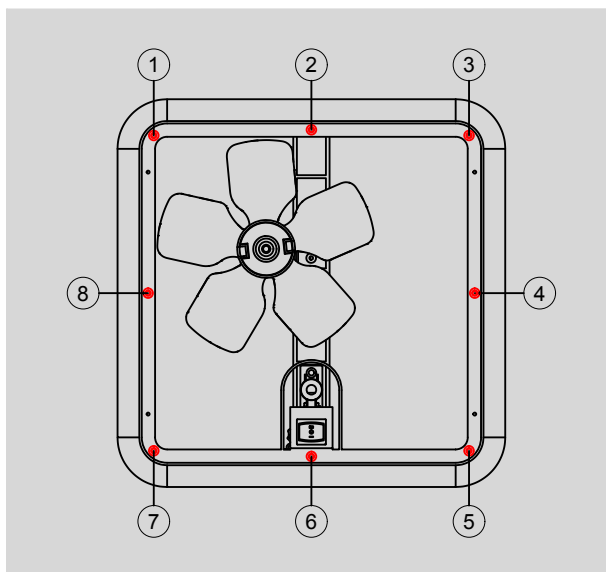
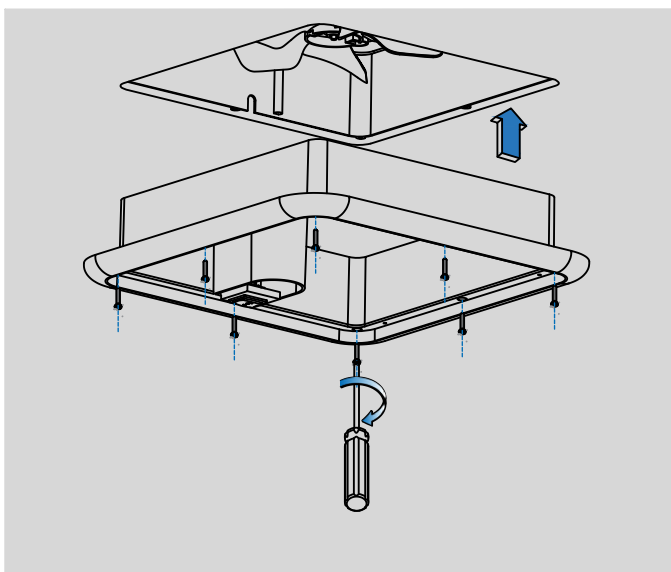
3. Egyenletesen vigyen fel egy gyűrű alakú réteget tömítőanyagból (például Sika 710) a szellőzőventilátor külső keretére.



4. Törölje le a tető szerelési felületéről az olajat és a port egy ronggyal, majd helyezze a külső keretet a felső fedéllel együtt a nyílásba.

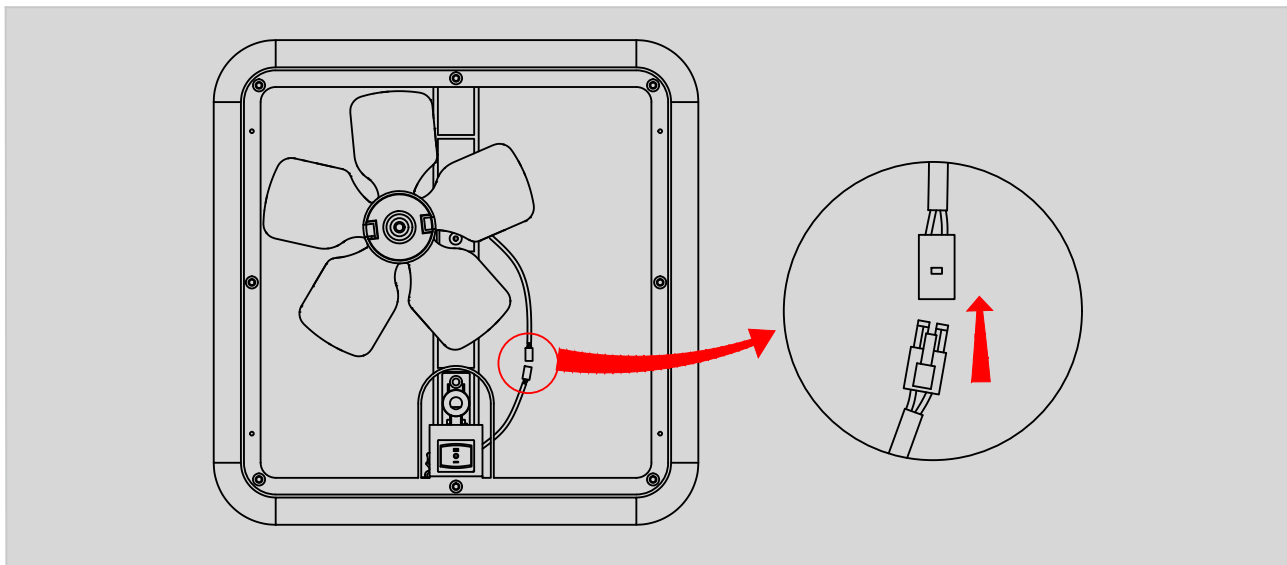


5. A tápkábel csatlakoztatása után illessze a belső keretet a külső keretbe, majd rögzítse 8 darab M4×25 csavarral.

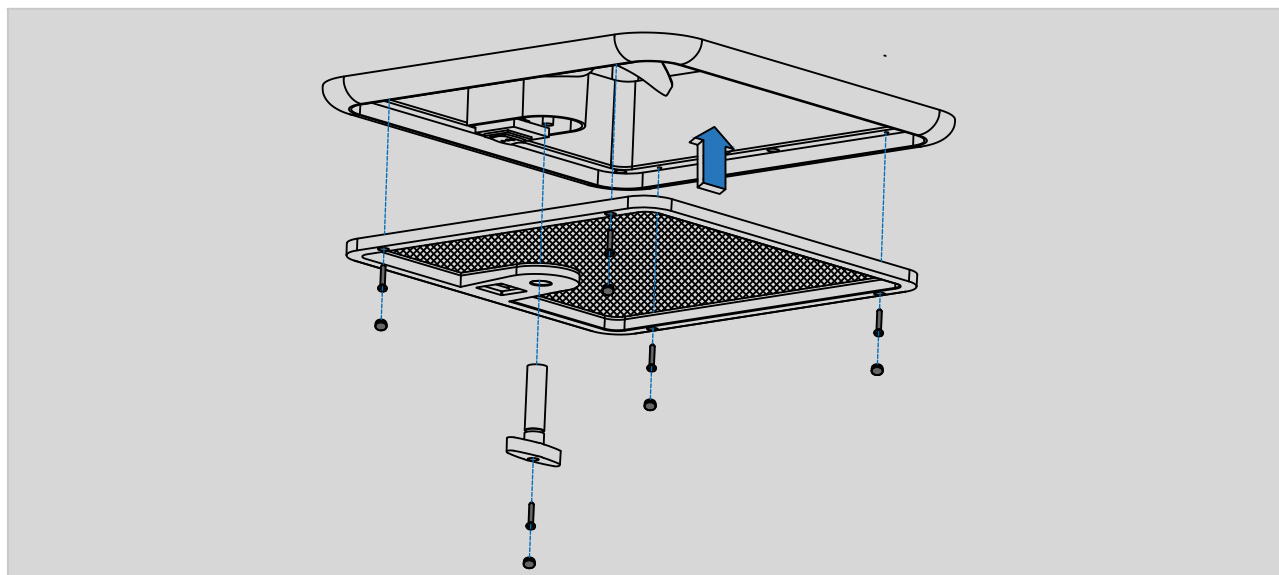


Beépítési óvintézkedések

6.Csatlakoztassa a szellőzőventilátor vezetékcsatlakozóját, majd a hálózati áram bekapcsolása után ellenőrizze, hogy a szellőzőventilátor megfelelően működik-e.



7.Szerelje fel a szűnyoghálót a belső keretre 4 darab M3×10 csavarral. Ezután rögzítse a fogantyút a belső keretre M3×25 csavarokkal, majd helyezzen be 5 darab takarósapkát a csavarhelyekbe.



Beépítési óvintézkedések



Szerelési előírások:

1. A tápfeszültség 12 V DC.
2. A szellőzőventilátor csak sík tetőre alkalmas (maximális dőlésszög: 15°).
3. A szellőzőventilátor felszerelésekor a tető vastagságának megfelelő önfúró csavarokat válasszon (lásd az alábbi táblázatot).
4. Legyen óvatos, hogy a tetőn készített nyílásoknál ne sérüljenek a belső alkatrészek és szerkezetek (különösen a tápkábel).
5. A belső burkolat és a fogantyú rögzítéséhez használt csavarok a szerelési fal vastagságától függenek. A konkrét csavarméreteket az alábbi táblázat mutatja.

Belső burkolat rögzítőcsavar-specifikáció – 1. táblázat

Nem.	Műszaki leírás.	Név	Alkalmazható falvastagság	Megjegyzések
1	M4×25	Rozsdamentes acél csavarok	28-35mm	Szerepel a listában
2	M4×30		36-40mm	Szabadon választható
3	M4×35		41-45mm	
4	M4×40		46-50mm	
5	M4×45		51-55mm	
6	M4×50		56-60mm	
7	M4×55		61-65mm	
8	M4×60		66-70mm	
9	M4×65		71-75mm	
10	M4×70		76-80mm	

Fogantyú rögzítőcsavar specifikáció - 2. táblázat

Nem.	Műszaki leírás.	Név	Alkalmazható falvastagság	Megjegyzések
1	M3×25	Rozsdamentes acél csavarok	28-32mm	Szerepel a listában
2	M3×30		33-37mm	Szabadon választható
3	M3×35		38-42mm	
4	M3×40		43-47mm	
5	M3×45		48-52mm	
6	M3×50		53-57mm	
7	M3×55		58-60mm	
8	M3×15		61-74mm	
9	M3×20		75-80mm	

Garanciális szabályzat

1. A teljes termékre egy év garancia vonatkozik.
2. A garancia időpontja alatt, a termék hibás, kérjük, lépjen kapcsolatba a gyártóval, vagy juttassa vissza az értékesítési pontra javítás céljából.
3. A garancia időtartama alatt az alábbi esetekben térítés ellenében javítás és élettartamra szóló szervizszolgáltatás biztosított:
 - 1) Ha nem áll rendelkezésre a garancia jegy és az érvényes vásárlási bizonylat;
 - 2) Ha a számlát módosították vagy meghamisították;
 - 3) Ha a hiba vagy a sérülés véletlen események vagy nem rendeltetésszerű használat következménye;
 - 4) Ha a terméket engedély nélkül javításnak vetették alá;
 - 5) Ha a terméket nem az előírt feszültségű vagy típusú áramforrással használták;
 - 6) Ha a terméket a garancia lejártá után javították, és továbbra is használatban van;
4. A garancia érvényességi ideje a termék átvételének napjától számítandó. A garancia időtartama alatt a fogyasztók a számla és a garanciajegy bemutatásával kérhetnek javítást, cserét vagy visszatérítést.



Termék garanciajegy

Termék neve: _____
Termék modell: _____
Gyártási szám: _____
Gyártás dátuma: _____
Ügyfél neve: _____
Kapcsolattartó telefonszáma: _____
Vevő címe: _____

Garancia tartalma: _____
Értékesítés utáni szolgáltatás: _____
Vevő aláírása: _____ ☐Elégedett ☐Elégedetlen

Garancia tartalma: _____
Értékesítés utáni szolgáltatás: _____
Vevő aláírása: _____ ☐Elégedett ☐Elégedetlen

Garancia tartalma: _____
Értékesítés utáni szolgáltatás: _____
Vevő aláírása: _____ ☐Elégedett ☐Elégedetlen

DE >>

Inhalt

Gebrauchen

Beschreibungen der Hauptkomponenten — — — — —	02
Sicherheitshinweise — — — — —	03
Verwendung der Turbo-Entlüftung — — — — —	04

Installation

Produktabmessungen — — — — —	06
Packliste — — — — —	07
Installationsanleitung — — — — —	08

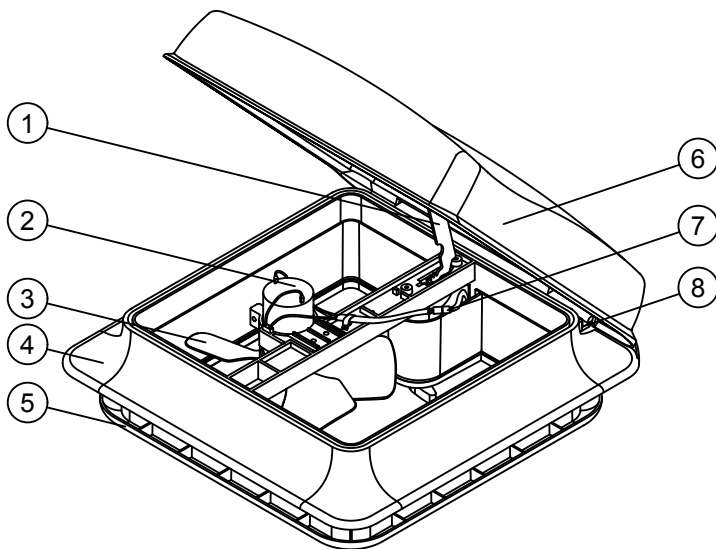
Andere

Gewährleistungsbestimmungen — — — — —	12
Produktgarantiekarte — — — — —	13

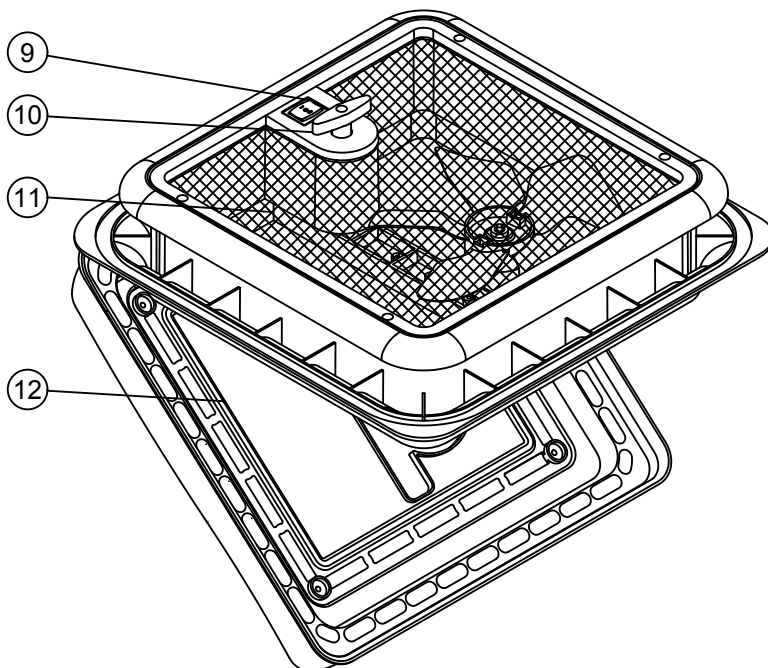
Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Installation sorgfältig durch. Bitte bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen nach dem Lesen ordnungsgemäß auf.

Beschreibungen der Hauptkomponenten

FS Turbof



- ① Gear Rack
- ② DC motor
- ③ Fan blade
- ④ Outer frame
- ⑤ Inner frame
- ⑥ Top cover
- ⑦ Wire harness
- ⑧ Hinge



- ⑨ Switch
- ⑩ Handle
- ⑪ Mosquito screen
- ⑫ Inner shell of outer cover

Zahnstange
Gleichstrommotor
Lüfterflügel
Außenrahmen
Innenrahmen
Obere Abdeckung
Kabelbaum
Scharnier
Schalter
Griff
Moskitonetz
Innenschale der Außenabdeckung

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Installation sorgfältig durch. Installieren Sie die Installation in strikter Übereinstimmung mit den Bestimmungen dieses Handbuchs. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch nach dem Lesen ordnungsgemäß auf.

Um Verletzungen oder Sachschäden von Benutzern und anderen zu vermeiden, befolgen Sie bitte strikt die Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen.

o Zeichen und Bedeutungen

	Warnung! Gefahr schwerer Verletzungen oder Beschädigungen.
	Achtung! ! Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Schäden führen.
	Das Symbol zeigt an, dass der Vorgang verboten ist.
	Das Symbol zeigt Informationen über die Notiz an.

Warnung

1. Das Produkt muss an eine 12-V-Gleichstromquelle angeschlossen werden, und die Plus- und Minuspolare dürfen nicht vertauscht werden, da sonst das Produkt beschädigt oder ein Brand verursacht werden kann.

2. Es ist strengstens untersagt, das Produkt selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren, da dies sonst zu Verletzungen oder Bränden führen kann. In diesem Fall übernimmt der Hersteller dafür keine Verantwortung;

3. Bitte schließen Sie vor der Fahrt die obere Abdeckung des Lüfters, da sonst die obere Abdeckung während der Fahrt beschädigt werden kann.

Achtung

1. Wenn der Fehler nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte sofort an den Hersteller.

2. Überprüfen Sie vor Fahrtantritt die Dachschale auf Beschädigungen.

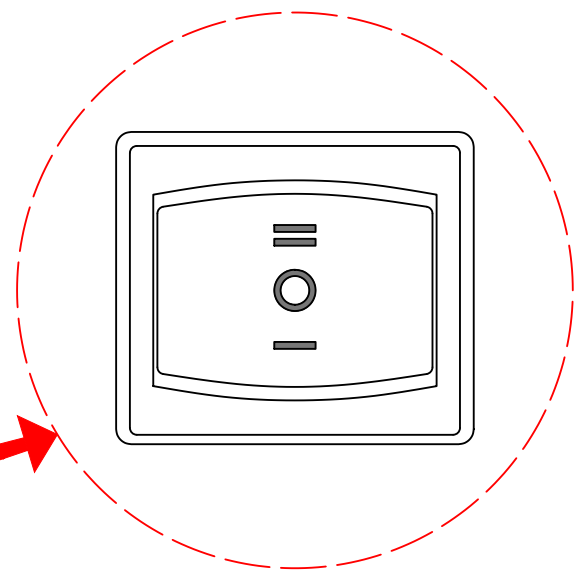
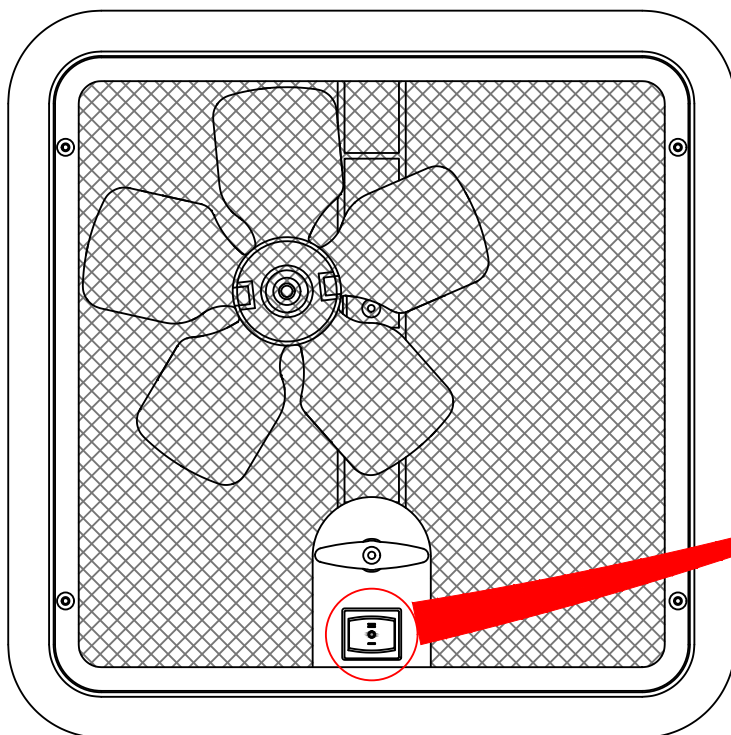
3. Den Lüfter bei starkem Wind, starkem Regen oder wenn das Dach zufriert, nicht einschalten! Verlassen Sie das Fahrzeug nicht, ohne den Lüfter auszuschalten.

4. Stellen Sie beim Öffnen oder Schließen des Lüfters sicher, dass sich oben keine Hindernisse befinden.

Verwendung der Turbo-Entlüftung

Schalter der RV-Turboentlüftung

Status der Entlüftung	Luftansaugung	Schließung	Entlüften
Entsprechen des Muster	—	○	=



Switch

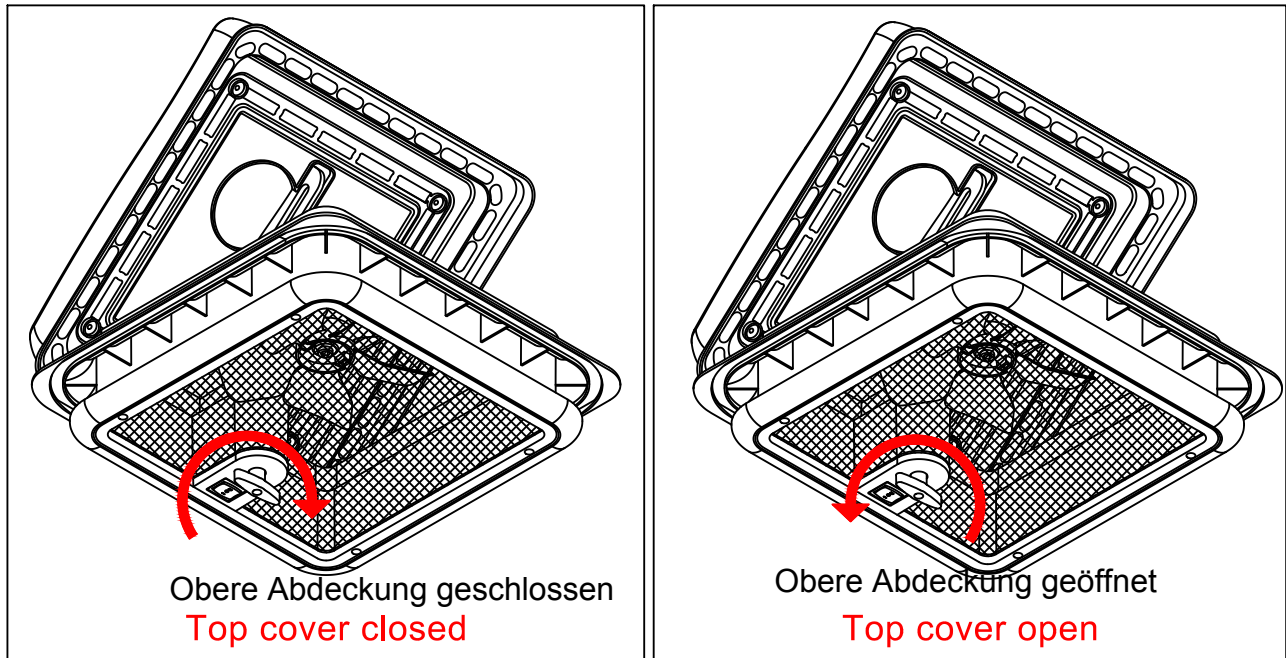
Schalter



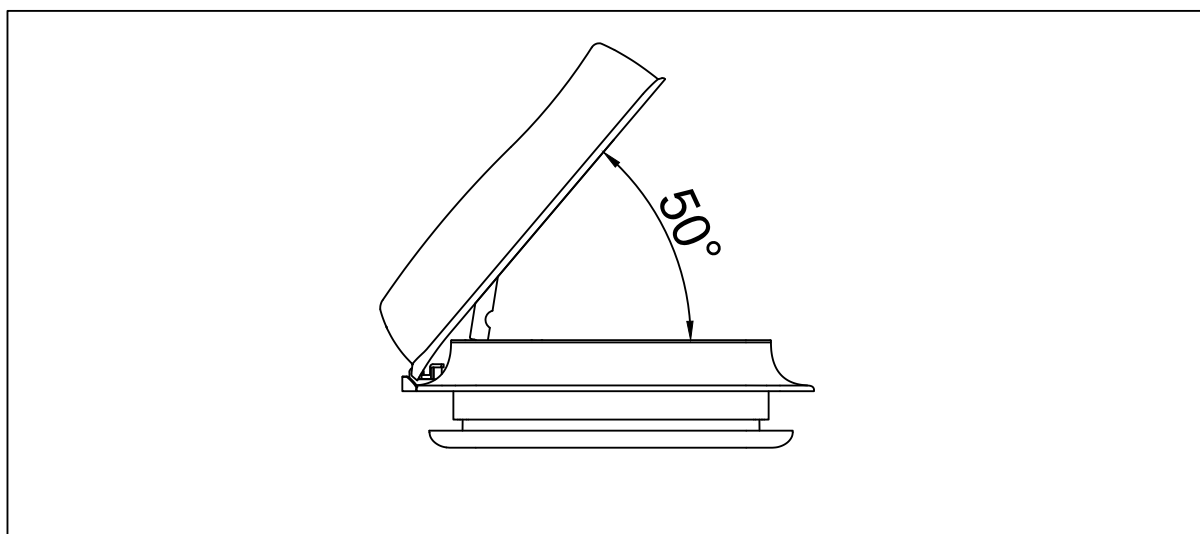
Um einen besseren Belüftungseffekt zu erzielen, öffnen Sie bitte vor dem Einschalten die obere Abdeckung des Lüfters.

Verwendung der Turbo-Entlüftung

Öffnen und Schließen der Kuppel



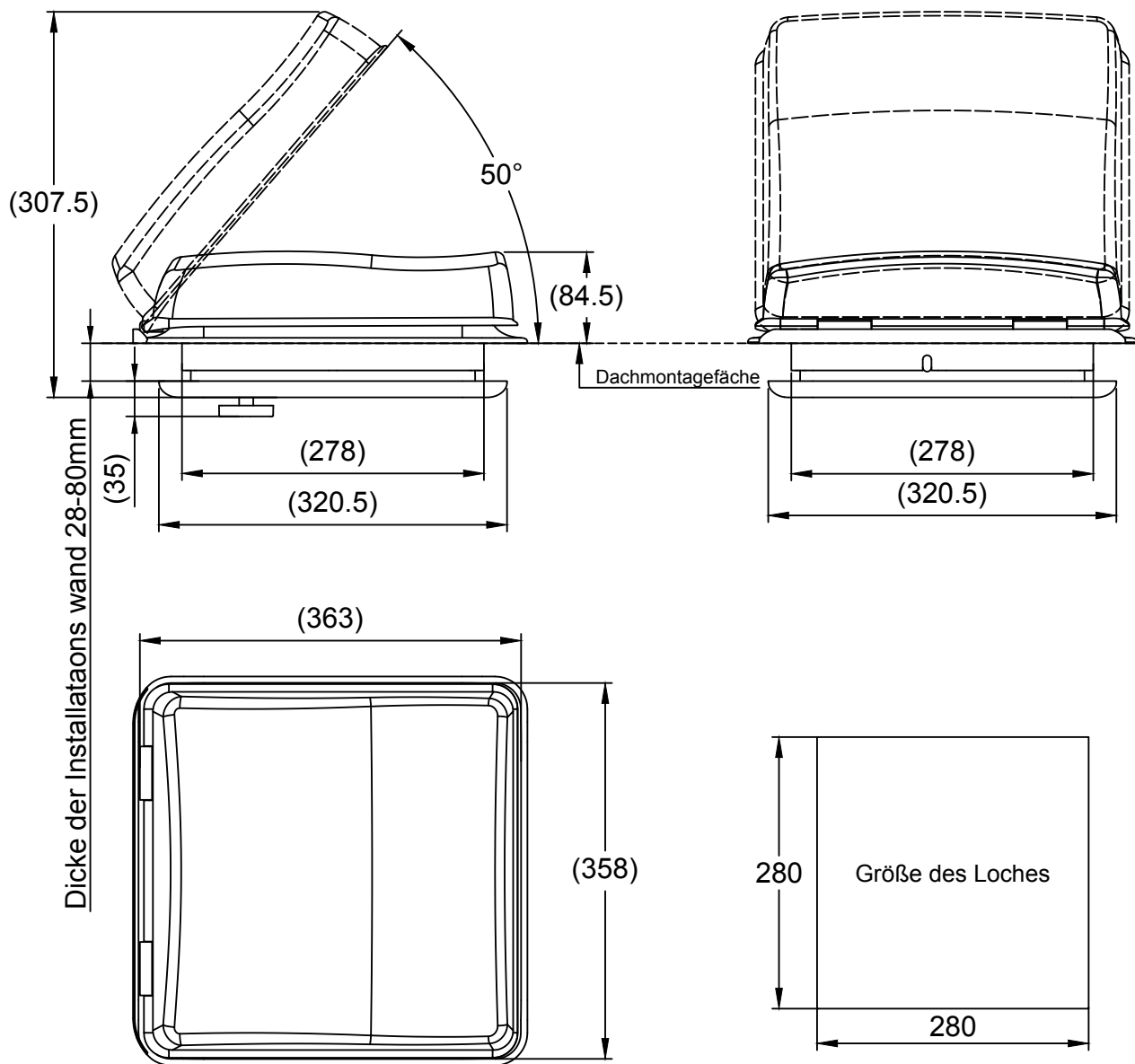
Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, um die obere Abdeckung zu schließen, bis sie geschlossen ist, und sich der Griff nicht mehr drehen lässt.
Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn, um die obere Abdeckung zu öffnen, bis der Griff nicht mehr gedreht werden kann. Die obere Abdeckung ist zu diesem Zeitpunkt bis zum Maximum geöffnet.



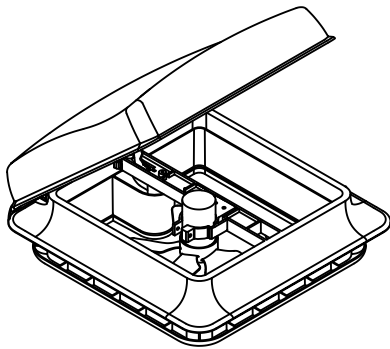
Bitte schließen Sie die obere Abdeckung vor der Fahrt. Bei schlechtem Wetter wie Regen und Schnee schließen Sie bitte rechtzeitig die obere Abdeckung.
Überprüfen Sie vor dem Öffnen der oberen Abdeckung, ob sich Hindernisse in der Nähe befinden.

Produktabmessungen

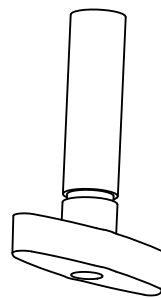
Einheit:mm



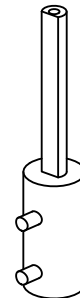
Packliste



Turbo-Entlüftung



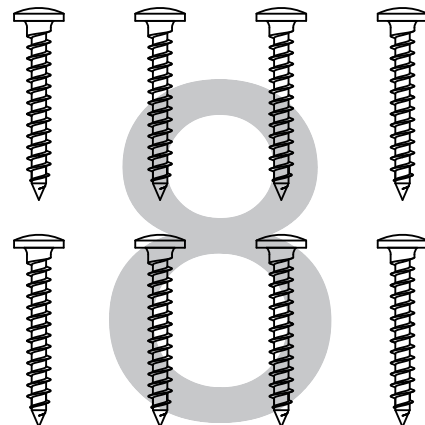
Griff



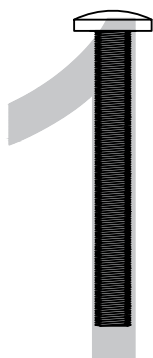
Verlängerungsstange



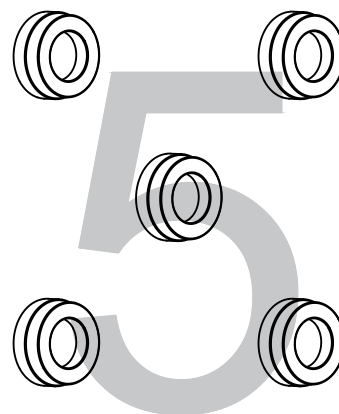
M3×10



M4×25



M3×25



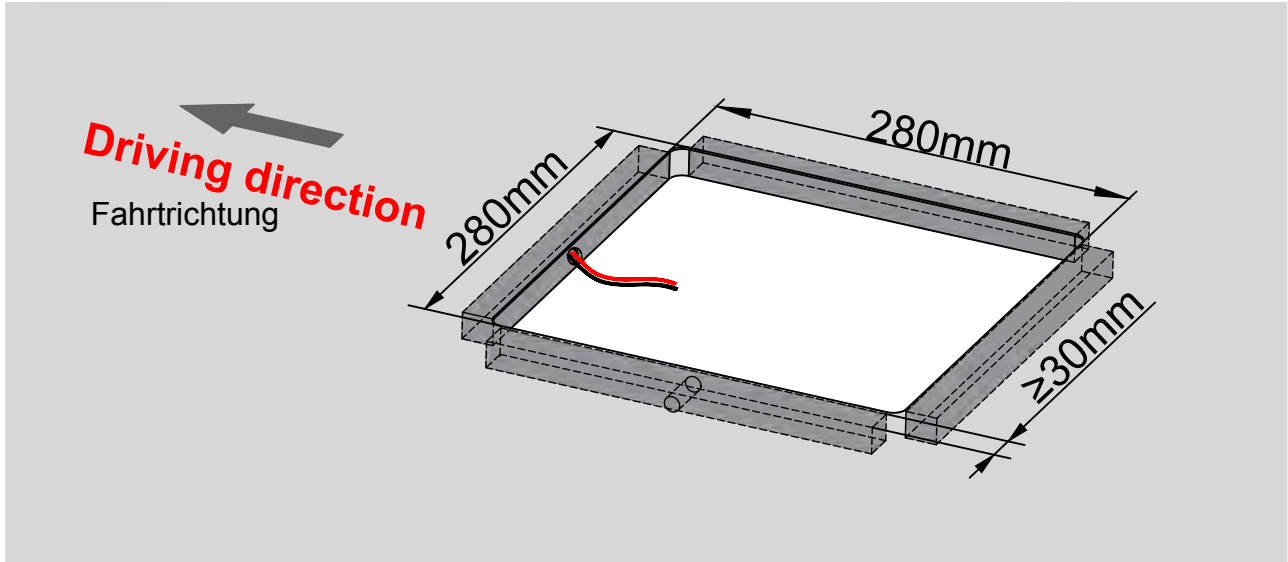
Stecker



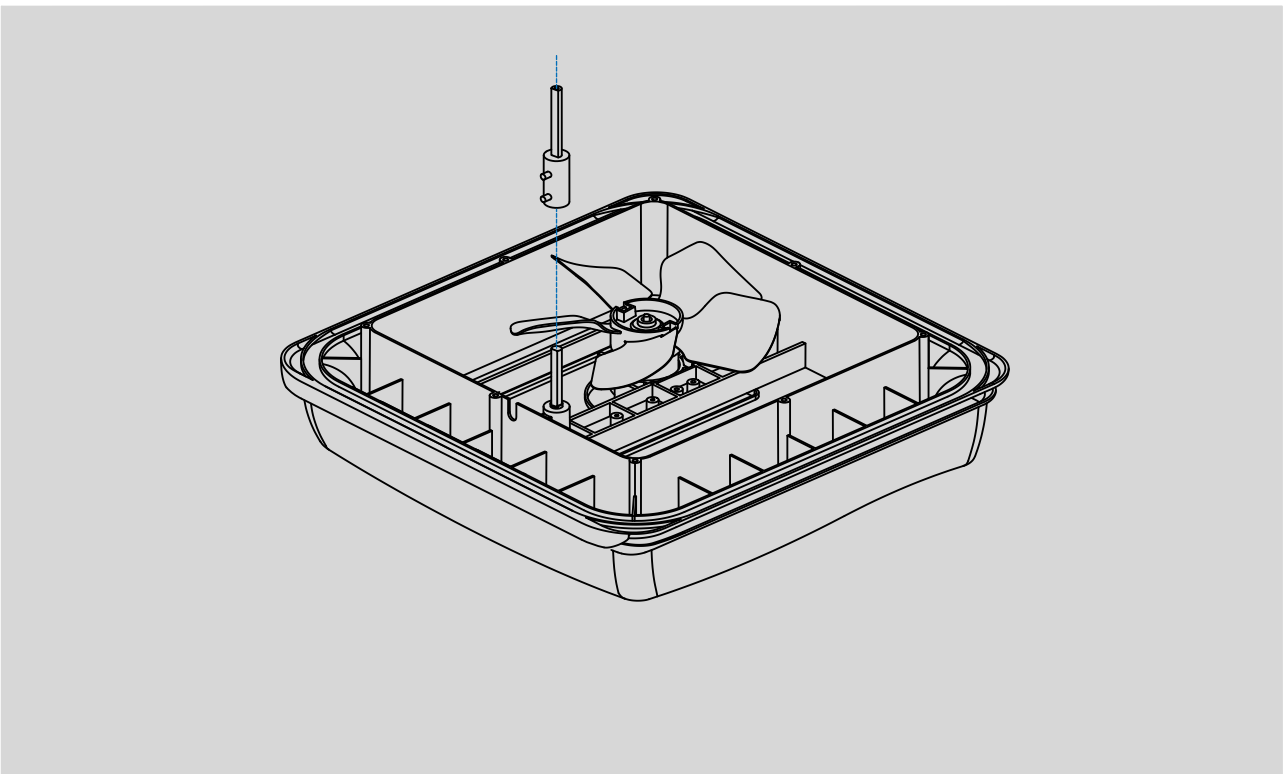
Die obige Liste ist für einen Wandstärkebereich von 25 ~ 32 mm geeignet, und andere geeignete Schrauben sind in Tabelle 1 (2) aufgeführt. d0 Schließung.

Installationsanleitung

1. Öffnen Sie entsprechend der Lochgrößenzeichnung auf der Seite [Produktgröße] ein Befestigungsloch für den Lüftungsventilator auf dem Dach (eine feste Wand mit einer Breite von ≥ 50 mm um das Loch) und der Bediener kann ein Netzkabel von ≥ 50 mm in Fahrtrichtung des Lochs reservieren.



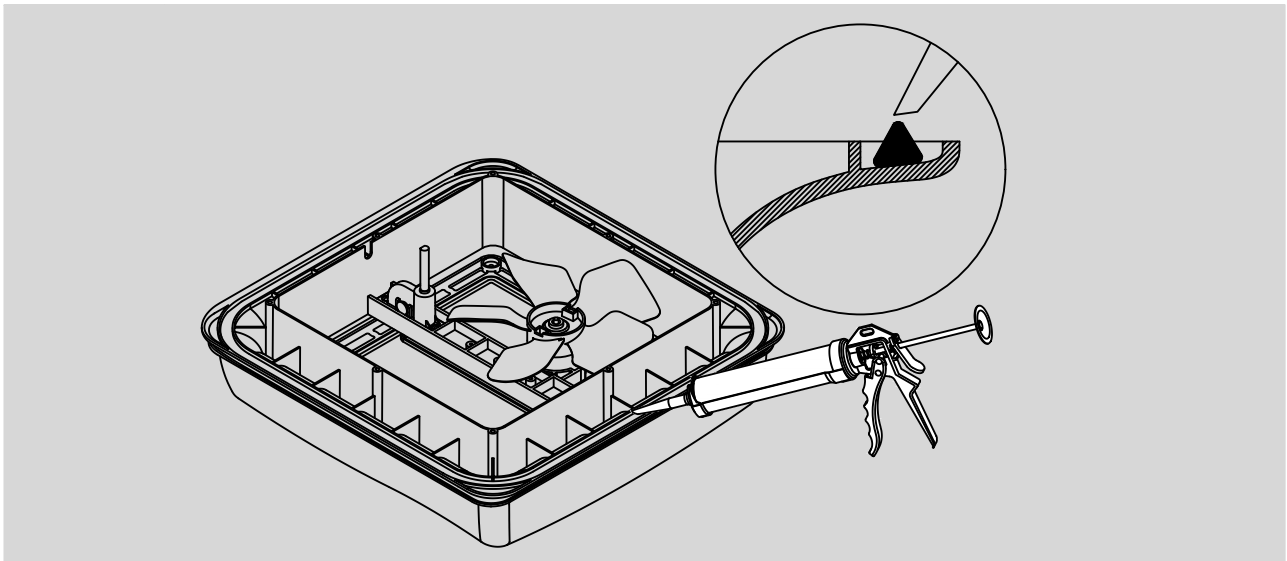
2. Wenn die Dicke der Installationswand größer als 60 mm ist, ist es notwendig, eine Verlängerungsstange zu installieren und die beiden Stellschrauben an der Verlängerungsstange zu befestigen, wie in der Abbildung gezeigt. Wenn die Dicke der Installationswand weniger als 60 mm beträgt, kann dieser Schritt übersprungen werden.



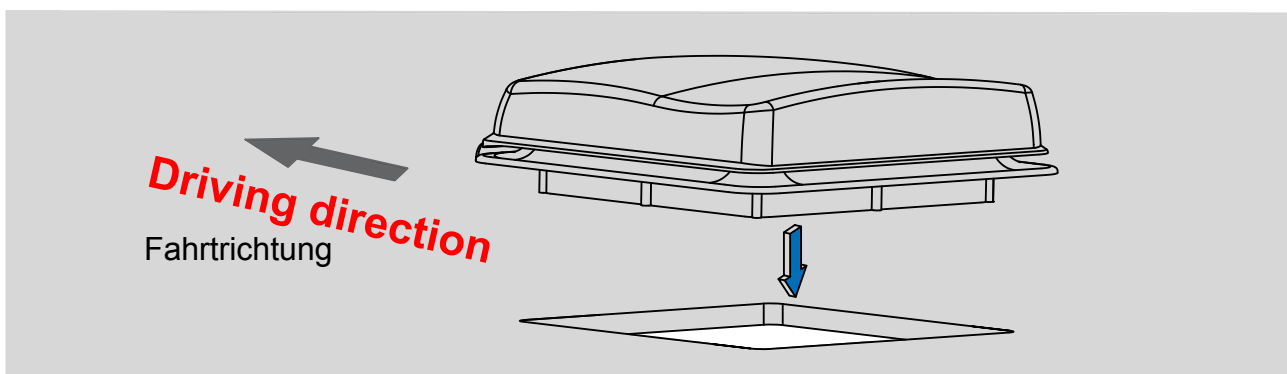
In dieser Montageanleitung ist die Einbauwandstärke von 30mm als Maßstab für das Beispiel.

Installationsanleitung

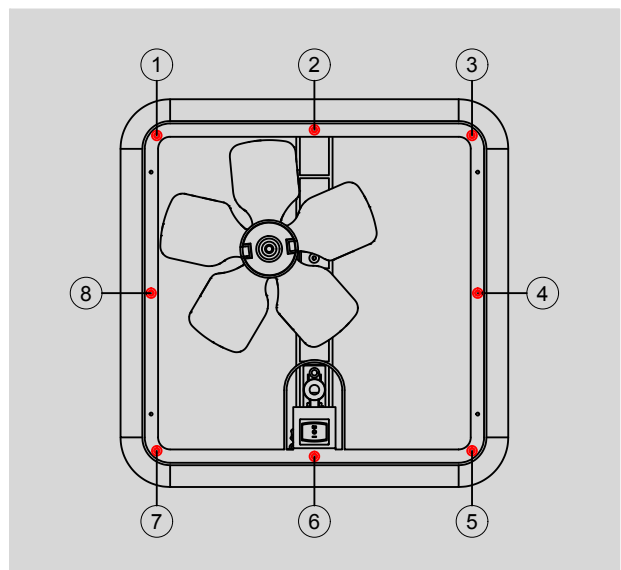
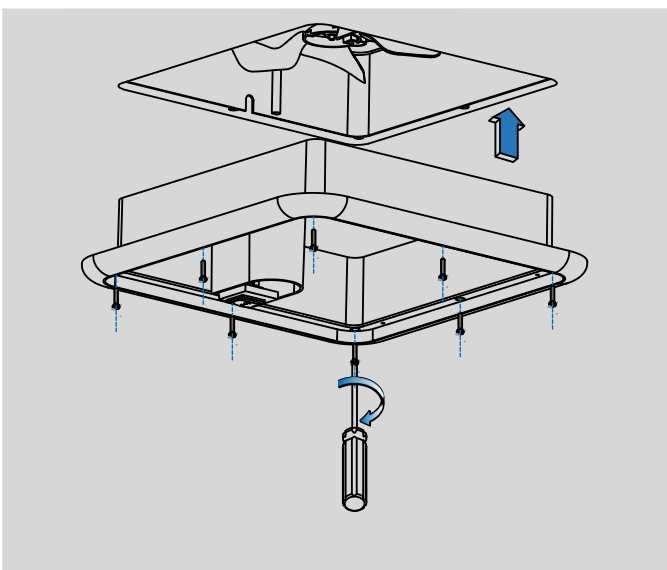
3. Tragen Sie gleichmäßig einen Ring Dichtmittel (z. B. Sika 710) in den Außenrahmen des Lüfters auf.



4. Wischen Sie das Öl und den Staub auf der Dachmontagefläche mit einem Lappen ab und installieren Sie dann den Außenrahmen mit der oberen Abdeckung.

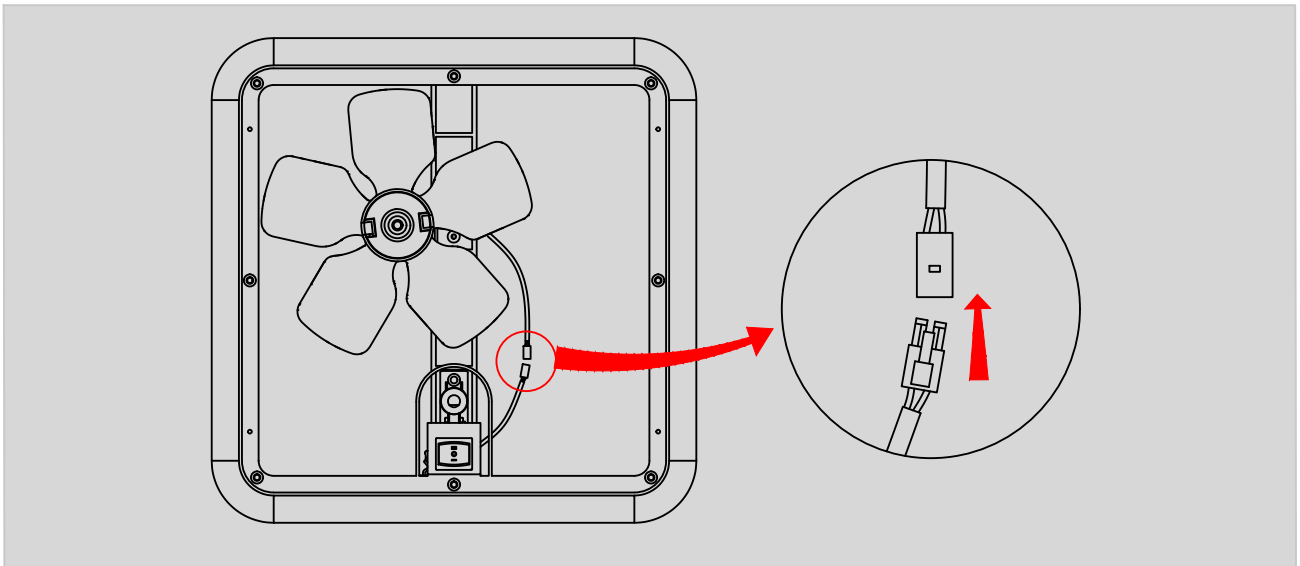


5. Stecken Sie nach dem Anschließen des Netzkabels den Innenrahmen in den Außenrahmen und befestigen Sie ihn mit 8 M4×25-Schrauben.

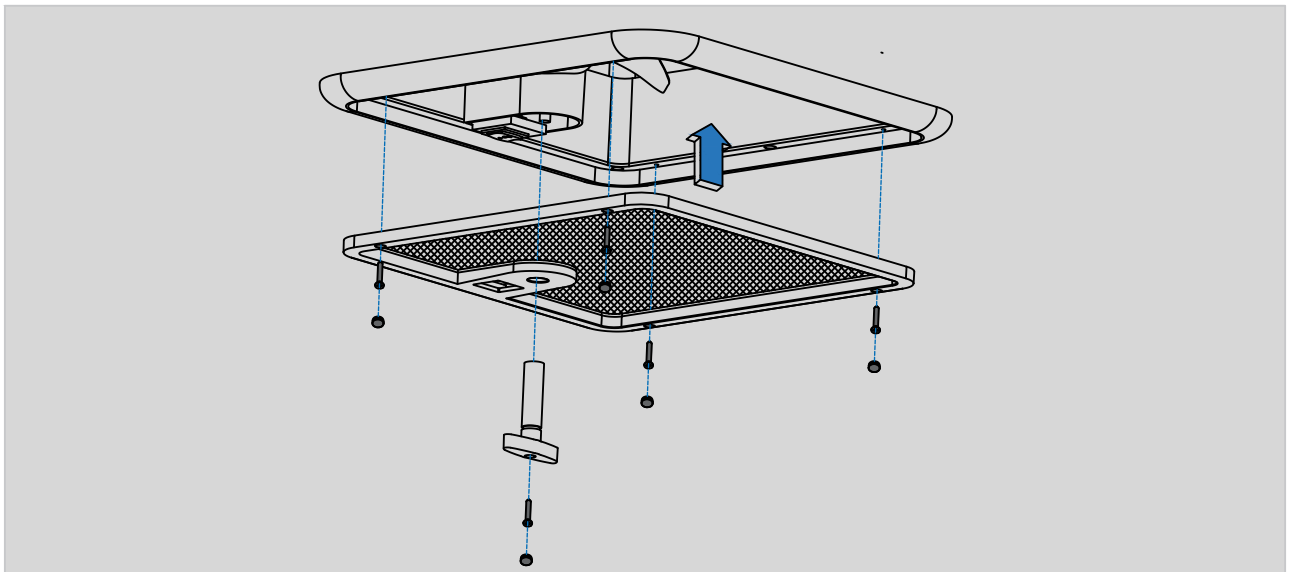


Installationsanleitung

6. Schließen Sie den Kabelbaumstecker des Ventilators an und prüfen Sie, ob der Ventilator nach dem Anschließen der Stromversorgung normal verwendet werden kann.



7. Verwenden Sie M3×10-Schrauben (4 Stück), um das Moskitonetz am Innenrahmen zu installieren. Verwenden Sie M3×25-Schrauben, um den Griff am Innenrahmen zu befestigen, und setzen Sie dann 5 Lochstopfen in die Schraubenlöcher ein.



Installationsanleitung



Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation:

3. Wählen Sie bei der Installation des Lüftungsventilators die geeigneten selbstschneidenden Schrauben entsprechend der Dicke des Daches aus (siehe Tabelle unten).

4. Achten Sie darauf, die Innenkomponenten und -strukturen (insbesondere das Netzkabel) nicht zu beschädigen, wenn Sie Löcher im Dach öffnen.

5. Die Befestigungsschrauben, die für das Innengehäuse und den Griff verwendet werden, variieren mit der Dicke der Montagewand. Spezifische Schraubenspezifikationen sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Spezifikationsspezifikation für die Befestigungsschraube der Innenschale-Tabelle 1				
Nein.	Spekulation.	Name	Anwendbare Wandstärke	Bemerkungen
1	M4×25	Schrauben aus rostfreiem Stahl	28-35mm	In Liste enthalten
2	M4×30		36-40mm	Wahlfreike
3	M4×35		41-45mm	
4	M4×40		46-50mm	
5	M4×45		51-55mm	
6	M4×50		56-60mm	
7	M4×55		61-65mm	
8	M4×60		66-70mm	
9	M4×65		71-75mm	
10	M4×70		76-80mm	

Spezifikation der Befestigungsschraube für den Griff-Tabelle 2				
Nein.	Spekulation.	Name	Anwendbare Wandstärke	Bemerkungen
1	M3×25	Schrauben aus rostfreiem Stahl	28-32mm	In Liste enthalten
2	M3×30		33-37mm	Wahlfreike
3	M3×35		38-42mm	
4	M3×40		43-47mm	
5	M3×45		48-52mm	
6	M3×50		53-57mm	
7	M3×55		58-60mm	
8	M3×15		61-74mm	
9	M3×20		75-80mm	

Gewährleistungsbestimmungen

1. Für das gesamte Produkt wird eine einjährige Garantie gewährt.
2. Wenden Sie sich innerhalb der Garantiezeit an den Hersteller oder senden Sie es zur Reparatur an die Verkaufsstelle zurück, wenn das Produkt defekt ist.
3. Innerhalb der Garantiezeit wird im Falle eines der folgenden Fälle eine kostenpflichtige Reparatur und ein lebenslanger Service bereitgestellt:
 - 1) Nichtvorlage der Garantiekarte und des gültigen Kaufbelegs;
 - 2) Änderung der Rechnung;
 - 3) Ausfall und Schäden, die durch zufällige Faktoren und unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden;
 - 4) Ausfall und Schäden, die durch Selbstreparatur ohne Genehmigung verursacht wurden;
 - 5) Schäden, die durch die Verwendung eines anderen als des angegebenen Netzteils oder Masses verursacht wurden;
 - 6) Produkte, die repariert wurden und über die Gültigkeitsdauer der Garantie hinaus weiter verwendet werden;
4. Die Gültigkeitsdauer der Garantie beginnt mit dem Datum des Erhalts. Während der Gültigkeitsdauer der Garantie können Verbraucher Reparaturen, Rücksendungen und Umtausch mit der Rechnung und der Garantiekarte beantragen.

Produktgarantiekarte

Produktname: _____
Produktmodell: _____
Hersteller-Nr.: _____
Datum der Produktion: _____
Name des Kunden: _____
Kontakt : _____
Kundenadresse: _____

Inklusive Garantie: _____
Kundendienst: _____
Kundenunterschrift: _____ ☐ Zufrieden ☐ Unzufrieden

Inklusive Garantie: _____
Kundendienst: _____
Kundenunterschrift: _____ ☐ Zufrieden ☐ Unzufrieden

Inklusive Garantie: _____
Kundendienst: _____
Kundenunterschrift: _____ ☐ Zufrieden ☐ Unzufrieden

CS >>

Obsah

Použití

Hlavní komponenty	02
Důležité informace o zabezpečení	03
Použití turbo ventilace	04

Instalace

Rozměry produktu	06
Obsah balení	07
Pokyny k instalaci	08

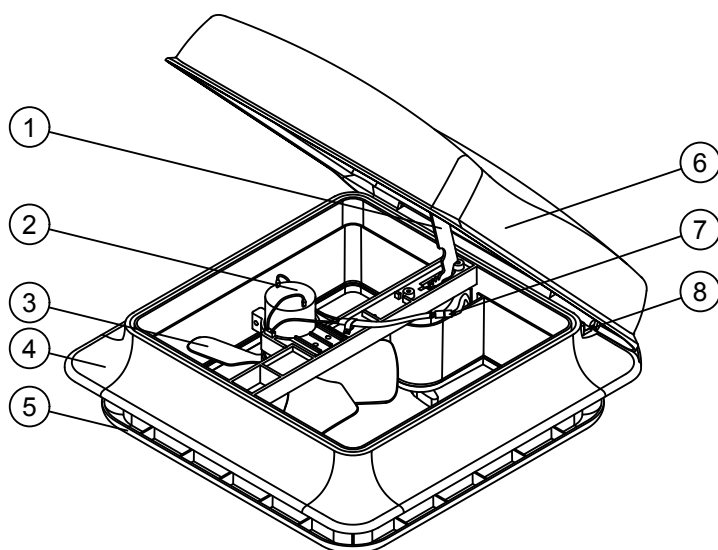
Ostatní

Záruční podmínky	12
Záruční list produktu	13

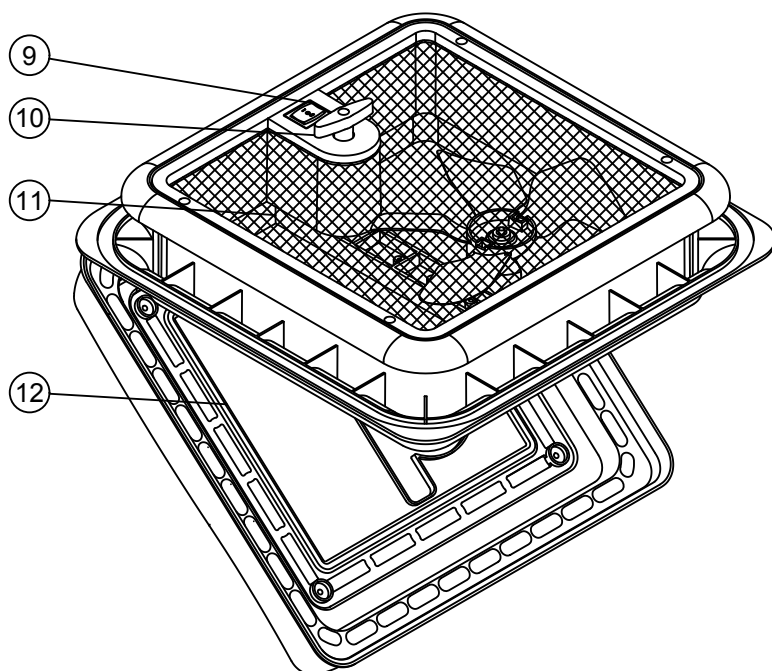
Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt! Před montáží si přečtěte tento návod a řádně jej uschovejte pro další použití.

Hlavní komponenty

Větrací otvor



- ① Ozubená lišta
- ② Stejnosměrný motor
- ③ Lopatka ventilátoru
- ④ Vnější rám
- ⑤ Vnitřní rám
- ⑥ Horní kryt / víko
- ⑦ Kabelový svazek
- ⑧ Závěs / pant



- ⑨ Spínač (např. spínač v závěsu)
- ⑩ Rukojeť / madlo
- ⑪ Moskytiéra / síť proti hmyzu
- ⑫ Vnitřní skořepina vnějšího krytu

Důležité informace o zabezpečení

Před montáží si prosím přečtěte tento návod a namontujte křídlové okno v přísném souladu s pokyny obsaženými v tomto návodu. Návod si navíc řádně uschovejte pro případné další použití.

Abyste předešli jakémukoli zranění osob nebo ztrátám na majetku uživatelů a třetích stran, přísně dodržujte bezpečnostní varování a bezpečnostní opatření obsažená v tomto návodu.

o Značky a významy

	Varování! Nebezpečí vážného zranění nebo poškození.
	Upozornění! Nedodržení pokynů může mít za následek poškození.
	Symbol označuje, že operace je zakázána.
	Symbol označuje dodatečné informace a jejich nutnost zaznamenání.



Varování

1. Výrobek musí být připojen ke zdroji napájení 12 V DC. Kladný a záporný pól nesmí být obrácen, jinak může dojít k poškození výrobku nebo k požáru;
2. Je přísně zakázáno výrobek sami rozebírat, opravovat nebo upravovat, jinak může dojít ke zranění osob nebo požáru. V tomto případě za to výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost;
3. Před jízdou zavřete horní kryt ventilačního ventilátoru, jinak může dojít k poškození horního krytu během jízdy.



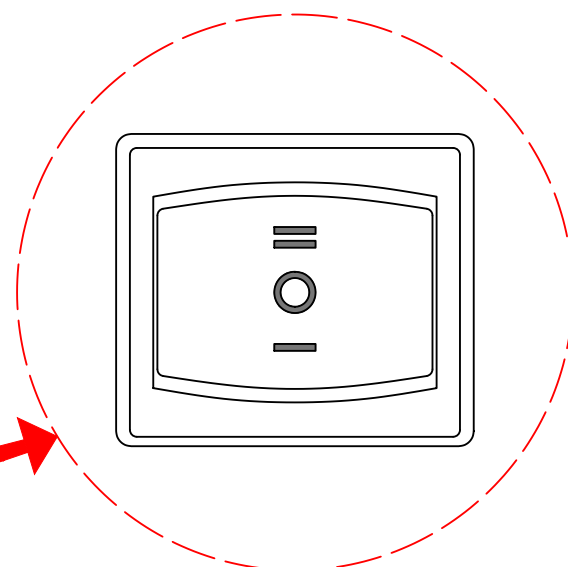
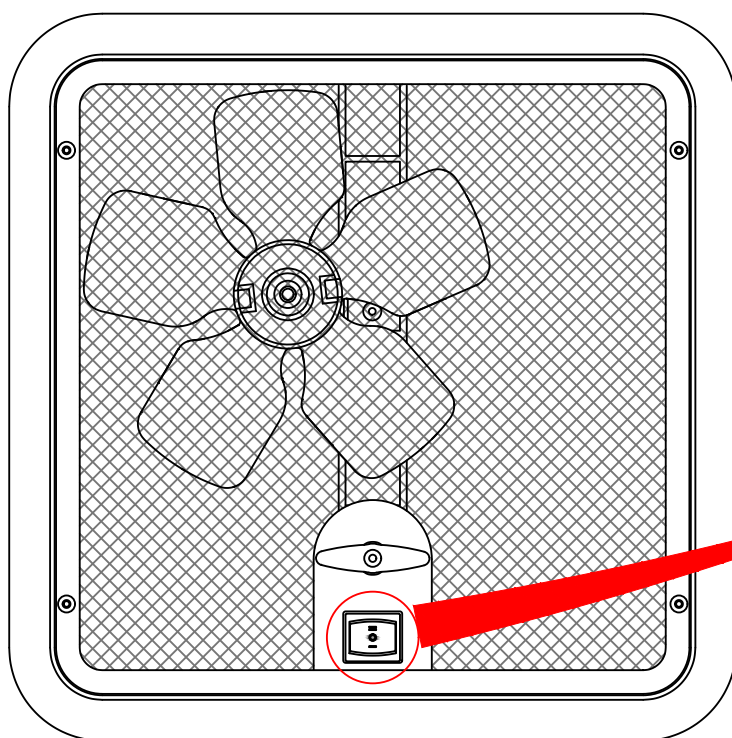
Upozornění

1. Pokud závadu nelze odstranit, neprodleně kontaktujte výrobce.
2. Před zahájením cesty zkontrolujte, zda není poškozený střešní plášť.
3. Vyvarujte se zapnutí ventilátoru při silném větru, silném dešti nebo při zamrznutí střechy. Neopouštějte vozidlo, aniž byste vypnuli ventilační ventilátor.
4. Při otevírání nebo zavírání ventilačního ventilátoru se ujistěte, že na horní straně nejsou žádné překážky.

Použití turbo ventilace

Přepínač ventilace turba pro obytné vozy

Stav odvzdušnění	Nasávání vzduchu	Vypnuto	Odtah
Odpovídající vzor	—	○	=



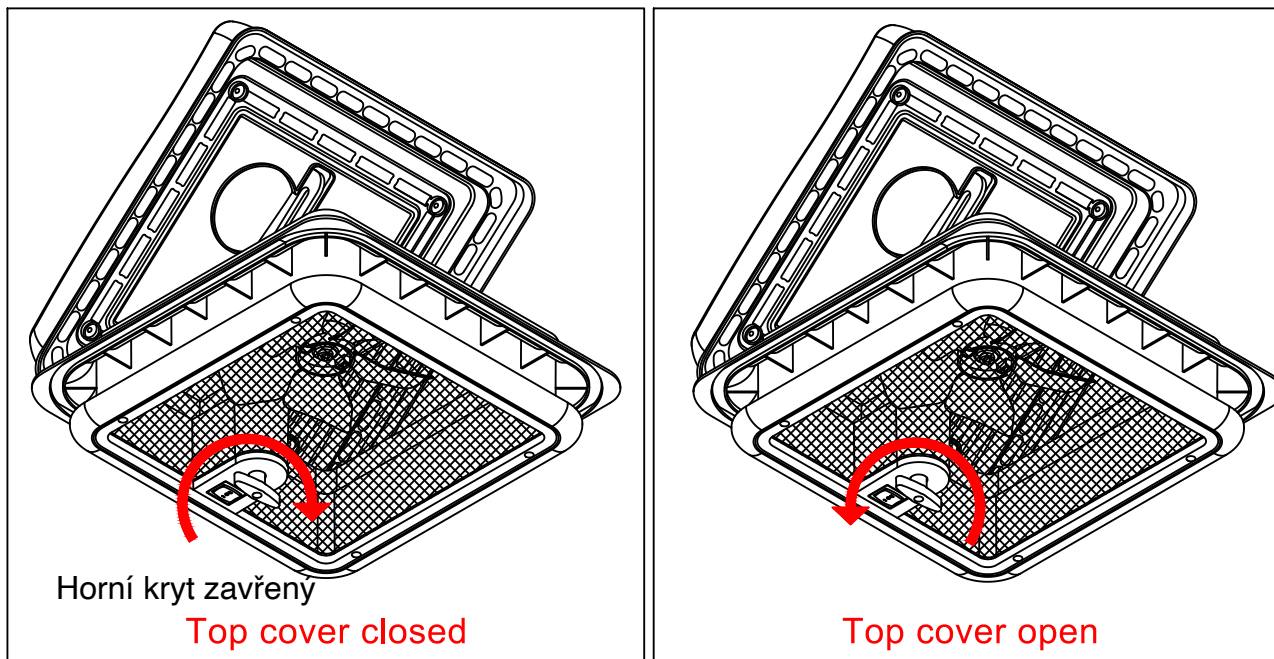
Přepínač



Abyste dosáhli lepšího ventilačního efektu, otevřete horní kryt ventilačního ventilátoru před otevřením.

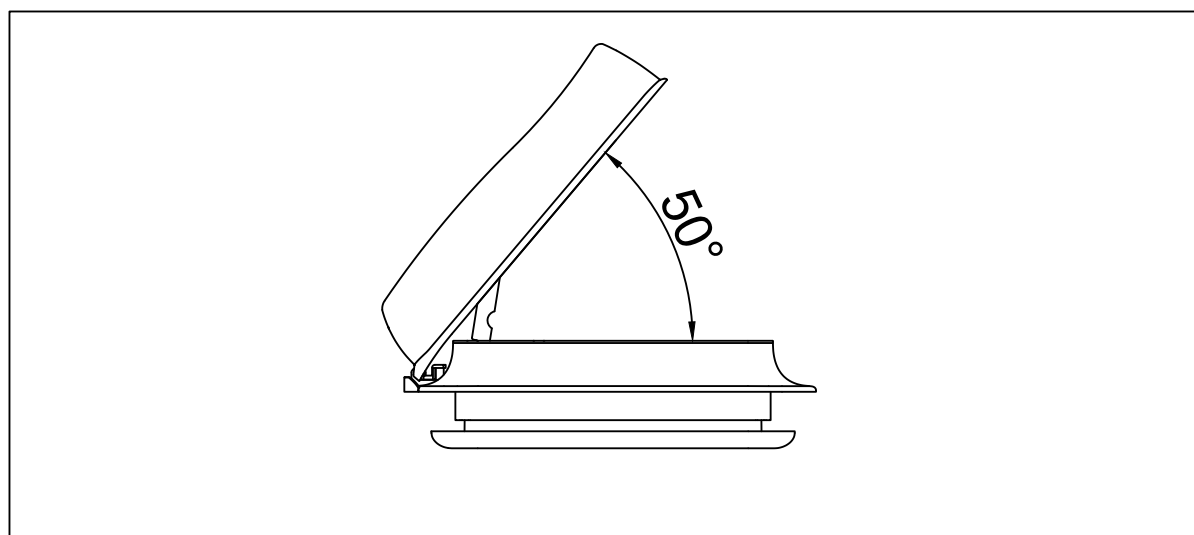
Použití turbo ventilace

Otevírání a zavírání kopule



Otáčením rukojeti ve směru hodinových ručiček zavřete horní kryt. V zavřeném stavu nelze otáčet rukojetí.

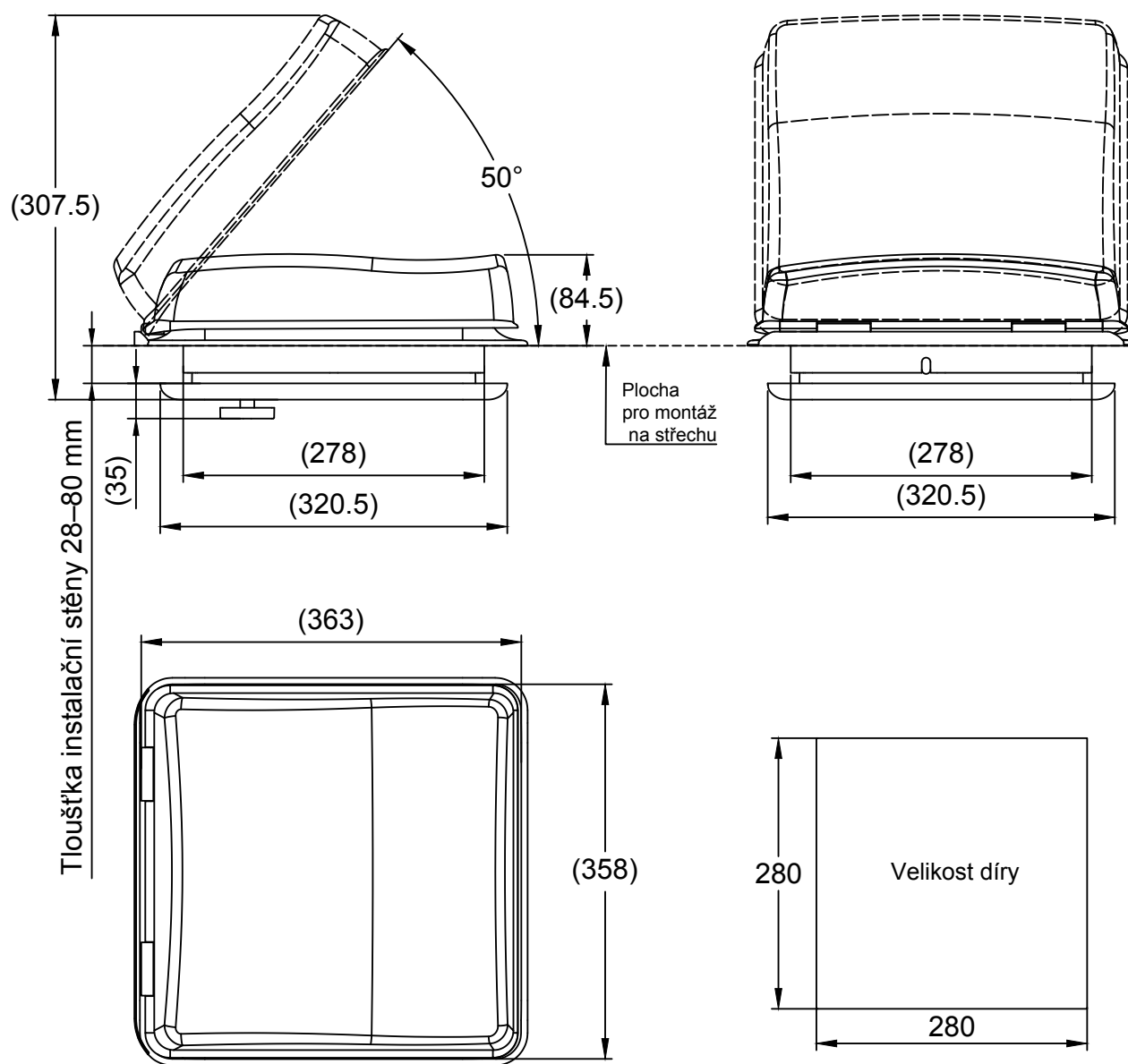
Otočením rukojeti proti směru hodinových ručiček otevřete horní kryt. Maximální výšku poznáte podle blokace při dalším pokusu otáčením proti směru.



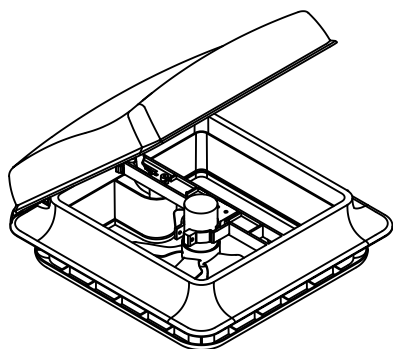
Před jízdou ve špatném počasí, jako je déšť a sníh, zavřete včas horní kryt. Před otevřením horního krytu zkontrolujte, zda v okolí nejsou nějaké překážky.

Rozměry produktu

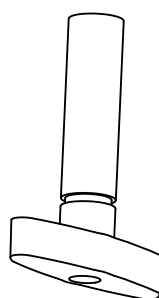
Jednotka:mm



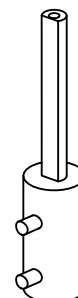
Obsah balení



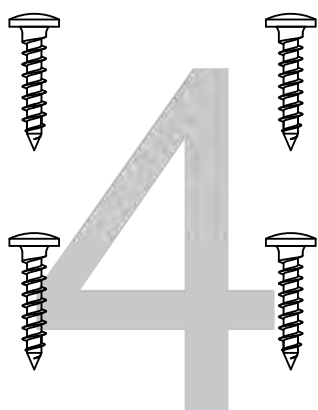
Turbo odvzdušňovací otvor



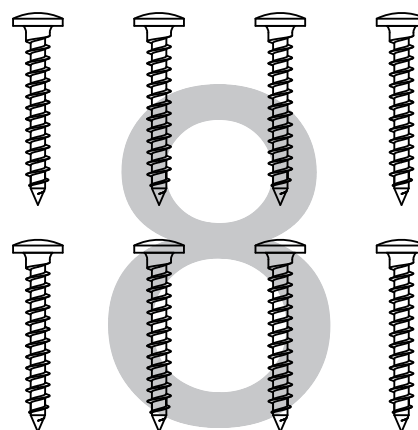
Rukojeť



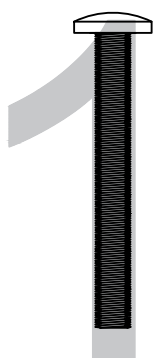
Prodlužovací tyč
(volitelné)



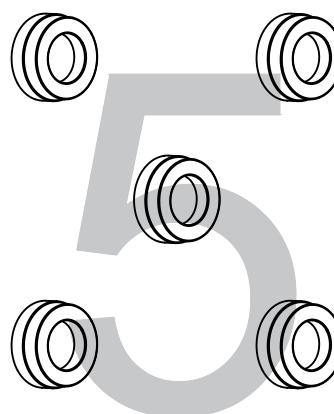
M3×10



M4×25



M3×25



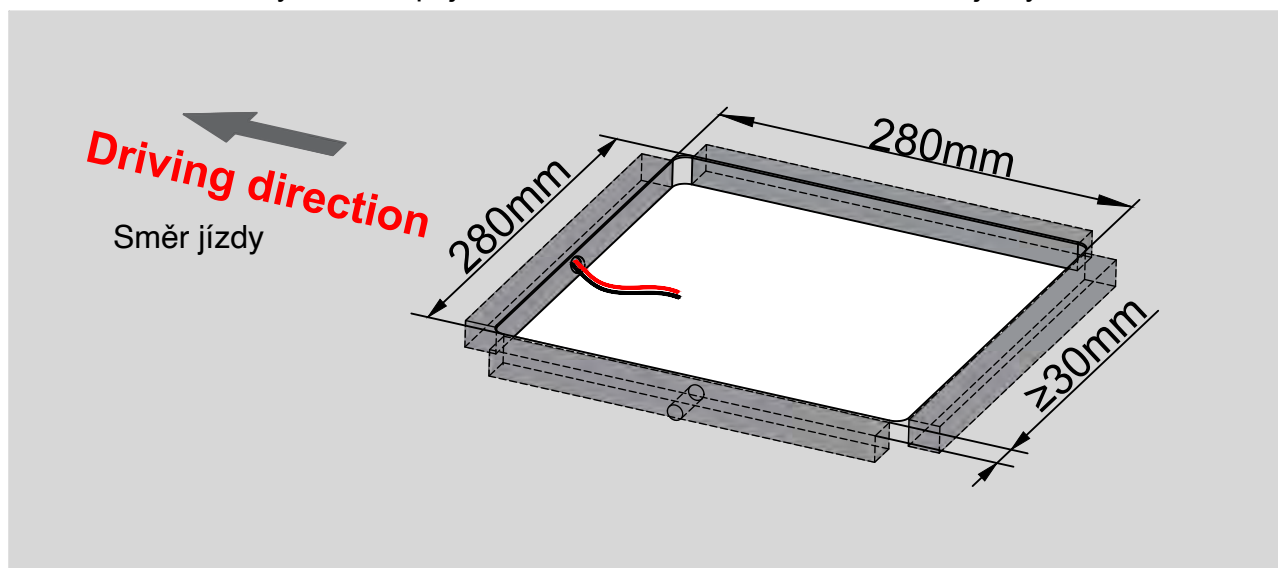
Propaguje



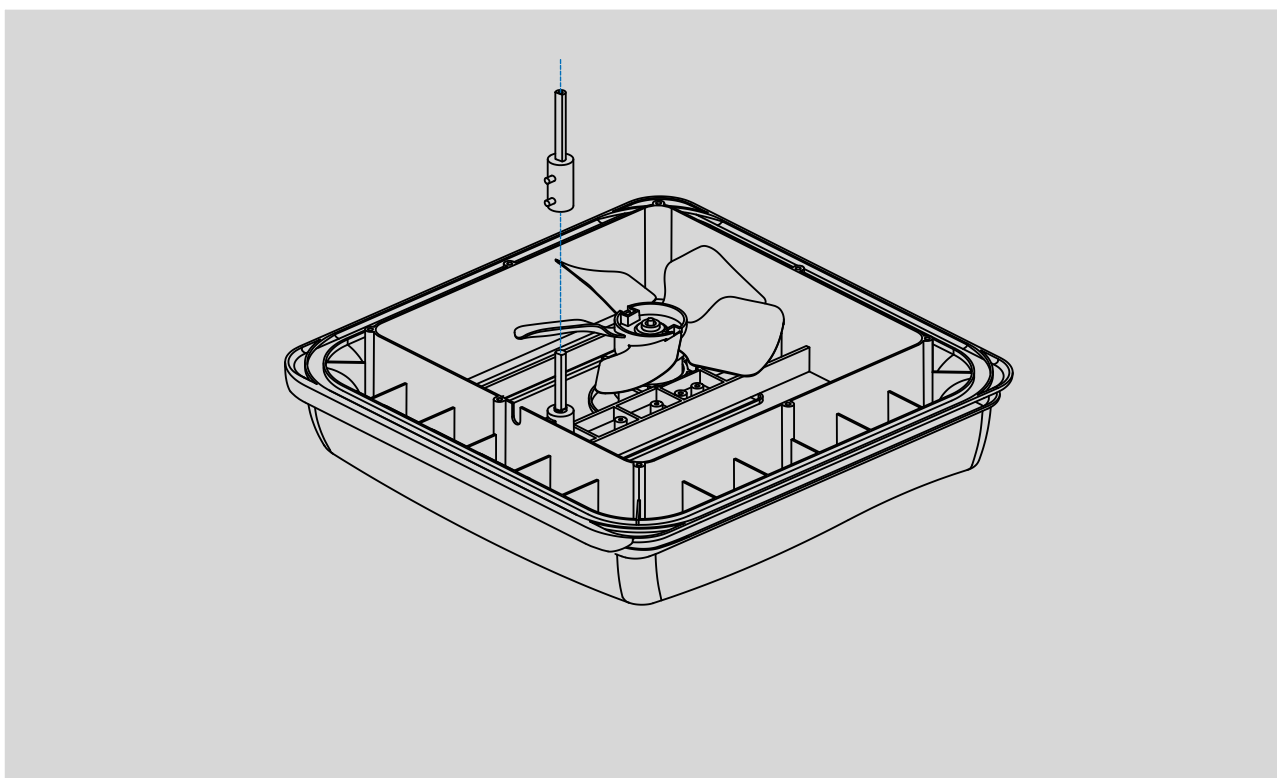
Výše uvedený seznam je vhodný pro rozsah tloušťky stěny 25–32 mm a další vhodné šrouby jsou uvedeny v tabulce 1 (2).

Pokyny k instalaci

1. Podle nákresu velikosti otvoru na stránce [Velikost produktu] otevřete montážní otvor pro ventilační ventilátor na střeše (pevná stěna o šířce ≥ 50 mm kolem otvoru) a obsluha se může rozhodnout vyhradit napájecí kabel o délce ≥ 50 mm ve směru jízdy otvoru.



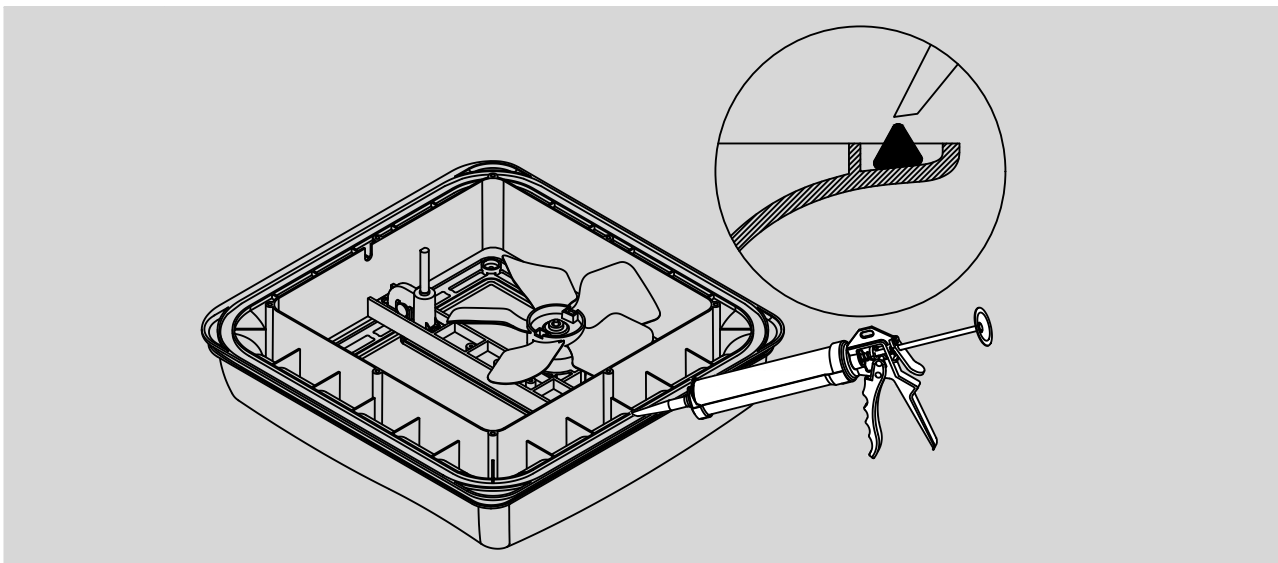
2. Pokud je tloušťka instalační stěny silnější než 60 mm, je nutné nainstalovat prodlužovací tyč, upevnit dva stavěcí šrouby na prodlužovací tyči, jak je znázorněno na obrázku; Pokud je tloušťka instalační stěny nižší než 60 mm, lze tento krok přeskočit.



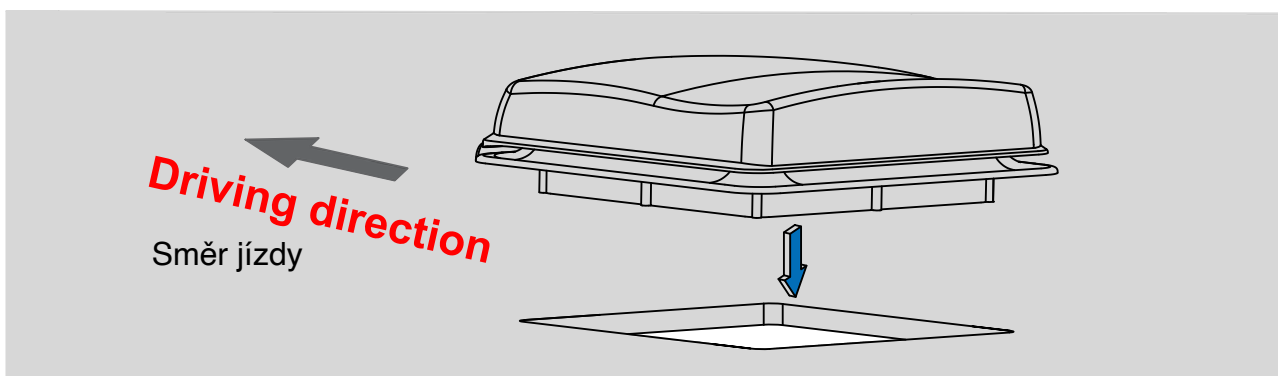
V tomto montážním návodu je tloušťka instalační stěny 30 mm.

Pokyny k instalaci

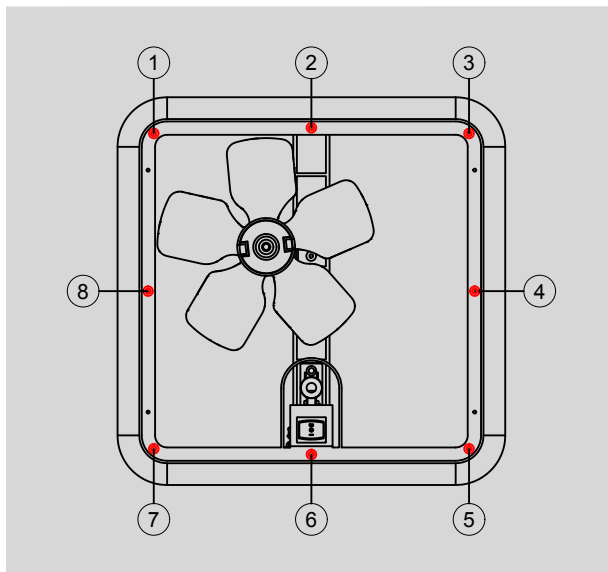
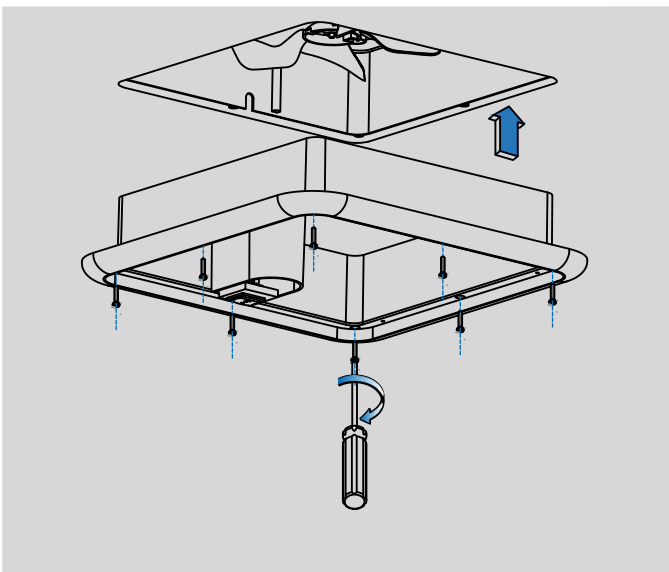
3. Rovnoměrně naneste kroužek tmelu (jako je Sika 710) do vnějšího rámu ventilačního ventilátoru.



4. Otřete olej a prach z montážní plochy střechy hadrem, a poté do otvoru nainstalujte vnější rám s horním krytem.

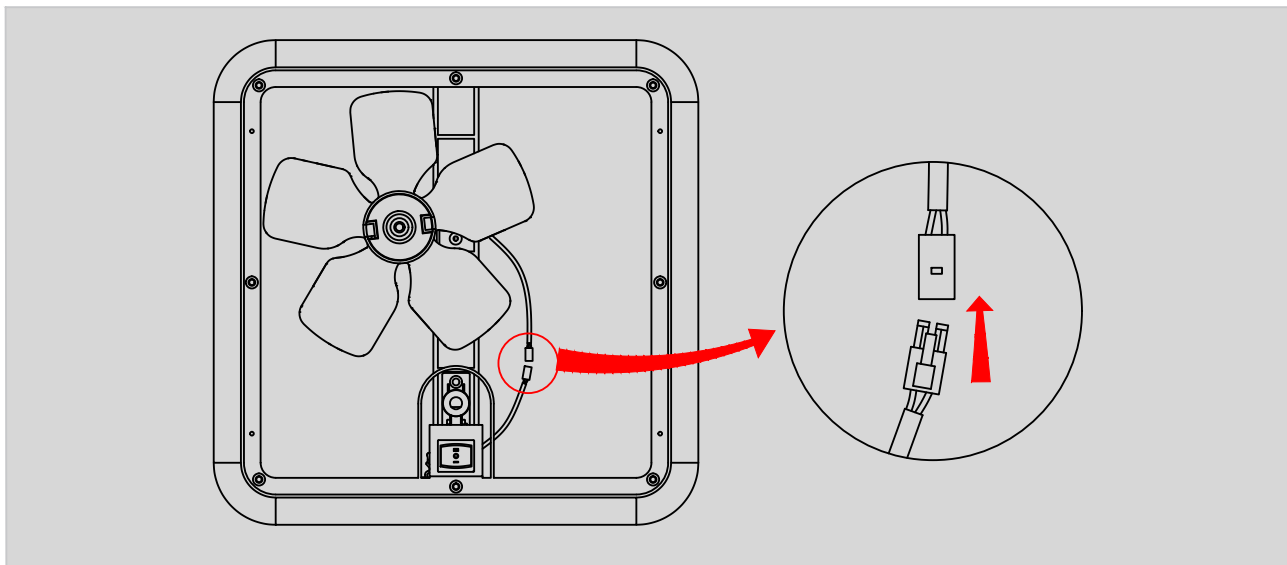


5. Po připojení napájecího kabelu vložte vnitřní rám do vnějšího rámu a zajistěte jej 8 šrouby M4 × 25.

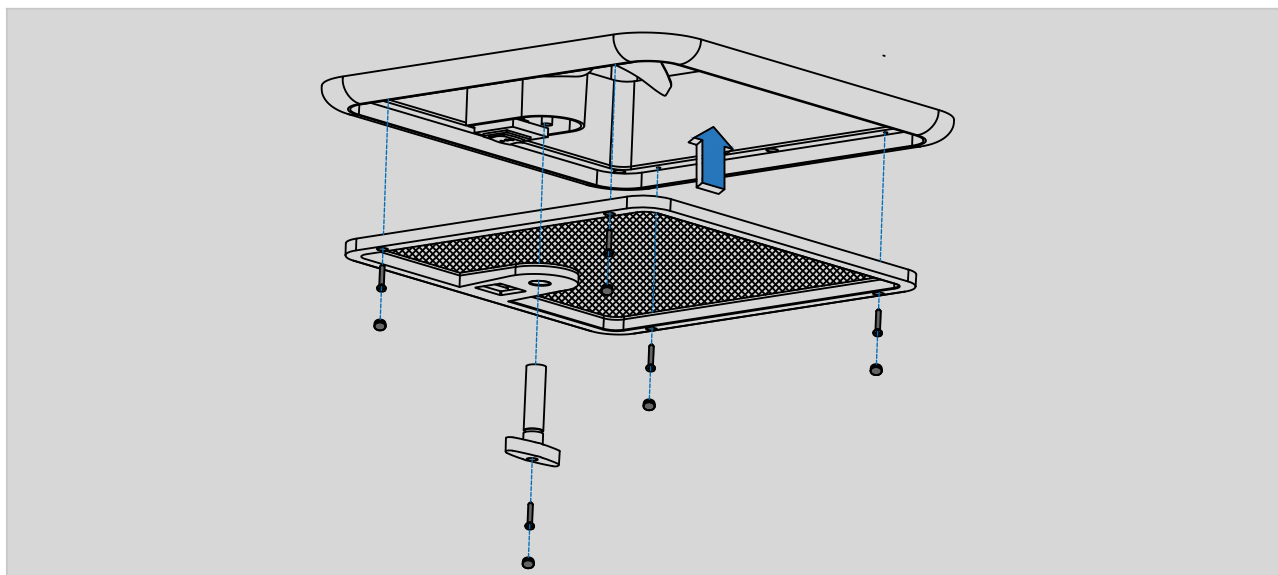


Pokyny k instalaci

6. Připojte konektor kabelového svazku ventilačního ventilátoru a po připojení napájecího zdroje zkontrolujte, zda lze ventilátor normálně používat.



7. Pomocí šroubů M3×10 (4 kusy) nainstalujte síť proti komárům na vnitřní rám. Pomocí šroubů M3 × 25 nainstalujte rukojeť na vnitřní rám, a poté do otvorů pro šrouby vložte 5 otvorů.



Pokyny k instalaci



Bezpečnostní opatření při instalaci:

1. Napájecí zdroj je 12 V DC;
2. Ventilátor je vhodný pouze pro ploché střechy (maximální úhel sklonu 15°).
3. Při instalaci ventilátoru vyberte vhodné samořezné šrouby podle tloušťky střechy (viz tabulka níže).
4. Dávejte pozor, abyste nepoškodili vnitřní součásti a konstrukce (zejména napájecí kabel) při otevírání otvorů ve střeše.
5. Montážní šrouby použité pro vnitřní plášť a rukojeť se liší podle tloušťky montážní stěny. Konkrétní specifikace šroubů jsou uvedeny v tabulce níže.

Specifikace šroubu pro montáž vnitřního pláště – tabulka 1

Ne.	Model	Název	Pro tloušťku stěny	Poznámky
1	M4×25	Šrouby z nerezové oceli	28-35mm	Zahrnuto v seznamu
2	M4×30		36-40mm	Volitelný
3	M4×35		41-45mm	
4	M4×40		46-50mm	
5	M4×45		51-55mm	
6	M4×50		56-60mm	
7	M4×55		61-65mm	
8	M4×60		66-70mm	
9	M4×65		71-75mm	
10	M4×70		76-80mm	

Specifikace šroubu pro montáž rukojeti - tabulka 2

Ne.	Model	Název	Pro tloušťku stěny	Poznámky
1	M3×25	Šrouby z nerezové oceli	28-32mm	Zahrnuto v seznamu
2	M3×30		33-37mm	Volitelný
3	M3×35		38-42mm	
4	M3×40		43-47mm	
5	M3×45		48-52mm	
6	M3×50		53-57mm	
7	M3×55		58-60mm	
8	M3×15		61-74mm	
9	M3×20		75-80mm	

Záruční podmínky

1. Na celý produkt se vztahuje jednoletá záruka.
2. V záruční době se obraťte na výrobce nebo jej vraťte do prodejny k opravě, pokud je výrobek vadný.
3. Během záruční doby bude v případě jednoho z následujících případů poskytnuta zpoplatněná oprava a doživotní servis:
 - 1) Nepředložení záručního listu a platného dokladu o koupi;
 - 2) Změna faktury;
 - 3) Selhání a poškození způsobené náhodnými faktory a nesprávným použitím;
 - 4) Selhání a poškození způsobené vlastní opravou bez povolení;
 - 5) Škody způsobené použitím jiného napájecího zdroje nebo vody, než je uvedeno;
 - 6) Produkty, které byly opraveny a nadále se používají po uplynutí záruční doby;
4. Doba platnosti záruky je od data obdržení. Během doby platnosti záruky mohou spotřebitelé požádat o opravu, vrácení a výměnu s fakturou a záručním listem.

Záruční list produktu

Název produktu: _____
Model produktu: _____
Výrobní číslo: _____
Datum výroby: _____
Jméno zákazníka: _____
Kontakt: _____
Adresa zákazníka: _____

Včetně záruky: _____
Zákaznický servis: _____
Podpis zákazníka: _____ ☐ Spokojen ☐ Nespokojen

Včetně záruky: _____
Zákaznický servis: _____
Podpis zákazníka: _____ ☐ Spokojen ☐ Nespokojen

Včetně záruky: _____
Zákaznický servis: _____
Podpis zákazníka: _____ ☐ Spokojen ☐ Nespokojen

EN >>

Contents

Use

Descriptions of Main Components — — — — —	02
Security considerations — — — — —	03
Use of turbo vent — — — — —	04

Installation

Product Dimensions — — — — —	06
Packing List — — — — —	07
Install Instructions — — — — —	08

Others

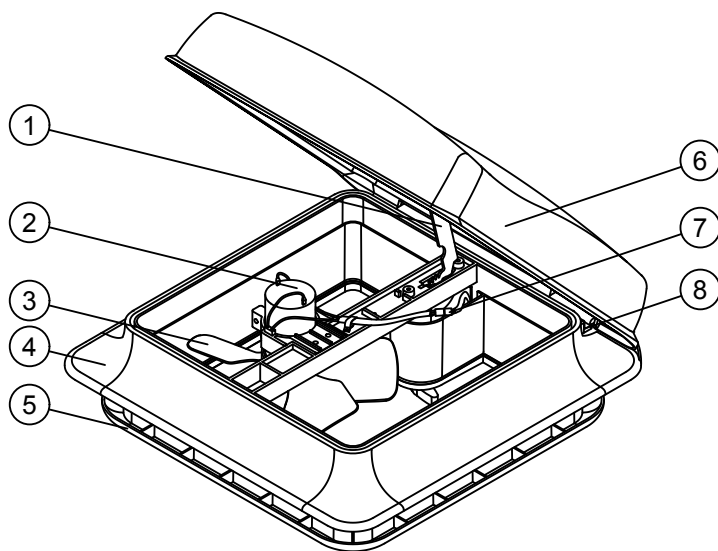
Warranty Regulations — — — — —	12
Product Warranty Card — — — — —	13

○ Thank you for choosing our product! Please read this manual carefully before installation. Please keep the manual properly for future reference after reading.

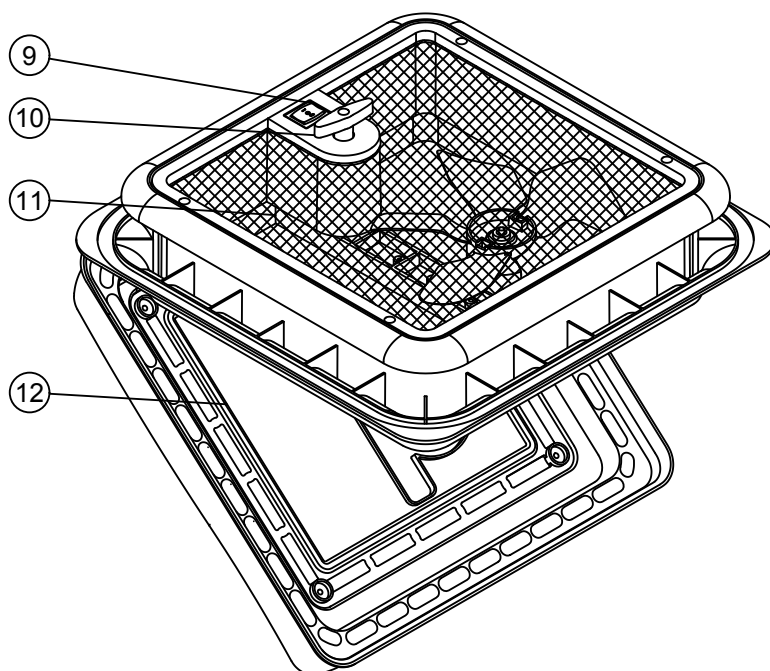


Descriptions of Main Components

RV Turbo vent



- ① Gear Rack
- ② DC motor
- ③ Fan blade
- ④ Outer frame
- ⑤ Inner frame
- ⑥ Top cover
- ⑦ Wire harness
- ⑧ Hinge



- ⑨ Switch
- ⑩ Handle
- ⑪ Mosquito screen
- ⑫ Inner shell of outer cover

Security considerations

Please read this manual carefully before installation. Install in strict accordance with the provisions of this manual. After reading, please keep this manual properly.

To avoid injury or property damage to users and others, please strictly follow the safety warnings and precautions.

○ Signs and Meanings

	Warning! Risk of serious injury or damage.
	Notification! Failure to follow the instructions may result in damaging.
	The symbol indicates that the operation is prohibited.
	The symbol indicates information about the note.

Warning

1. The product needs to be connected to 12V DC power source, and the positive and negative poles are not allowed to be reversed, otherwise, it may cause damage to the product or occur a fire;
2. It is strictly forbidden to disassemble, repair or modify the product by yourself, otherwise it may cause personal injury or fire. In this case, the manufacturer does not assume any responsibility for this;
3. Please close the top cover of ventilation fan before driving, otherwise the top cover may be damaged during driving.

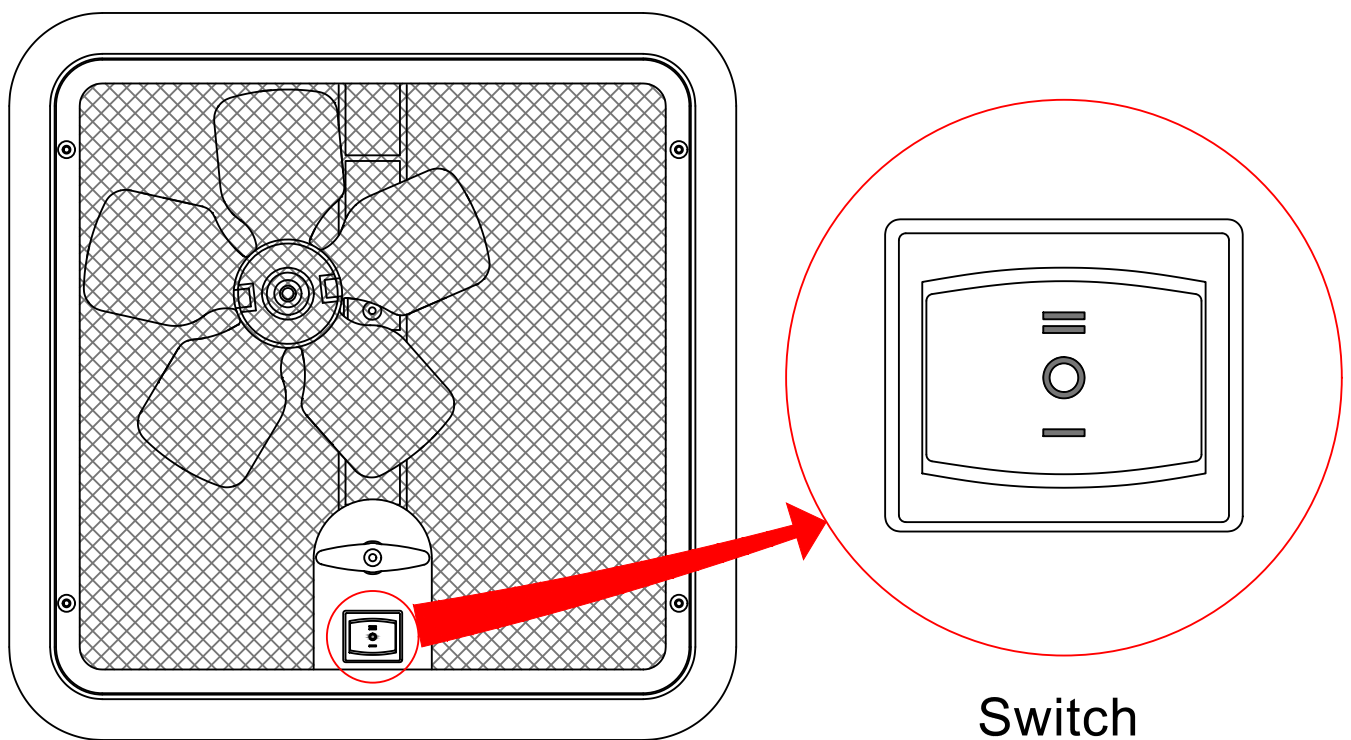
Notification

1. If the fault cannot be eliminated, please consult the manufacturer immediately.
2. Before starting your journey, check the roof shell for damage.
3. Do not turn on the ventilation fan in strong wind, heavy rain or when the roof freezes. Do not leave the vehicle without turning off the ventilation fan.
4. When opening or closing the ventilation fan, make sure that there are no obstacles on the top.

Use of turbo vent

Switch of RV turbo vent

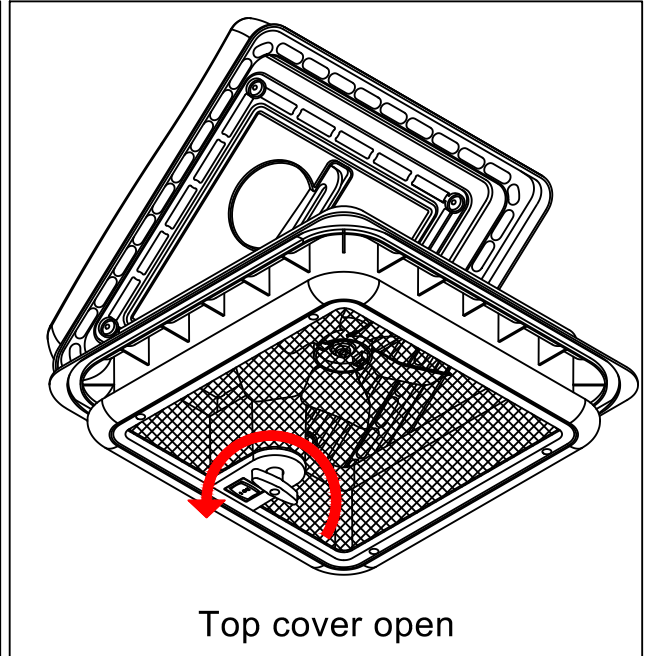
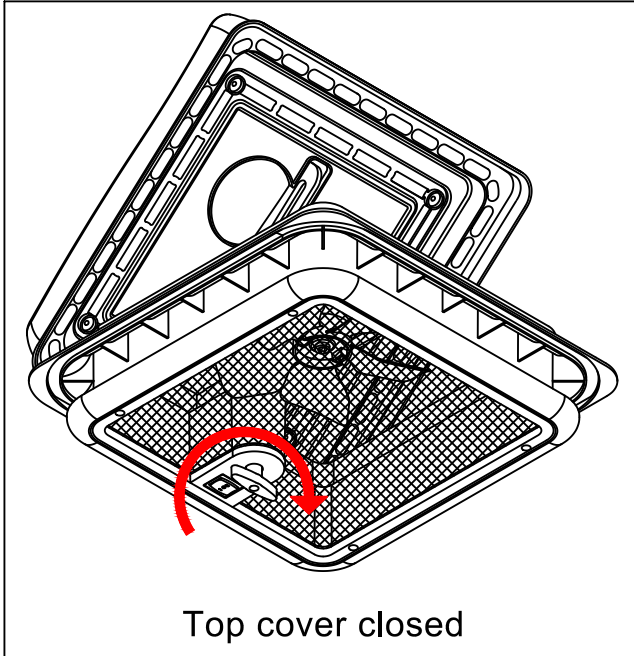
Status of vent	Air intake	Closure	Aire-out
Corresponding pattern	—	○	=



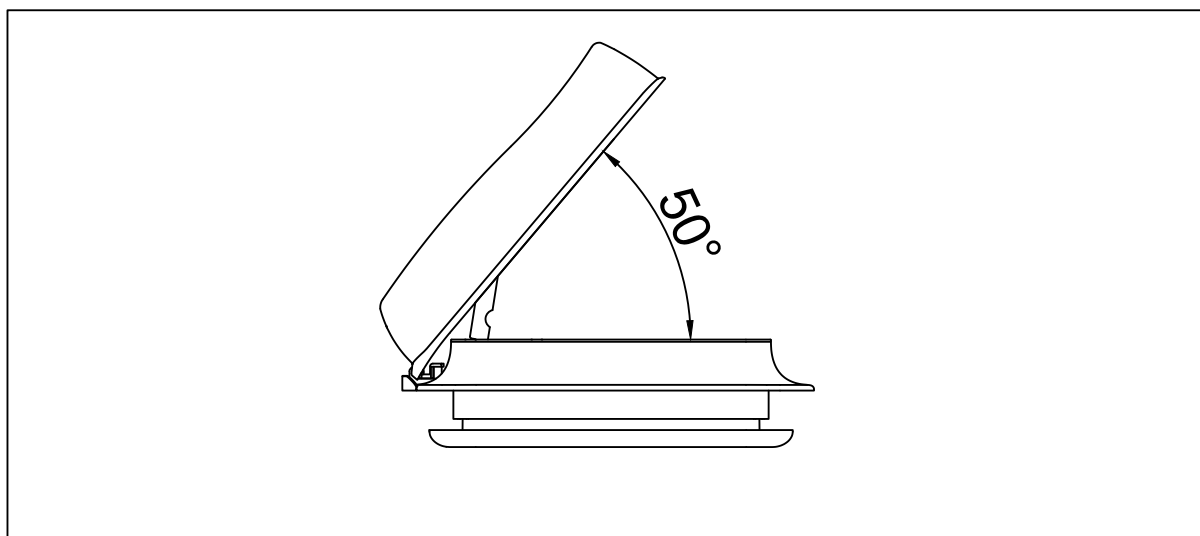
In order to achieve better ventilation effect, please open the top cover of ventilation fan before opening.

Use of turbo vent

Opening and closing the dome



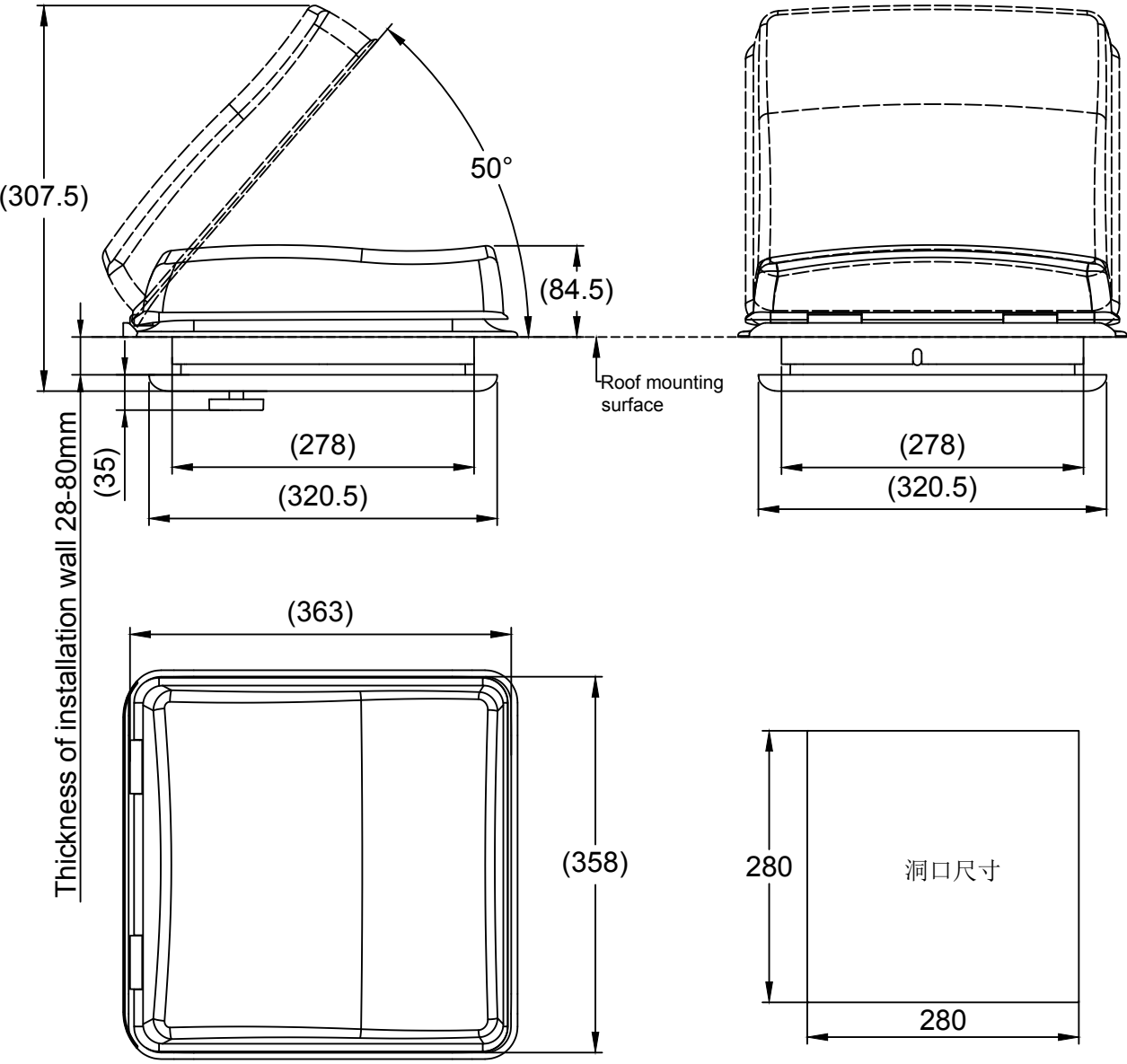
Turn the handle clockwise to close top cover until it is closed when the handle cannot be turned anymore.
Turn the handle counterclockwise to open the top cover, until the handle cannot be turned. The top cover has been opened to the maximum at this time.



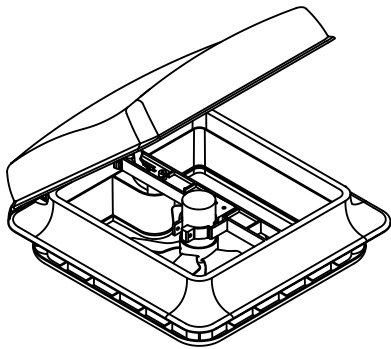
Please close the top cover before driving. In bad weather such as rain and snow, please close the top cover in time.
Before opening the top cover, check if there are any obstacles around.

Product Dimensions

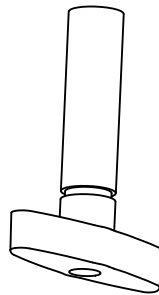
Unit: mm



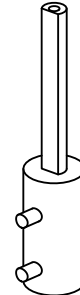
Packing List



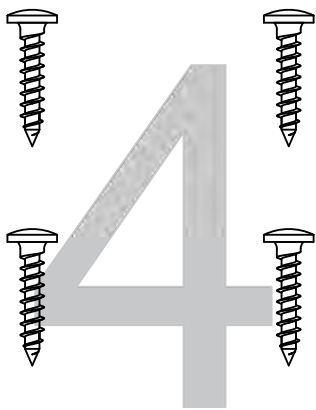
Turbo vent



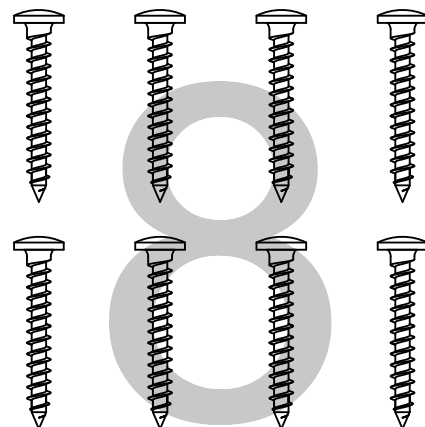
Handle



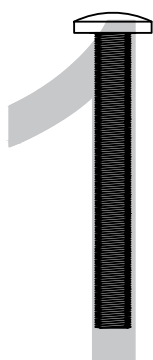
Extension Rod
(optional)



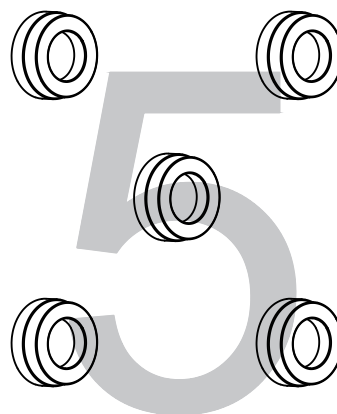
M3×10 Screws



M4×25 Screws



M3×25 Screws



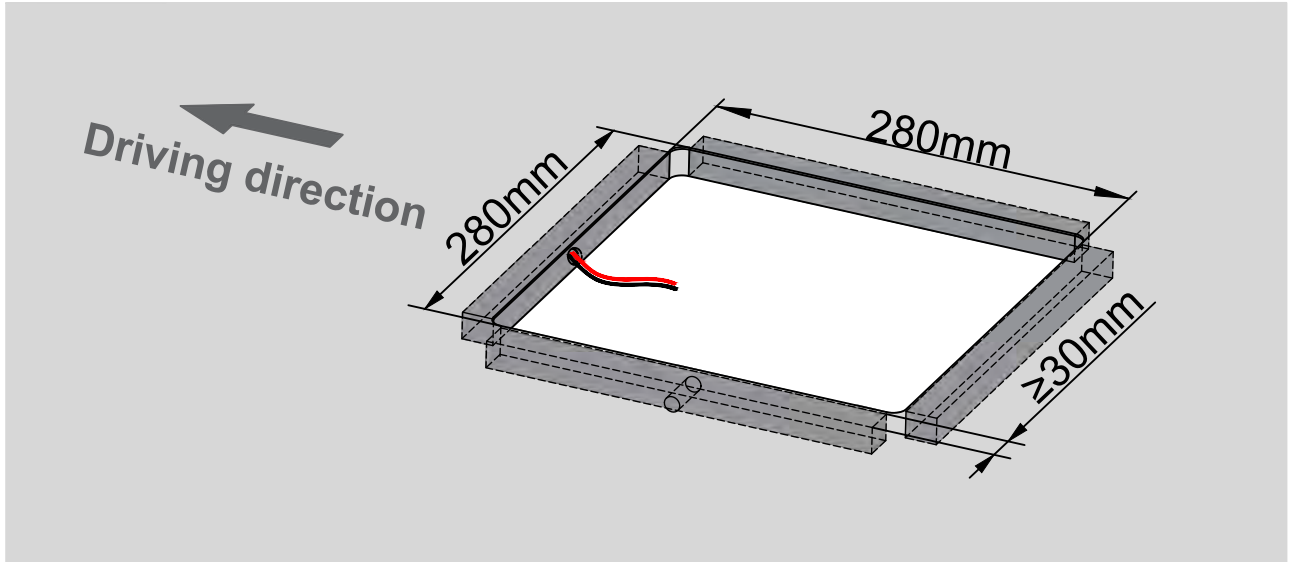
Plugs



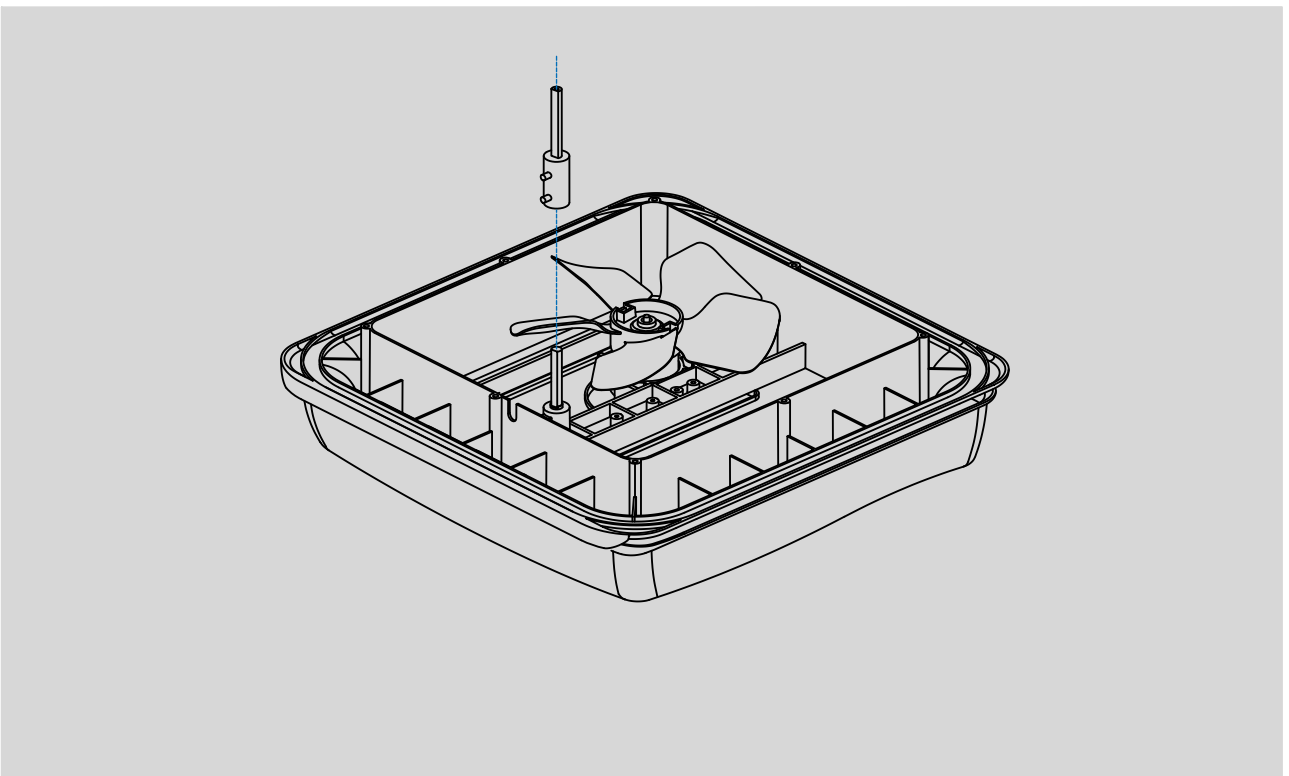
The above list is suitable for wall thickness range of 25~32mm. and other suitable screws are shown in Table 1 (2).

Install Instructions

1. According to the hole size drawing on [Product Size] page, open a mounting hole for ventilation fan on the roof (a solid wall with a width of $\geq 50\text{mm}$ around the hole), and operator can choose to reserve a power cord of $\geq 50\text{mm}$ on the driving direction the hole.



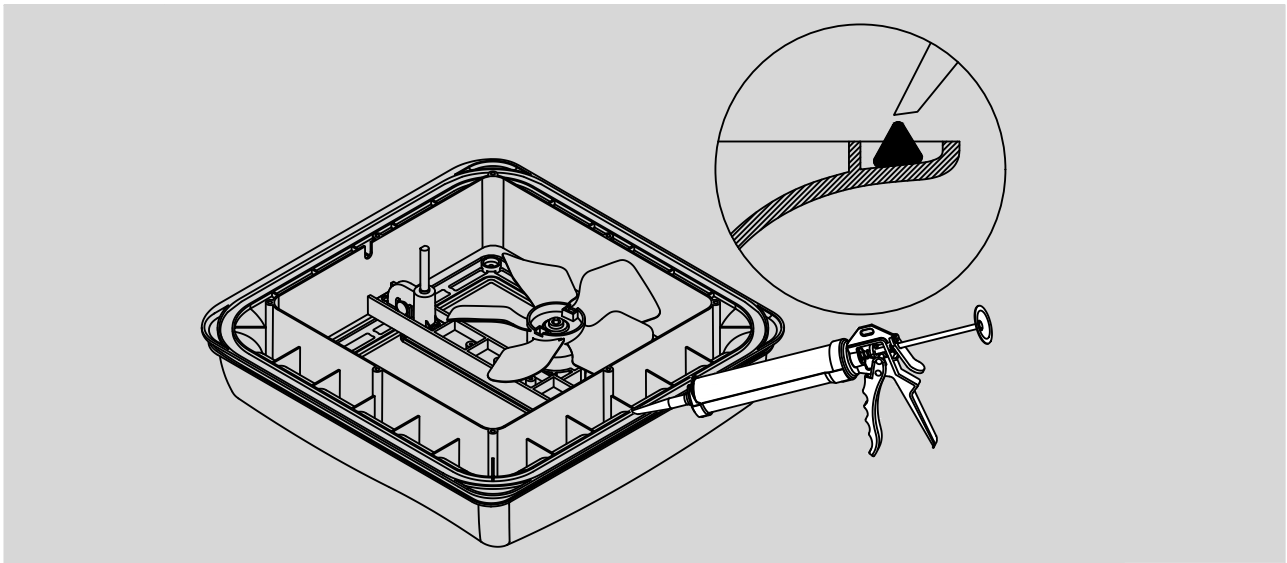
2. If the thickness of installation wall is greater than 60mm, it is necessary to install an extension rod fasten the two set screws on extension rod as shown in the figure; if the thickness of the installation wall is less than 60mm, this step can be skipped.



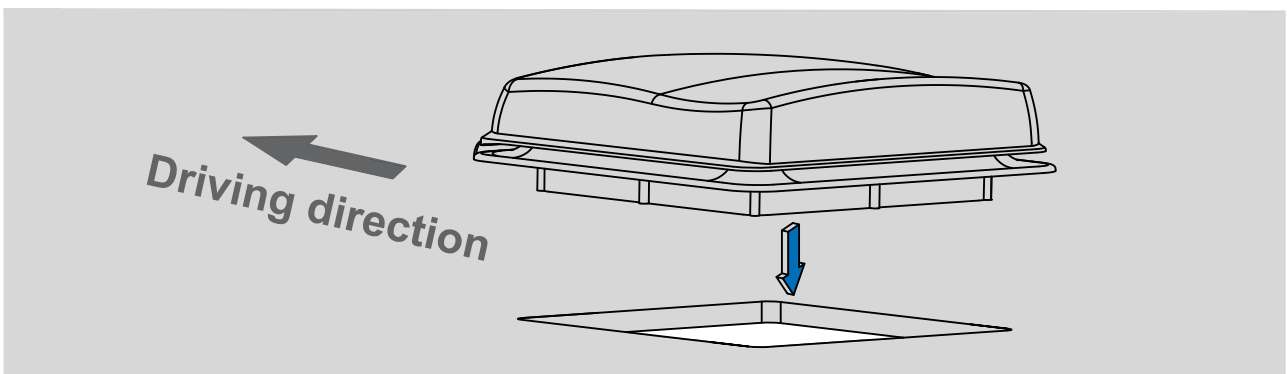
In this installation instruction takes the installation wall thickness of 30mm as an example.

Install Instructions

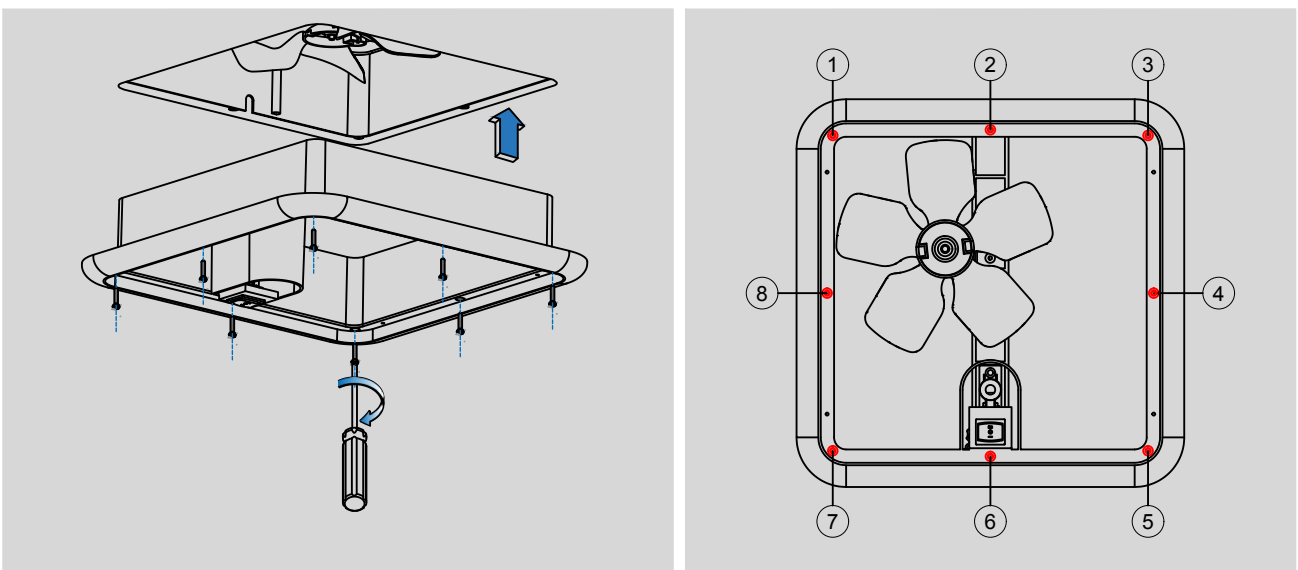
3. Evenly apply a ring of sealant (such as Sika 710) in the outer frame of ventilation fan.



4. Wipe the oil and dust on roof mounting surface with a rag, and then install the outer frame with top cover into the hole.

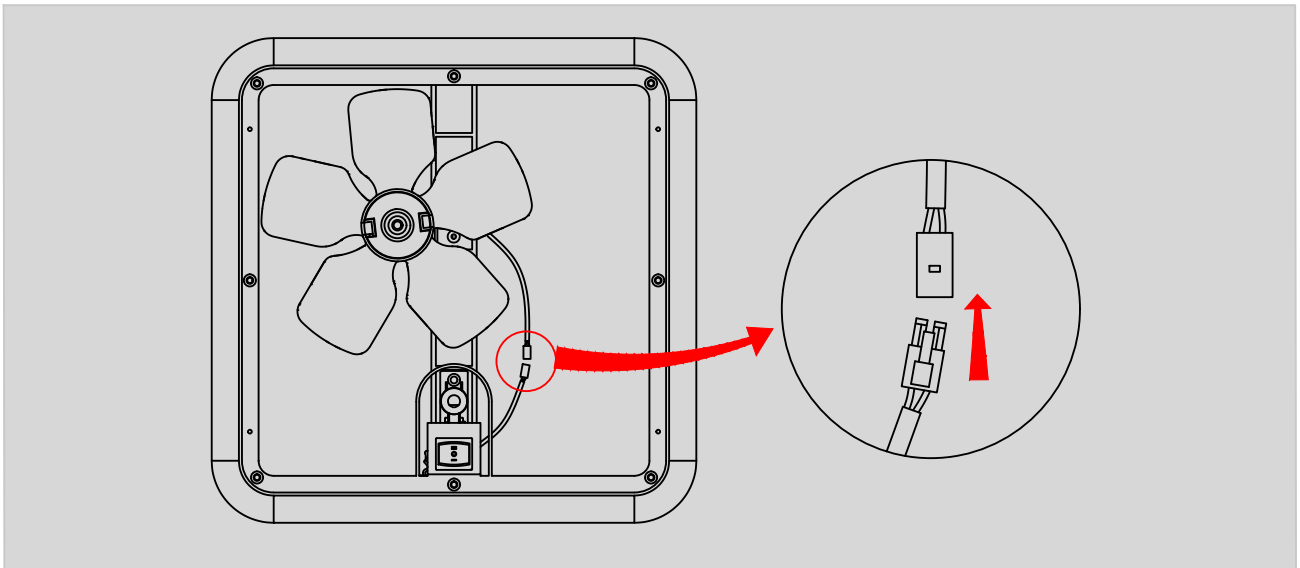


5. After connecting the power cord insert the inner frame into the outer frame, and secure with 8 M4×25 screws

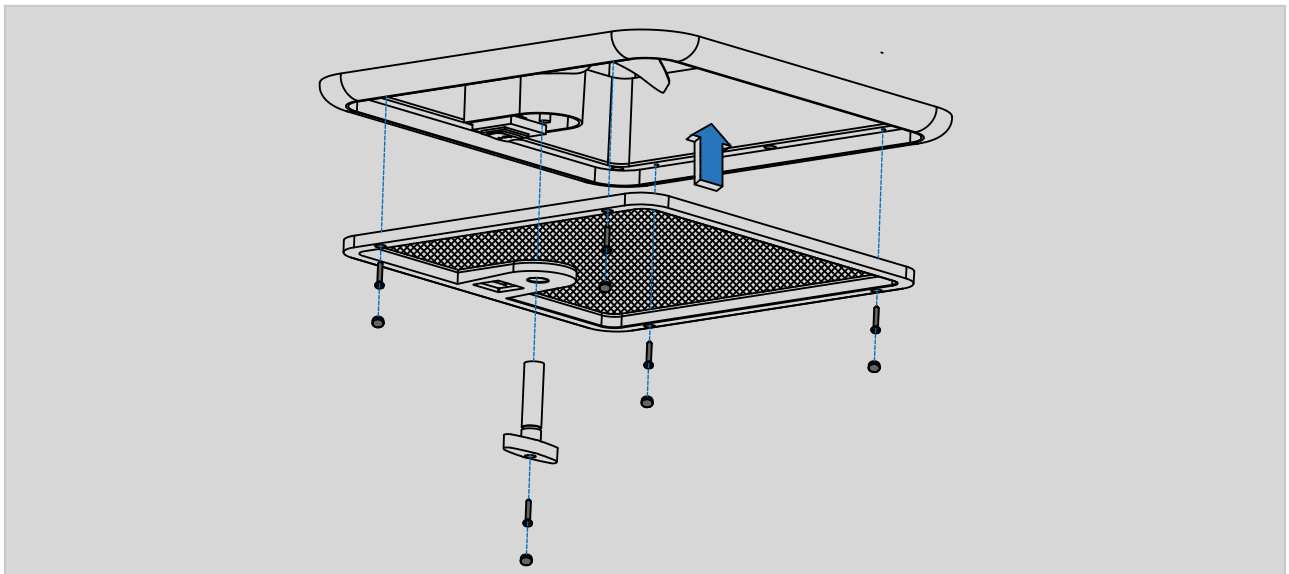


Install Instructions

6. Connect the wiring harness connector of the ventilation fan and check whether the ventilation fan can be used normally after connecting the power supply.



7. Use M3×10 screws (4 pieces) to install the mosquito screen on the inner frame. Use M3×25 screws to install the handle on the inner frame, and then insert 5 hole plugs into the screw holes.



Install Instructions



Installation precautions:

- 1.The power supply is 12V DC.
- 2.The ventilation fan is only suitable for flat roofs (maximum inclination angle 15°).
- 3.When installing ventilation fan, select appropriate self-tapping screws according to the thickness of roof (see the table below).
- 4.Be careful not to damage the interior components and structures (especially the power cord) when opening holes in the roof.
- 5.The mounting screws used for inner casing and handle vary with the thickness of mounting wall. Specific screw specifications are shown in the table below.

Inner Shell Mounting Screw Specification-Table 1

No.	Spec.	Name	Applicable wall thickness	Remarks
1	M4×25	Stainless Steel Screws	28-35mm	Included in list
2	M4×30	Stainless Steel Screws	36-40mm	Optional
3	M4×35	Stainless Steel Screws	41-45mm	Optional
4	M4×40	Stainless Steel Screws	46-50mm	Optional
5	M4×45	Stainless Steel Screws	51-55mm	Optional
6	M4×50	Stainless Steel Screws	56-60mm	Optional
7	M4×55	Stainless Steel Screws	61-65mm	Optional
8	M4×60	Stainless Steel Screws	66-70mm	Optional
9	M4×65	Stainless Steel Screws	71-75mm	Optional
10	M4×70	Stainless Steel Screws	76-80mm	Optional

Handle Mounting Screw Specification-Table 2

No.	Spec.	Name	Applicable wall thickness	Remarks
1	M3×25	Stainless Steel Screws	28-32mm	Included in list
2	M3×30	Stainless Steel Screws	33-37mm	Optional
3	M3×35	Stainless Steel Screws	38-42mm	Optional
4	M3×40	Stainless Steel Screws	43-47mm	Optional
5	M3×45	Stainless Steel Screws	48-52mm	Optional
6	M3×50	Stainless Steel Screws	53-57mm	Optional
7	M3×55	Stainless Steel Screws	58-60mm	Optional
8	M3×15	Stainless Steel Screws	61-74mm	Optional
9	M3×20	Stainless Steel Screws	75-80mm	Optional

Warranty Regulations

1. One year warranty is provided for the whole product.
2. Within warranty period, please contact the manufacturer or return it to the sales outlet for repair if the product is defective.
3. Within the warranty period, a fee-based repair and lifetime service will be provided in case of one of the following cases:
 - 1) Failure to present warranty card and valid proof of purchase;
 - 2) Alteration of invoice;
 - 3) Failure and damage caused by accidental factors and improper use;
 - 4) Failure and damage caused by self-repair without authorization;
 - 5) Damage caused by using a power supply or voltage other than specified;
 - 6) Products that have been repaired and continue to be used beyond the validity period of warranty;
4. The validity period of warranty is from the date of receiving. During the validity period of warranty, consumers can apply for repairs, returns and exchanges with the invoice and the warranty card.

Product Warranty Card

Product Name: _____
Product Model: _____
Manufacturing No.: _____
Date of Production: _____
Customer Name: _____
Contact: _____
Customer Address: _____

Warranty Inclusion: _____
Customer Service: _____
Customer Signature: _____ ☐ Satisfied ☐ Unsatisfied

Warranty Inclusion: _____
Customer Service: _____
Customer Signature: _____ ☐ Satisfied ☐ Unsatisfied

Warranty Inclusion: _____
Customer Service: _____
Customer Signature: _____ ☐ Satisfied ☐ Unsatisfied

SK >>

Obsah

Použitie

Názov hlavnej časti	02
Poznámky	03
Použitie turbo vetracieho	04

Inštalácia

Veľkosť produktu	06
Baliaci zoznam	07
Inštalácia turbo vetracieho otvoru	08

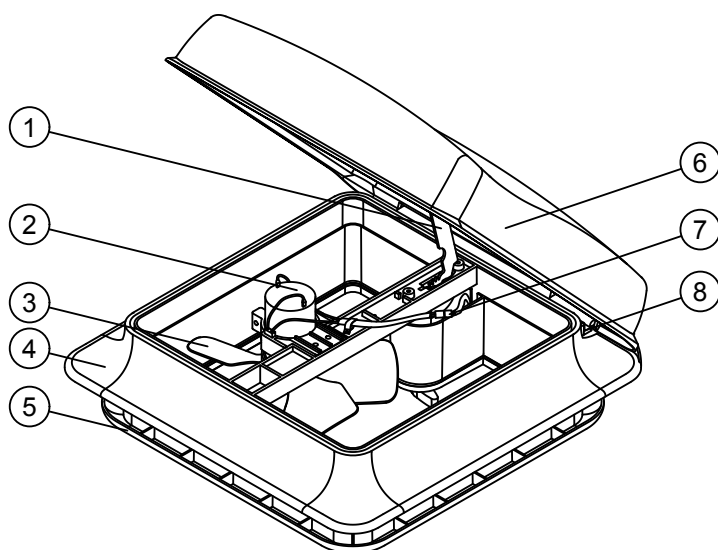
Iné pojmy

Záručný predpis	12
Záručný list produktu	13

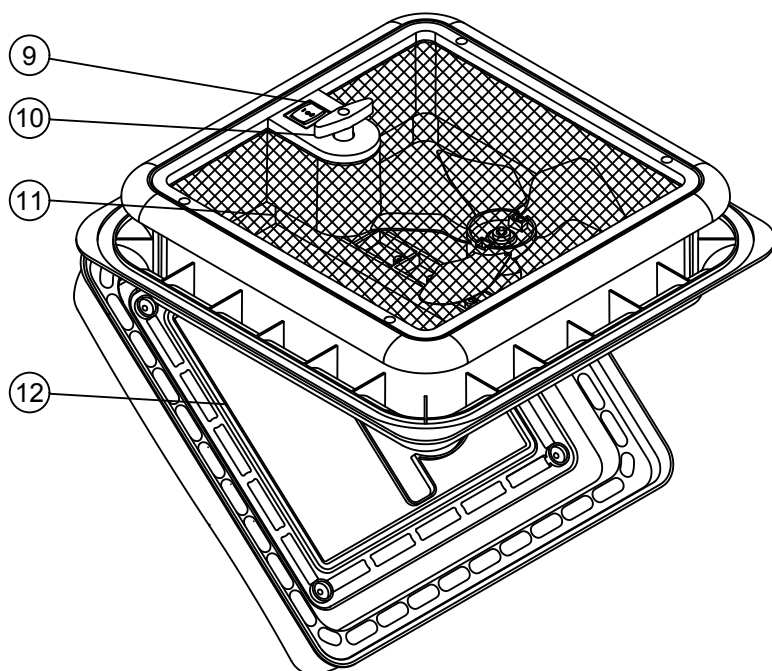
- o Ďakujeme, že ste si vybrali produkt! Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tento návod. Z času na čas si tento návod riadne uschovajte pre referenciu.

Názov hlavnej časti

Turbo vetrací



- ① Ozubená lišta
- ② Jednosmerný motor
- ③ Lopatka ventilátora
- ④ Vonkajší rám
- ⑤ Vnútorý rám
- ⑥ Horný kryt / veko
- ⑦ Káblový zväzok
- ⑧ Záves / pánt



- ⑨ Spínač (napr. spínač v závese)
- ⑩ Rukoväť / madlo
- ⑪ Sietka proti komárom/hmyzu
- ⑫ Vnútorná škrupina vonkajšieho krytu

Poznámky

Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tento návod. Inštalujte v prísnom súlade s ustanoveniami tohto návodu. Po prečítaní si tento návod riadne uschovajte.

Aby ste predišli zraneniu alebo poškodeniu majetku používateľov a iných osôb, prísne dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a preventívne opatrenia.

o Značky a významy

	Varovanie! Riziko vážneho zranenia alebo poškodenia.
	Upozornenie! Nedodržanie pokynov môže viesť k poškodeniu.
	Symbol označuje, že je činnosť zakázaná.
	Symbol označuje informáciu o poznámke.



Varovanie

1.Výrobok musí byť pripojený k zdroju napájania 12 V DC a kladný a záporný pól sa nesmú otáčať, inak môže dôjsť k poškodeniu produktu alebo požiaru;

2.Je prísne zakázané výrobok sami rozoberať, opravovať alebo upravovať, inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo požiaru. V takom prípade za to výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť;

3.Pred jazdou zatvorte horný kryt ventilátora, inak môže dôjsť k poškodeniu horného krytu počas jazdy



Upozornenie

1.Ak sa porucha nedá odstrániť, okamžite sa poraďte s výrobcom.

2.Pred začatím jazdy skontrolujte strešný plášť, či nie je poškodený.

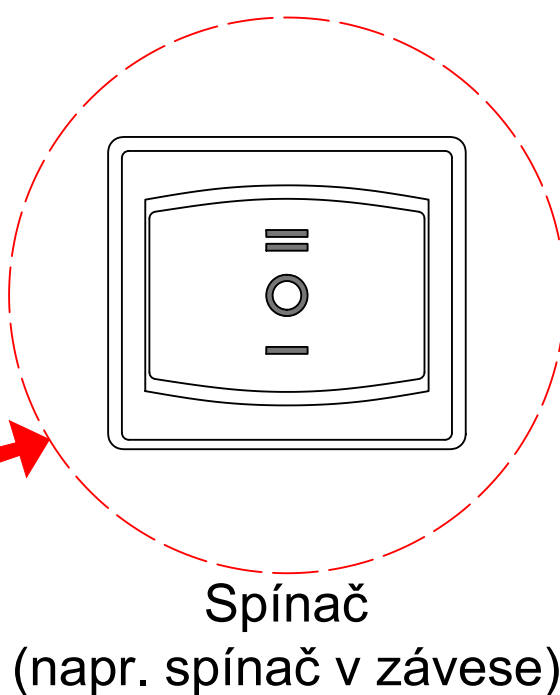
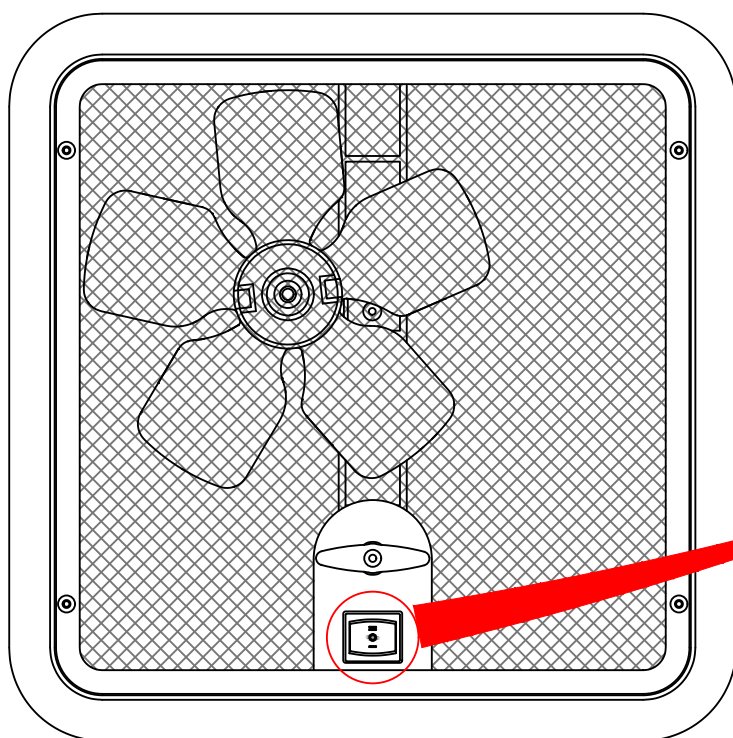
3.Nezapínajte ventilátor pri silnom vetre, silnom daždi alebo pri zamrznutí strechy. Neopúšťajte vozidlo bez vypnutia ventilačného ventilátora.

4.Pri otváraní alebo zatváraní ventilačného ventilátora sa uistite, že na vrchu nie sú žiadne prekážky.

Použitie turbo vetracieho

Spínač turbo ventilátora

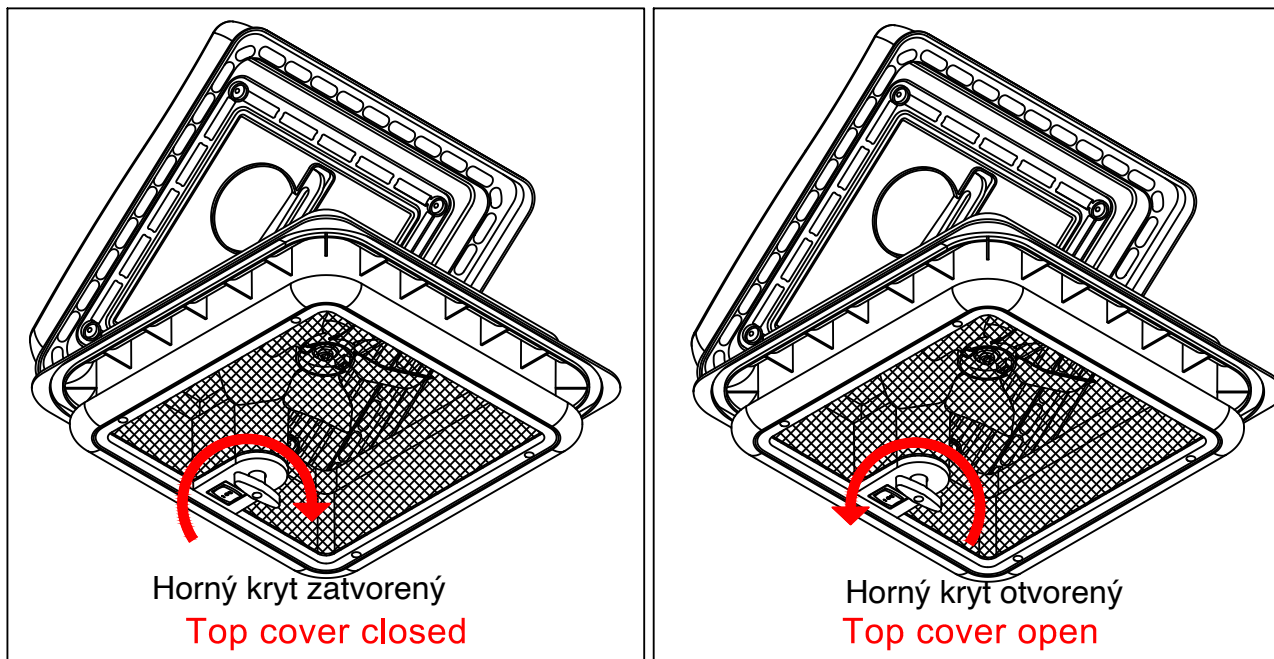
Stav ventilátora	Nasávanie vzduchu	Uzavretie	Výfuk vzduchu
Zodpovedajúci symbol	—	○	=



Aby ste dosiahli lepší ventilačný efekt, pred otvorením otvorte horný kryt ventilačného ventilátora.

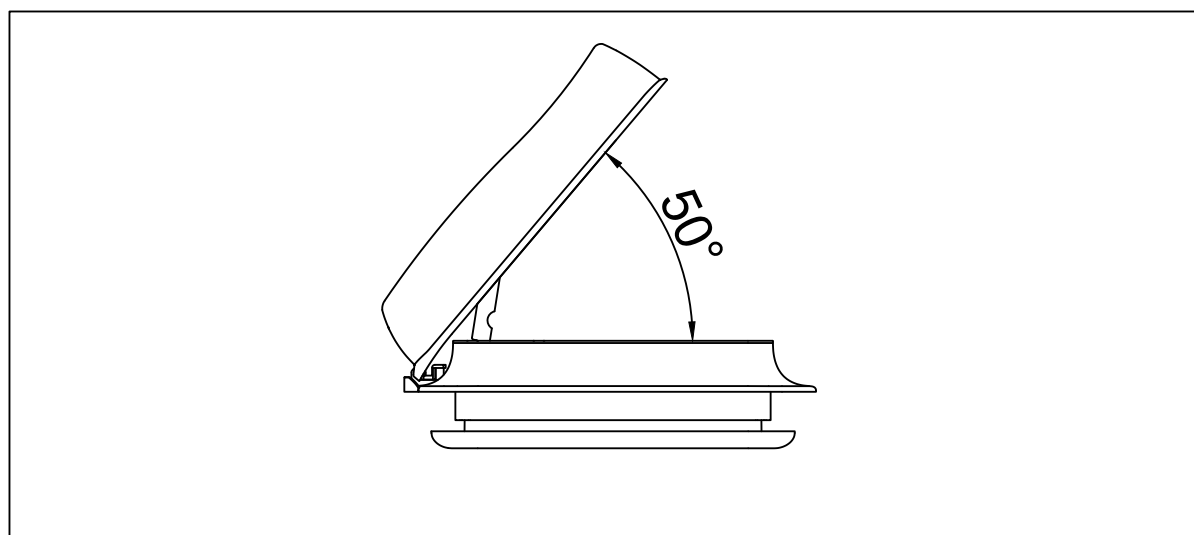
Použitie turbo vetracieho

Otváranie a zatváranie kupoly



Otočením rukoväte v smere hodinových ručičiek zatvorte horný kryt, kým sa nezatvorí, keď sa rukoväť už nedá otáčať.

Otočením rukoväte proti smeru hodinových ručičiek otvorte horný kryt, kým sa rukoväť nedá otočiť. Horný kryt bol v tomto čase maximálne otvorený.

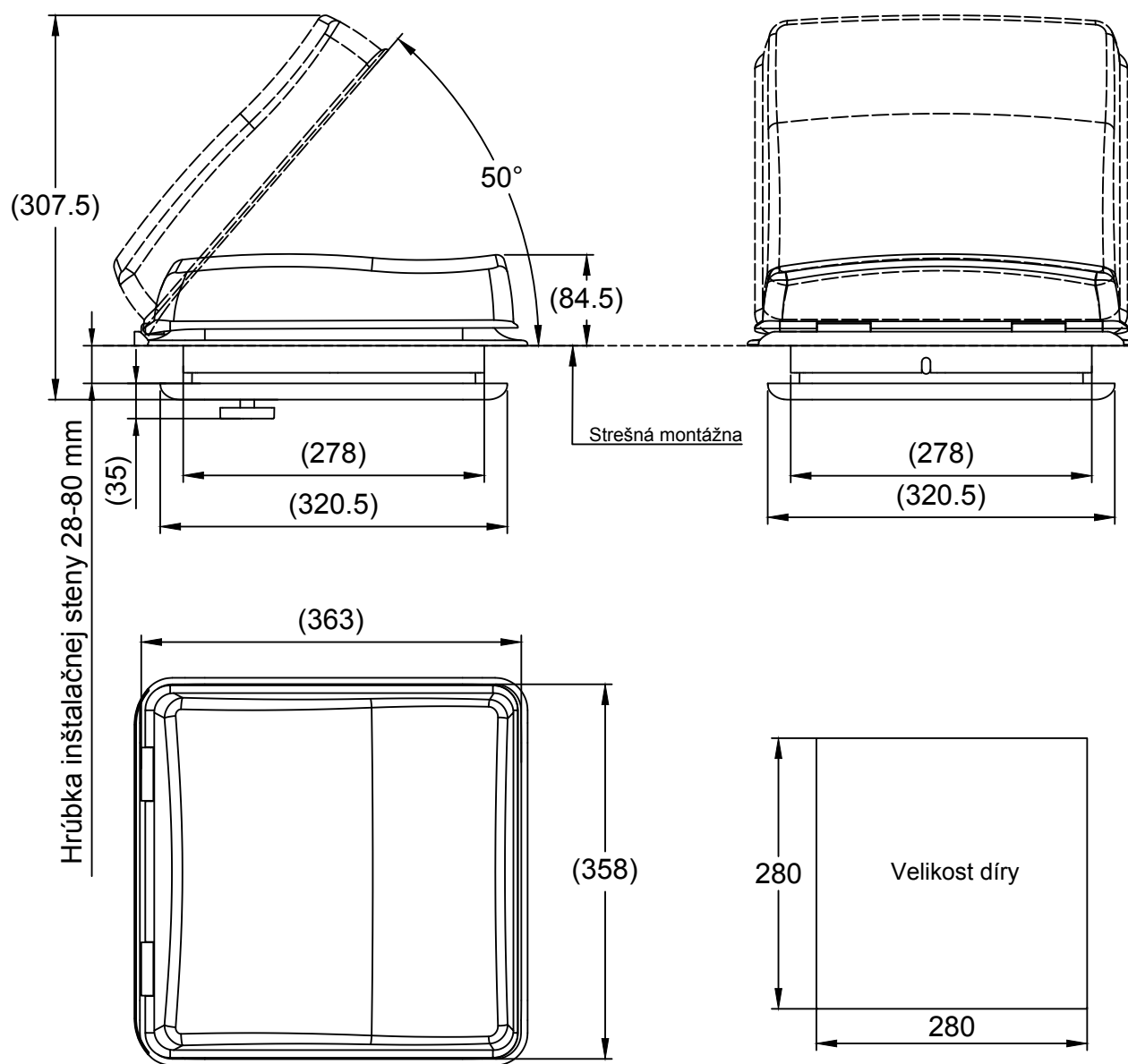


Pred jazdou zatvorte horný kryt. V prípade nepriaznivého počasia, ako je dážď a sneh, včas zatvorte horný kryt.

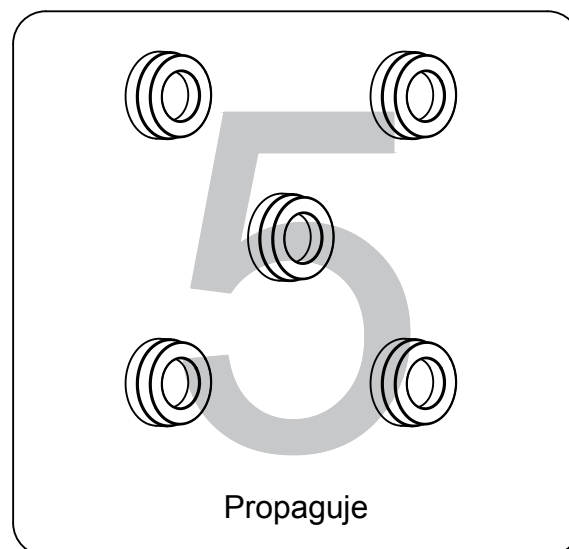
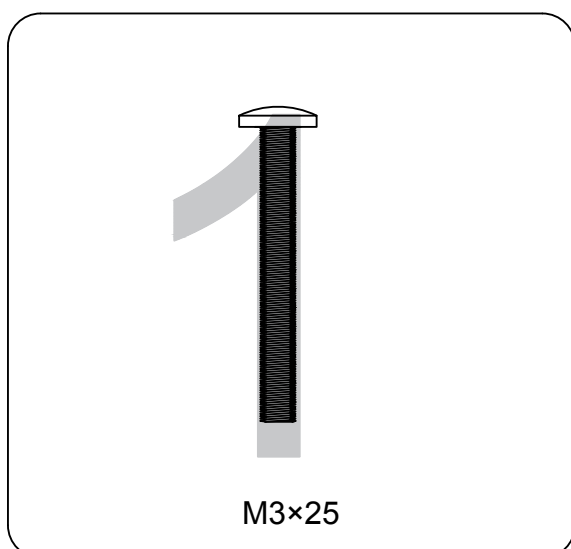
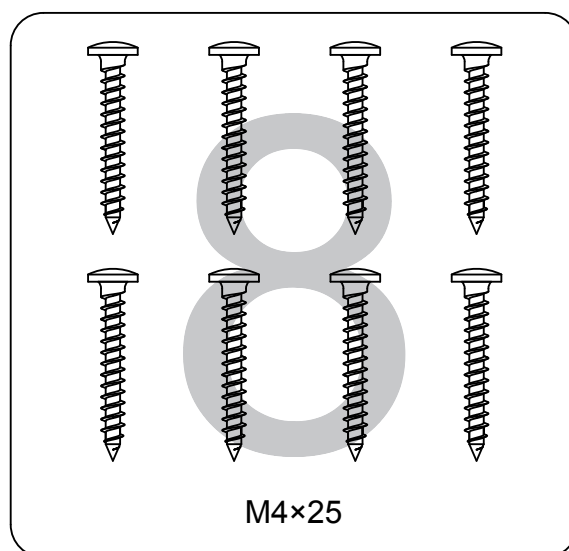
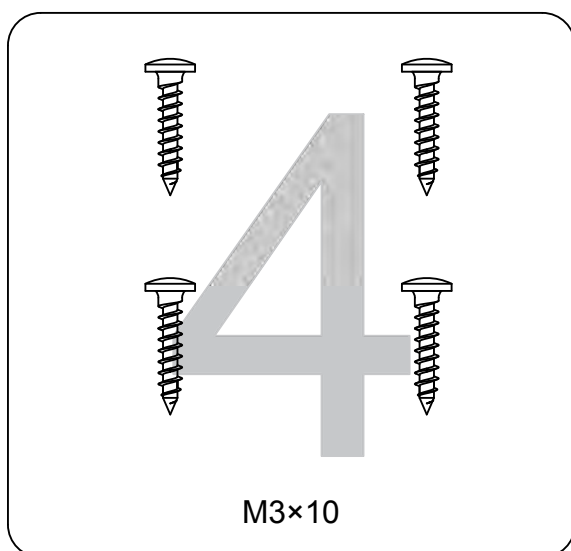
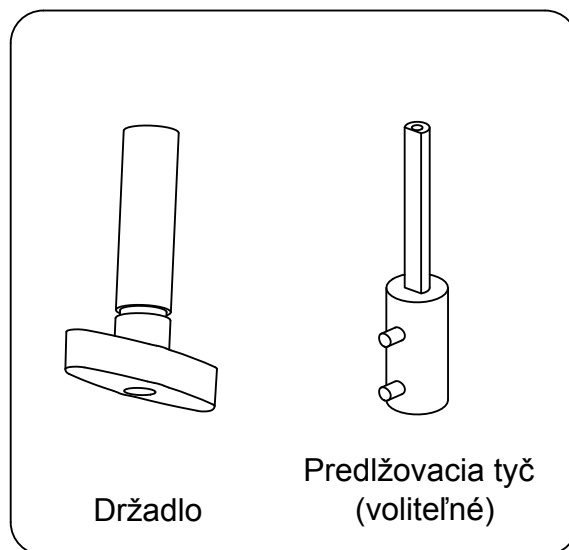
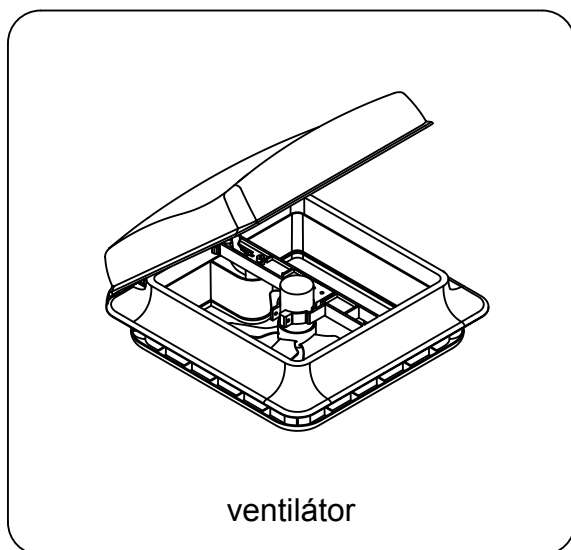
Pred otvorením horného krytu skontrolujte, či v okolí nie sú nejaké prekážky

Veľkosť produktu

Jednotka:mm



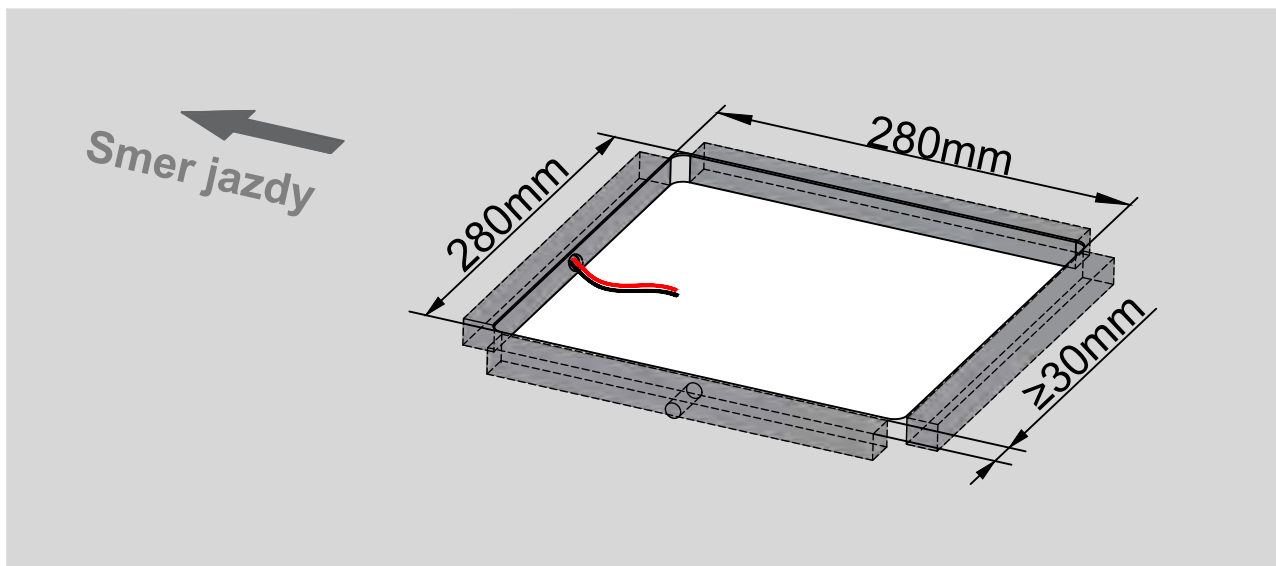
Baliaci zoznam



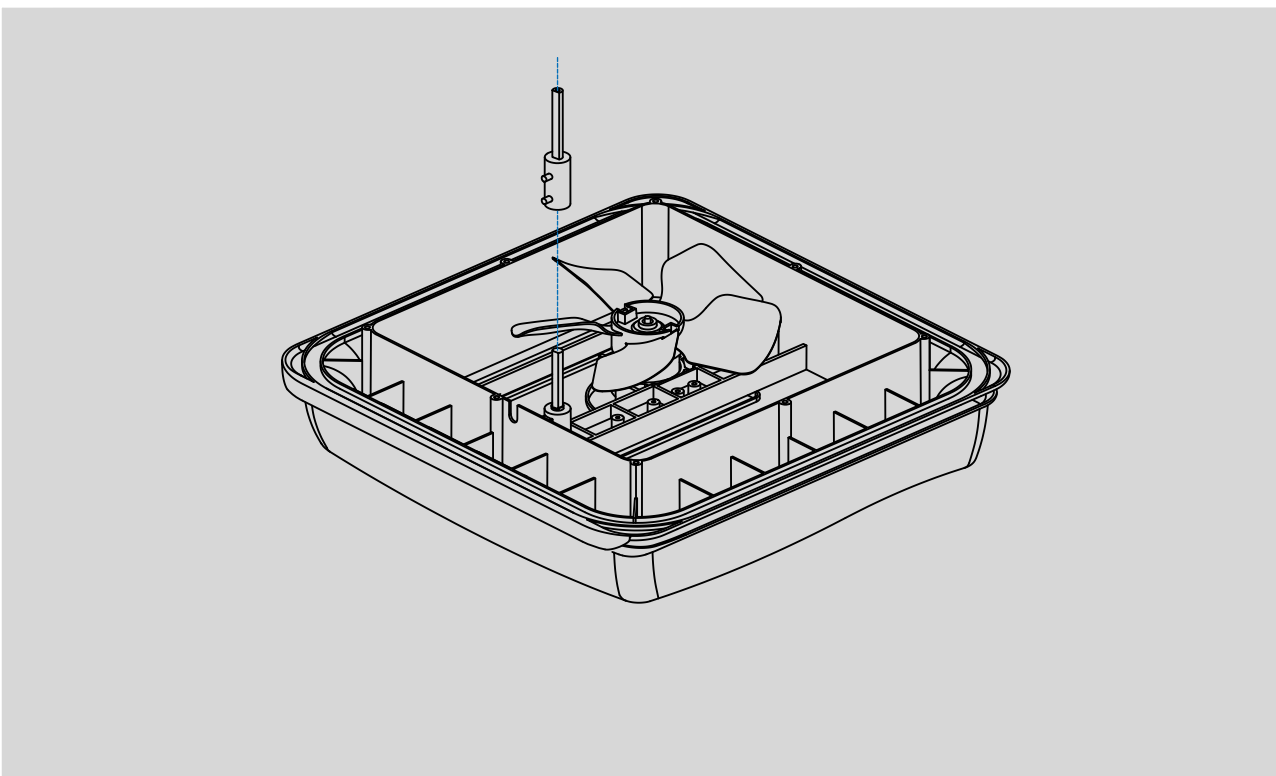
Vyššie uvedený zoznam je vhodný pre rozsah hrúbky steny 25~32 mm. a ďalšie vhodné skrutky sú uvedené v tabuľke 1 (2).

Inštalácia turbo vetracieho otvoru

1. Podľa výkresu veľkosti otvoru na stránke [Veľkosť produktu] otvorte montážny otvor pre ventilačný ventilátor na streche (pevná stena so šírkou ≥ 50 mm okolo otvoru) a Operátor si môže vybrať, či si vyhradí napájací kábel ≥ 50 mm v smere jazdy otvoru.



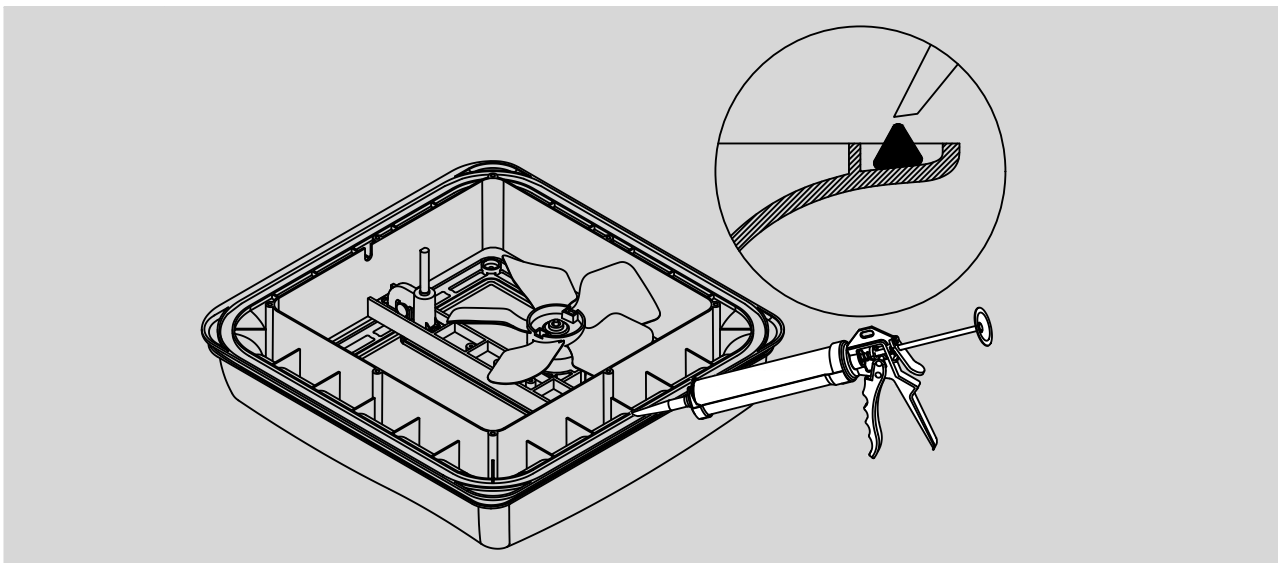
2. Ak je hrúbka inštalačnej steny väčšia ako 60 mm, je potrebné nainštalovať predlžovaciu tyč a upevniť dve nastavovacie skrutky na predlžovaciu tyč, ako je znázornené na obrázku; Ak je hrúbka inštalačnej steny menšia ako 60 mm, tento krok je možné preskočiť.



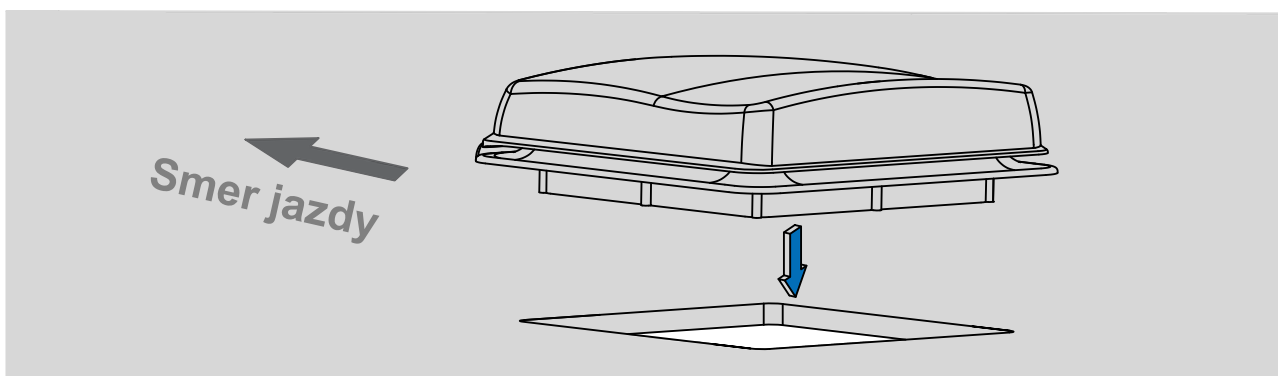
Vnávode na inštaláciu sa ako príklad uvádza hrúbka inštalačnej steny 30 mm.

Inštalácia turbo vetracieho otvoru

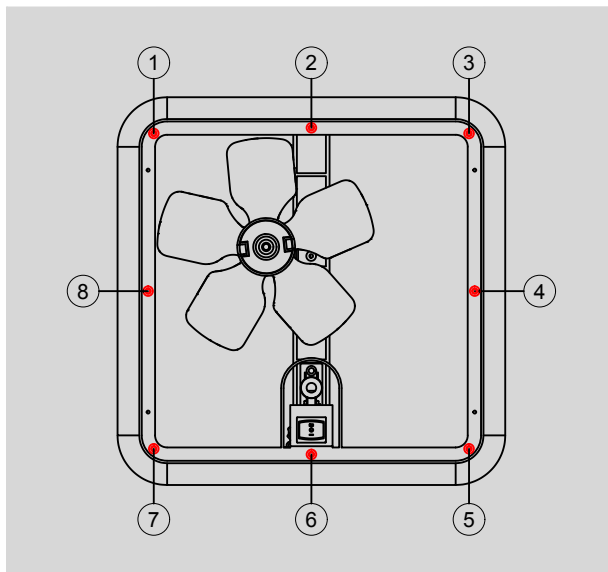
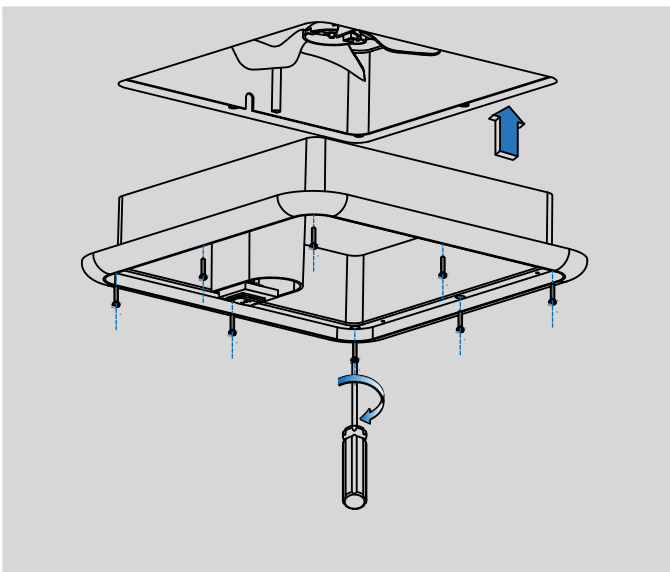
3. Rovnomerne naneste tesniaci krúžok (napríklad Sika 710) do vonkajšieho rámu ventilačného ventilátora.



4. Utrite olej a prach na montážnom povrchu strechy handrou a potom do otvoru nainštalujte vonkajší rám s horným krytom.

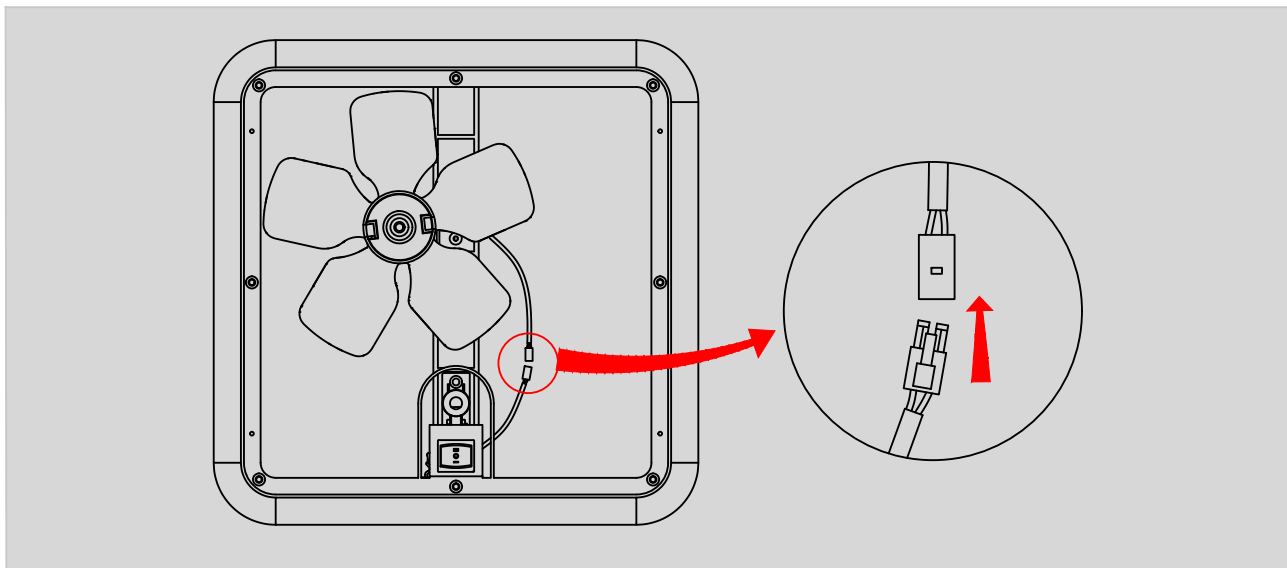


5. Po pripojení napájacieho kábla vložte vnútorný rám do vonkajšieho rámu a zaistite ho 8 skrutkami M4×25.

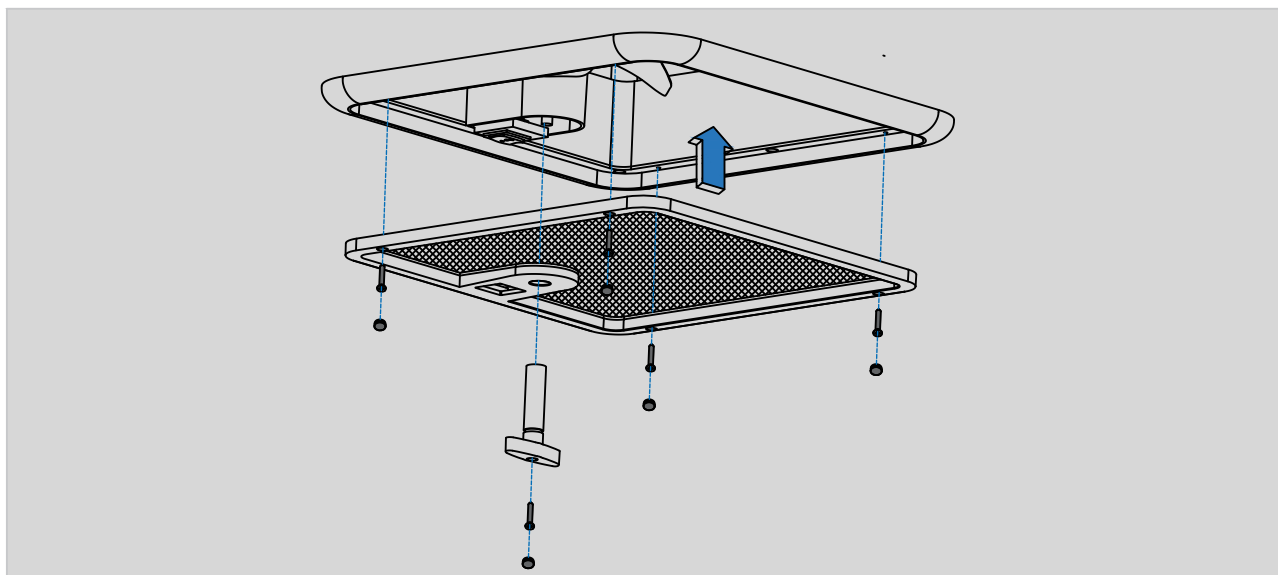


Inštalácia turbo vetracieho otvoru

6. Pripojte konektor káblového zväzku ventilačného ventilátora a po pripojení napájania skontrolujte, či je možné ventilátor ventilačného ventilátora normálne používať.



7. Pomocou skrutiek M3×10 (4 kusy) nainštalujte sieť proti komárom na vnútorný rám. Pomocou skrutiek M3×25 nainštalujte rukoväť na vnútorný rám a potom vložte 5 otvorov do otvorov pre skrutky.



Inštalácia turbo vetracieho otvoru



Bezpečnostní opatření při instalaci:

1. Napájanie je 12V DC.
2. Ventilátor je vhodný len pre ploché strechy (maximálny uhol sklonu 15°).
3. Pri inštalácii ventilátora zvolte vhodné samorezné skrutky podľa hrúbky strechy (pozri tabuľku nižšie).
4. Pri otváraní otvorov v streche dávajte pozor, aby ste nepoškodili vnútorné komponenty a konštrukcie (najmä napájací kábel).
5. Montážne skrutky používané pre vnútorný kryt a rukoväť sa líšia v závislosti od hrúbky montážnej steny. Konkrétne špecifikácie skrutiek sú uvedené v tabuľke nižšie.

Špecifikácia skrutky na montáž vnútorného plášťa – tabuľka 1

Nie.	Spec.	Meno	Použiteľná hrúbka steny	Poznámky
1	M4×25	Skrutky z nehrdzavejúcej ocele	28-35mm	Zahrnuté v zozname
2	M4×30		36-40mm	Voliteľný
3	M4×35		41-45mm	
4	M4×40		46-50mm	
5	M4×45		51-55mm	
6	M4×50		56-60mm	
7	M4×55		61-65mm	
8	M4×60		66-70mm	
9	M4×65		71-75mm	
10	M4×70		76-80mm	

Špecifikácia montážnej skrutky rukoväte – tabuľka 2

Nie.	Spec.	Meno	Použiteľná hrúbka steny	Poznámky
1	M3×25	Skrutky z nehrdzavejúcej ocele	28-32mm	Zahrnuté v zozname
2	M3×30		33-37mm	Voliteľný
3	M3×35		38-42mm	
4	M3×40		43-47mm	
5	M3×45		48-52mm	
6	M3×50		53-57mm	
7	M3×55		58-60mm	
8	M3×15		61-74mm	
9	M3×20		75-80mm	

Záručný predpis

1.Na celý výrobok sa poskytuje jednoročná záruka.

2.V záručnej dobe kontaktujte výrobcu alebo ho vráťte predajcovi na opravu, ak je výrobok chybný.

3.Počas záručnej doby bude poskytnutá spoplatnená oprava a doživotný servis v prípade jedného z nasledujúcich prípadov:

- 1)Nepredloženie záručného listu a platného dokladu o kúpe;
- 2)Striedanie faktúry;
- 3)Porucha a poškodenie spôsobené náhodnými faktormi a nesprávnym používaním;
- 4)Porucha a poškodenie spôsobené svojpomocnou opravou bez povolenia;
- 5)Poškodenie spôsobené použitím napájacieho zdroja alebo volage iné, ako je špecifikované;
- 6)Produkty, ktoré boli opravené a naďalej sa používajú po uplynutí doby platnosti záruky;

4.Doba platnosti záruky je odo dňa prijatia. Počas doby platnosti záruky môžu spotrebitelia požiadať o opravy, vrátenie a výmenu s faktúrou a záručným listom

Záručný list produktu

Názov produktu: _____
Číslo produktu: _____
Sériové číslo: _____
Dátum výroby: _____
Meno zákazníka: _____
Kontaktné číslo: _____
Adresa zákazníka: _____

Obsah záruky: _____
Po predaji: _____
Podpis zákazníka: _____ ☐ Spokojný ☐ Nie som spokojný

Obsah záruky: _____
Po predaji: _____
Podpis zákazníka: _____ ☐ Spokojný ☐ Nie som spokojný

Obsah záruky: _____
Po predaji: _____
Podpis zákazníka: _____ ☐ Spokojný ☐ Nie som spokojný